

MAXIMUM USER'S

1.048170ITA



Istruzioni e avvertenze

Installatore

Utente

IT



COD. 3.034119

KIT
REGOLATORE DI
CASCATA E ZONE
VICTRIX PRO V2



INDICE

Gentile Cliente	5
Avvertenze Generali	5
Simboli di sicurezza utilizzati.....	6
Dispositivi di protezione individuali.....	6
1 Elenco delle abbreviazioni	7
2 Sicurezza.....	9
2.1 Informazioni generali.....	9
2.2 Istruzioni di sicurezza per il funzionamento	9
2.3 Pericoli dovuti a temperature dell'acqua > 60 °C.....	9
2.4 Descrizione prodotto.....	9
3 Descrizione sistema	10
3.1 Informazioni generali.....	10
3.2 Espansione sistema	11
3.3 Panoramica del sistema	12
4 Componenti.....	13
4.1 Heatcon! MMI 200	13
4.2 Heatcon! EC 1351 Pro.....	14
4.3 Heatcon EM 100	15
4.4 Heatcon! EM GBA	16
4.5 Heatcon! RC 130	16
4.6 Heatapp! per il controllo di una camera singola	17
5 Funzionamento	18
5.1 heatcon! MMI.....	18
5.1.1 Display di base	18
5.1.2 Navigazione menù.....	18
5.1.3 Panoramica menù	18
5.1.4 Configurazione display di base.....	18
5.1.5 Funzioni pulsanti a selezione rapida	18
5.1.5.1 Misurazione delle emissioni	18
5.1.5.2 Modalità manuale.....	19
5.1.5.3 Modalità di funzionamento e scene	19
5.1.5.4 Programmi orari.....	19
5.1.5.5 Livello Informazioni.....	19
5.1.5.6 Temperatura benessere e risparmio	19
5.1.5.7 Temperatura riduzione	19
6 Configurazione Iniziale	20
6.1 Condizioni e requisiti	20
6.2 Operazione iniziale tramite configurazione guidata	20
6.2.1 Assegnazione degli ingressi e delle uscite	20
6.2.1.1 Panoramica	20
6.2.1.2 Generatore di energia	21
6.2.1.3 Generatore di energia 2.....	21
6.2.1.4 Buffer di riscaldamento	22
6.2.1.5 Acqua calda.....	22
6.2.1.6 Circuito di riscaldamento 1...n	22
6.2.1.7 Differenza 1.....	22
6.2.2 Installazione guidata heatcon! MMI.....	23
6.2.3 Configurazione guidata nel browser WEB (ad es. Mozilla Firefox, Google Chrome o simili).....	26
6.2.3.1 Esecuzione della configurazione iniziale	26

6.2.3.2	Protocollo di configurazione (Protocollo di configurazione)	30
6.3	Aggiornare heatcon! EC 1351 Pro	30
6.3.1	Aggiornamenti di installazione tramite chiavetta USB	31
6.4	Dati di accesso persi - Password dimenticata	31
6.5	Funzione password dimenticata	32
7	Menù "Sistema" Da PC/Computer portatile	35
7.1	Il mio impianto	35
7.2	heatapp! gateway	35
7.3	Protocollo di configurazione	36
7.4	Notizie	36
7.5	Rete	37
7.6	Data/ora	37
7.7	Guida all'installazione	38
7.8	Amministrazione di sistema	38
7.9	Esperto (tecnico)	39
7.10	Monitor	39
8	Descrizione parametri	41
8.1	Richiamare il Menù Esperti	41
8.1.1	Heatcon MMI	41
8.1.2	heatapp! APP	41
8.1.3	Interfaccia utente PC	42
8.2	Heatcon! MMI	43
8.3	Menu - Sistema	44
8.4	Menu - Gruppo camere 1 ... N	45
8.5	Menu - Circuito di riscaldamento 1 ... N	49
8.6	Menu - Acqua calda (1) (2)	52
8.7	Menu - Buffer riscaldamento (1) (2)	57
8.8	Menu - Manda. dir.	60
8.9	Menu - Cascata	61
8.10	Menu - Generatore di energia	62
8.11	Menu - Solare	66
8.12	Menu - Flusso di ritorno	69
8.13	Menu - Extra	71
8.14	Menu - Differenza	72
8.15	Segnalazione di guasto	75
8.16	Menu - Configurazione	75
8.16.1	Menu - Information	75
8.16.2	Menu - Funzione	75
8.16.3	Menu - Hardware	84
8.17	Menu - Idraulica	84
9	Ricerca guasti	85
9.1	Visualizzazione delle segnalazioni di guasto	85
9.2	Segnalazioni di guasto dei bruciatori collegati	86
9.3	Codice errore heatcon!	87
9.4	Messaggi di errore	88
10	Dati tecnici	96
10.1	Tabella delle fasce orarie	97
10.2	Lunghezze e sezioni dei cavi	98
10.3	Valori di resistenza per sensori tipo KTY20	98
10.4	Valori di resistenza per sensori tipo PT1000	98
10.5	Appunti	99

11	EbV - Approfondimento	101
12	Descrizione impianto	102
12.1	Panoramica dell'impianto	102
12.2	Sistema heatcon!	103
13	Heatcon! MMI 200	104
13.1	Display di base	105
13.2	Navigazione menù	105
13.3	Panoramica del menù	107
13.4	Configurazione display di base	108
13.5	Funzioni pulsanti a selezione rapida	109
13.5.1	Modo funzionamento e Scene (Modalità di funzionamento e scene)	109
13.5.2	Prog. Orari (Programmi orari)	110
13.5.3	Information (Livello Informazioni)	111
13.5.4	Temperatura benessere e Temperatura risparmio (Temperatura benessere e risparmio)	112
13.5.5	Temp. Riduzione (Temperatura ridotta)	112
13.5.6	Acqua calda (Acqua calda)	113
14	Descrizione parametri	114
14.1	Menù di sistema MMI	114
14.2	Menu - Acqua calda	114
14.3	Menu - Gruppo camere 1 ... N (Camera 1 ... N)	115
15	Heatcon! RC 130	118
16	Heatcon! Codici errori	119
17	Fasce Orarie	120
18	Sistema Heatcon / Heatapp	121
18.1	Comando tramite app	121
18.1.1	Avvio dell'app e accesso al sistema	121
18.2	Schermata iniziale	123
18.3	Simboli nelle camere	124
18.4	Regolazione della temperatura tramite manopola	126
18.4.1	Utilizzo scene	126
18.4.2	Il Menù "Impostazioni"	128
19	Note	137

Gentile Cliente

Ci complimentiamo con Lei per aver scelto un prodotto Immergas di alta qualità in grado di assicurarLe per lungo tempo benessere e sicurezza. Quale Cliente Immergas Lei potrà sempre fare affidamento su un qualificato Centro Assistenza Tecnica Autorizzato, preparato ed aggiornato per garantire costante efficienza ai Sui prodotti. Legga con attenzione le pagine che seguono: potrà trarne utili suggerimenti sul corretto utilizzo dell'apparecchio, il cui rispetto confermerà la Sua soddisfazione per il prodotto Immergas.

Si rivolga per eventuali necessità di intervento e manutenzione ordinaria ai Centri Assistenza Tecnica Autorizzati: essi dispongono di componenti originali e vantano una specifica preparazione curata direttamente dal costruttore.



AVVERTENZE GENERALI

- Tutti i prodotti sono protetti con idoneo imballaggio da trasporto.
- Il materiale deve essere immagazzinato in ambienti asciutti ed al riparo dalle intemperie.
- Il presente foglio istruzioni contiene informazioni tecniche relative all'installazione del kit. Per quanto concerne le altre tematiche correlate all'installazione del kit stesso (a titolo esemplificativo: sicurezza sui luoghi di lavoro, salvaguardia dell'ambiente, prevenzioni degli infortuni), è necessario rispettare i dettami della normativa vigente ed i principi della buona tecnica.
- L'installazione o il montaggio improprio dell'apparecchio e/o dei componenti, accessori, kit e dispositivi potrebbe dare luogo a problematiche non prevedibili a priori nei confronti di persone, animali, cose. Leggere attentamente le istruzioni a corredo del prodotto per una corretta installazione dello stesso.
- L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate in ottemperanza alle normative vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e da parte di personale abilitato nonché professionalmente qualificato, intendendo per tale quello avente specifica competenza tecnica nel settore degli impianti, come previsto dalla Legge.

heatcon!system



Non tutte le funzioni del sistema heatcon! potrebbero essere disponibili, poiché dipende dalle configurazioni. Inoltre il sistema completo di heatapp! non è disponibile (controllo camere singole) perché non fornito da Immergas, mentre è disponibile l'applicazione heatapp! app (per la heatapp! app è necessaria una connessione di rete; ciò potrebbe comportare costi aggiuntivi derivanti dalla connessione internet).

Il fabbricante declina ogni responsabilità dovuta ad errori di stampa o di trascrizione, riservandosi il diritto di apportare ai propri prospetti tecnici e commerciali qualsiasi modifica senza preavviso.

SIMBOLI DI SICUREZZA UTILIZZATI



PERICOLO GENERICO

Osservare scrupolosamente tutte le indicazioni poste a fianco del pittogramma. La mancata osservanza delle indicazioni può generare situazioni di rischio con possibili conseguenti gravi danni sia alla salute dell'operatore che dell'utilizzatore in genere, e/o gravi danni materiali.



PERICOLO ELETTRICO

Osservare scrupolosamente tutte le indicazioni poste a fianco del pittogramma. Il simbolo indica componenti elettrici dell'apparecchio o, nel presente manuale, identifica azioni che potrebbero generare rischi di natura elettrica.



PERICOLO PARTI IN MOVIMENTO

Il simbolo indica componenti dell'apparecchio in movimento che potrebbero generare rischi.



PERICOLO SUPERFICI CALDE

Il simbolo indica componenti dell'apparecchio ad elevata temperatura superficiale che potrebbero provocare ustioni.



AVVERTENZE

Osservare scrupolosamente tutte le indicazioni poste a fianco del pittogramma. La mancata osservanza delle indicazioni può generare situazioni di rischio con possibili conseguenti lievi lesioni sia alla salute dell'operatore che dell'utilizzatore in genere, e/o lievi danni materiali.



ATTENZIONE

Leggere e comprendere le istruzioni dell'apparecchio prima di effettuare qualsiasi operazione, attenendosi scrupolosamente alle indicazioni fornite. La mancata osservanza delle indicazioni può generare malfunzionamenti dell'apparecchio.



INFORMAZIONI

Indica suggerimenti utili o informazioni aggiuntive.



COLLEGAMENTO A MASSA

Il simbolo identifica il punto dell'apparecchio per il collegamento a massa.



AVVERTENZA SMALTIMENTO

L'utente ha l'obbligo di non smaltire l'apparecchiatura, alla fine della vita utile della stessa, come rifiuto urbano, ma di conferirla in appositi centri di raccolta.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI



GUANTI DI PROTEZIONE



PROTEZIONE DEGLI OCCHI



CALZATURE DI PROTEZIONE

1 ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI

Sigla	Descrizione
A10VP	Uscita 0-10V / PWM
ABS	Modalità di riduzione
ADR	Interruttore indirizzo
AF	Sensore esterno (OS)
AF2	Sensore esterno 2 (OS2)
AGF	Sensore gas di scarico
ARS	Uscita relè normalmente aperto (ONOR)
ARSP	Uscita relè a contatto pulito normalmente aperta (ONOPR)
AT	Temperatura esterna
BCP	pompa di carico buffer
BDP	pompa di scarico del buffer
BDV	valvola di scarico del buffer
BE	Operatore/Amministratore
BLZ	GEN / tempo di funzionamento del bruciatore (BRC)
BR1	Generatore di energia/bruciatore stadio 1
BR2 AUF	Generatore di energia / stadio bruciatore 2 ON
BR2 ZU	Generatore di energia / stadio bruciatore 2 OFF
BRSP	Blocco bruciatore
BULP	Pompa di carico buffer
BUS	Bus dati di sistema
BUSFS	Sensore buffer combustibile solido
BZ	GEN / tempo di funzionamento del bruciatore (BRC)
CBS	sonda accumulatore collettore
CF	Flusso comune
CFS	Sensore di flusso del collettore
CHP	Pompa di alimentazione
CIP	Pompa di circolazione
CP	Pompa condensatore / pompa principale HP
CPS	Sonda pompa di circolazione ACS
DHC	Valvola deviatrice circuito riscaldamento (riscaldamento)/raffreddamento
DHCP	Protocollo di configurazione dell'host dinamico
DHW	Acqua calda
DHWDI	Valvola deviatrice acqua calda (DHWDI)
DIF1PF	DIF1 Sensore buffer
DIF1SOP	DIF1 Pompa solare
DIF1VF	DIF1 Sensore di flusso
DIFF	Controllo differenziale
DP	pompa di mandata
DVV	Valvola deviatrice
E/A	Ingresso/Uscita I/O
ECO	Modalità ECO
EEZ	Generatore di energia
EFI	Ingresso sensore/impulsi (ISP)
EHWW	Riscaldatore elettrico acqua calda
EI	Ingresso a impulsi

Sigla	Descrizione
ELF	Sensore valvola di scarico (Accumulo termico / buffer riscaldamento)
ELH	Resistenza elettrica ACS
EM	Modulo di estensione
EO	Ingresso opto -isolatore (IOC)
FGS	Sensore gas di scarico (sensore fumi)
FKF	Sensore caldaia a combustibile solido
FMI	Ingresso messaggio di errore
FPF	Sensore buffer caldaia a combustibile solido
FS	Sensore di flusso (FS)
FSP	Pompa a combustibile solido
GB	Dispositivo bus
GBA	Adattatore bus dispositivo
GEN	Generatore di energia (GEN)
h2B	Bus bifilare heatcon!
HBD	Scarico idraulico del Buffer
HK	Circuito di riscaldamento (HC)
HCP	pompa del circuito di riscaldamento
HF	Esperto
HK1 OPEN	Valvola circuito riscaldamento 1 aperta (HC1 APERTA)
HK1 P	Pompa Circuito di riscaldamento 1
HK1 CLOSED	Valvola circuito riscaldamento 1 chiusa (HC1 CHIUSO)
HK2 OPEN	Valvola circuito riscaldamento 2 aperta (HC2 APERTA)
HK2P	Pompa Circuito di riscaldamento 2
HK2ZU	Valvola circuito riscaldamento 2 chiusa (HC2 CHIUSO)
HK3P	Pompa Circuito di riscaldamento 3
HP	Buffer / accumulo di calore (HB)
HPE	Scarico idraulico del Buffer (HBD)
HPP	Pompa buffer riscaldamento
HTM	Quantità di calore
IHDHW	Riscaldamento elettrico utilizzo acqua calda
I/O	Ingresso/Uscita
KKP	Pompa circuito caldaia (BCP)
KSPF	Sensore accumulo collettore
KVLF	Sensore di flusso del collettore
LAN	Rete locale
MESZ	Ora legale dell'Europa centrale (CEST)
MMI	Unità di controllo con display
MOD	Modulazione
OEM	Produttore OEM
OHC	Tempo di funzionamento bruciatore
OS	Sensore esterno
P	Pompa
PEP	Pompa di carico accumulo buffer
PEV	Pompa di scarico accumulo buffer

Sigla	Descrizione
PER	Rilascio GEN parallelo (H-GEN)
PF	Sensore di accumulo buffer (BS)
PF1	Sensore di accumulo buffer (BS) 1
PF2	Sensore di accumulo buffer (BS) 2
Regolatore PID	Regolatore proporzionale-integrale
PLP	Pompa di carico buffer
PP	Pompa primaria
PWM	Modulazione dell'ampiezza dell'impulso
PWF	Attivazione in parallelo del generatore di energia
RC	Controllo della camera
RED	Modalità ridotta
RF	Sensore ambiente (RS)
RLB	Limite di flusso di ritorno
RLF	Sensore di ritorno
RLH	Controllo/aumento del flusso di ritorno
S	Sensore
SBS	Sonda caldaia a combustibile solido
SBUS	Sonda di accumulo del collettore solare
SCFS	Sensore flusso carica accumulo
SCP	Pompa di carico accumulo
SCV	valvola di carico dell'accumulo
SF	Sonda ACS
SFP	pompa della caldaia a combustibile solido
SLP	Pompa di carico accumulo
SLV	Valvola di carico solare

Sigla	Descrizione
SLVF	Sensore valvola di carico solare (SLVS)
SoCFS	Sensore di flusso del collettore solare
SMA	Uscita segnale di guasto
SME	Ingresso segnale di guasto
SOP	Pompa circuito solare
SoCFS	Sensore di flusso del collettore solare
SS	Sensore di stoccaggio
STB	Limitatore di sicurezza della temperatura
SVL	Flusso totale
SVLF	Sensore di flusso totale
UHK	Valvola deviatrice HC (riscaldamento/raffreddamento)
ULV	Valvola deviatrice
UWW	Valvola deviatrice acqua calda (DHWDI)
VF (VLF)	Sensore di flusso (FS)
VF 1	Sensore di flusso (FS) 1
VF2	Sensore di flusso (FS) 2
WEZ	Generatore di calore (gasolio/gas) (H-GEN)
WF	Sensore generatore di calore (sensore caldaia)
WMZ	Misuratore di calore
WW	Acqua calda
ZAF	Scarico forzato
ZKP	Circolatore
ZKPF	Sensore circolatore
ZUP	Pompa di ricircolo ACS

2 SICUREZZA

2.1 INFORMAZIONI GENERALI

Qualsiasi persona incaricata di intervenire sul dispositivo o sull'impianto, deve aver letto e compreso il presente manuale, in particolare il capitolo "Sicurezza".

L'istruzione può essere necessaria, a seconda delle qualifiche professionali delle persone in questione.

Devono essere rispettate le norme antinfortunistiche pertinenti e le altre norme di sicurezza generalmente riconosciute.

2.2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL FUNZIONAMENTO



Pericolo dovuto a parti in tensione.

Alcuni componenti sono sotto tensione. Il contatto con parti sotto tensione può provocare scosse elettriche, ustioni o addirittura la morte. Prima di intervenire sull'impianto elettrico, osservare i seguenti punti:

- **Commutare il sistema in uno stato a zero volt.**
- **Fissare per impedire la riaccensione.**
- **Verificare lo stato di zero volt.**

2.3 PERICOLI DOVUTI A TEMPERATURE DELL'ACQUA > 60 °C

Durante il funzionamento sussiste il pericolo di scottature presso tutte le uscite dell'acqua calda dell'impianto di riscaldamento nei seguenti casi a causa di temperature dell'acqua calda > 60°C:

- Sistema automatico antilegionella

Se il sistema automatico antilegionella è attivato, l'acqua calda sanitaria verrà automaticamente riscaldata fino a una temperatura di 65°C per uccidere i batteri della legionella nell'impianto di acqua calda nel giorno e all'ora selezionati.

- Sistema automatico antilegionella

Nella modalità manuale / modalità misurazione emissioni l'acqua calda sanitaria può essere riscaldata fino alla temperatura massima possibile della caldaia perché il bruciatore e tutte le pompe sono accesi e le valvole completamente aperte.

Il riscaldamento e l'acqua calda sanitaria non sono termoregolati in queste modalità. Queste modalità sono particolarmente utilizzate dallo specialista della misurazione delle emissioni o dall'installatore nel caso in cui il regolatore sia difettoso.

Tuttavia, le alte temperature dell'acqua possono essere evitate se il termostato della caldaia è regolato su max. temperatura della caldaia a 60°C.

Osservare i seguenti punti per evitare scottature:

- Informare tutti gli utenti del pericolo.
- Mescolare abbastanza acqua fredda o spegnere manualmente la pompa di carico dell'acqua calda sanitaria (se sulla pompa è presente un interruttore).

2.4 DESCRIZIONE PRODOTTO.

L'uso improprio, la mancata osservanza di queste istruzioni, l'impiego di personale non adeguatamente qualificato e modifiche autonome sollevano il produttore da ogni responsabilità per i danni che ne derivano. La garanzia del produttore decade.



Compromissione del funzionamento del dispositivo in caso di utilizzo di parti di ricambio errate!

L'utilizzo di parti non autorizzate non garantisce il corretto funzionamento. Utilizzare ricambi autorizzati dal servizio di assistenza clienti.

3 DESCRIZIONE SISTEMA

3.1 INFORMAZIONI GENERALI

Il sistema heatcon! è costituito dai seguenti componenti:

heatcon! EC 1351 Pro

Il regolatore heatcon! EC è l'unità di controllo principale del sistema e della caldaia o delle caldaie in cascata.

heatcon! MMI

L'MMI è un'unità di controllo collegata al heatcon! EC 1351 Pro tramite BUS per il funzionamento dell'intero sistema senza browser WEB.



Se la configurazione iniziale del sistema è effettuata mediante l'interfaccia MMI, non può essere configurata la connessione alla rete LAN. La configurazione alla rete LAN può essere effettuata in un secondo momento (fare riferimento al paragrafo 6.2.3 "Configurazione guidata nel browser WEB (ad es. Mozilla Firefox, Google Chrome o simili)) senza inficiare quanto già impostato per il sistema.

heatcon! RC 130

Il termostato ambiente (kit gestore di zona) RC 130 può essere utilizzato come unità di controllo remoto per gruppi di ambienti tramite il bus cablato.

heatcon! EM 100

Il modulo di espansione EM funge da estensione degli ingressi e delle uscite di un regolatore EC all'interno del sistema.

heatcon! GBA 100

Il heatcon! GBA serve per collegare più heatcon! EC 1351 Pro insieme, compresi gli heatcon! EM 100.



Il GBA non amplifica il segnale, ma serve solo per agevolare il collegamento dei componenti.

Applicazione heatapp! (heatapp! app)

L'app viene installata su dispositivi mobili come smartphone o tablet (iOS o Android) e viene utilizzata per controllare i sistemi heatcon!.

Heatapp! connect (accesso remoto)

Se si vuole controllare l'impianto di riscaldamento da qualsiasi luogo tramite heatapp! app, heatapp! connect deve essere attivata. L'attivazione di heatapp! connect avviene tramite la configurazione da browser WEB del sistema heatcon! (prima configurazione o successiva). heatapp! connect è un server web che crea la connessione tra app e il proprio sistema di riscaldamento durante l'utilizzo dell'app stessa.

heatapp! connect non salva alcun dato. Tutti i dati, i dati di accesso e le password sono memorizzati in locale nell'heatcon! EC, e sono accessibili solo agli utenti autorizzati dopo il login. Questo concetto offre la massima sicurezza dei dati.



Se si conosce l'indirizzo IP locale del heatcon! EC 1351 Pro tramite il router a cui è collegato, si può utilizzare la configurazione guidata da browser WEB anche per la configurazione iniziale del Sistema (impianto idraulico e caldaie). Se la configurazione iniziale è eseguita tramite "heatapp! Installation kit for the installer" o "heatapp! installation stick for the installer" descritta di seguito, l'indirizzo IP locale del heatcon! EC 1351 Pro si evince dalla schermata iniziale "RETE" (l'heatcon! EC deve essere collegato tramite cavo alla rete LAN locale).

Kit d'installazione "heatapp! Installation kit for the installer" (Presente nel "Kit tools per telegestione 2.0")

Il sistema heatcon! può essere configurato tramite browser WEB utilizzando il kit di installazione heatapp! (configurazione iniziale, configurazione successiva, o modifica della configurazione). Contiene un adattatore USB-LAN e un cavo LAN.

Il kit di installazione viene utilizzato per collegare l'heatcon! EC e la heatapp! Gateway (non fornito da Immergas) con il PC/computer portatile per la configurazione iniziale, in modo che l'interfaccia utente possa essere richiamata nel browser WEB.

ALTERNATIVA:

Chiavetta di installazione "heatapp! installation stick for the installer" (Presente nel "Kit tools per telegestione 2.0")

L'installazione può essere eseguita anche tramite connessione di rete via LAN (rete domestica), ma non può essere eseguita tramite WLAN (rete WiFi domestica), poiché la rete WiFi deve essere configurata localmente durante la configurazione iniziale / successiva del sistema tramite il browser WEB (vedi heatapp! WLAN Stick presente nel Kit tools per telegestione 2.0).

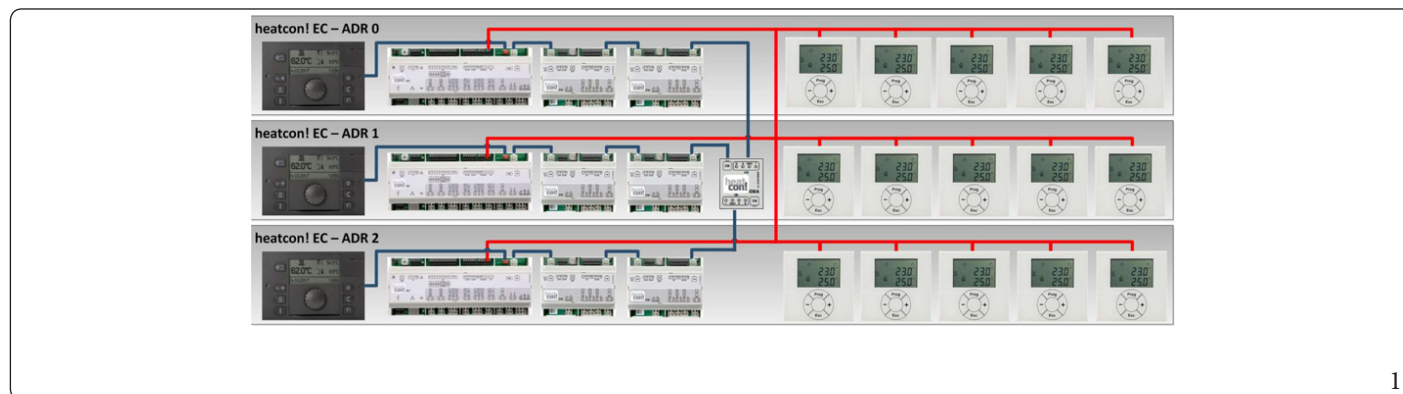


Se si conosce l'indirizzo IP locale del heatcon! EC 1351 Pro tramite il router a cui è collegato, si può utilizzare la configurazione guidata da browser WEB anche per la configurazione iniziale del Sistema (impianto idraulico e caldaie). Se la configurazione iniziale è eseguita tramite "heatapp! Installation kit for the installer" o "heatapp! installation stick for the installer" descritta di seguito, l'indirizzo IP locale del heatcon! EC 1351 Pro si evince dalla schermata iniziale "RETE" (l'heatcon! EC deve essere collegato tramite cavo alla rete LAN locale).

3.2 ESPANSIONE SISTEMA

Il sistema heatcon! può essere ampliato con i seguenti componenti:

- Fino a 3 regolatori heatcon! EC 1351 Pro.
- Fino a 6 moduli espansione heatcon! EM 100 (massimo due moduli di espansione per heatcon! EC).
- 1 Modulo di espansione heatcon! GBA 100 per il collegamento di più heatcon!.
- heatcon! RC 130, termostato ambiente per ogni circuito di riscaldamento.



1

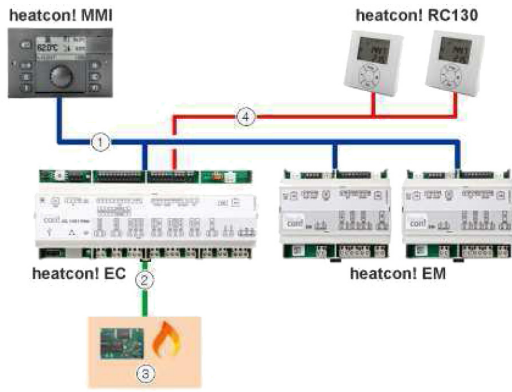


Gli indirizzi non validi 3... 15 vengono interpretati come impostazione indirizzo 0!

EC 1	ADR 0
EC 2	ADR 1
EC 3	ADR 2

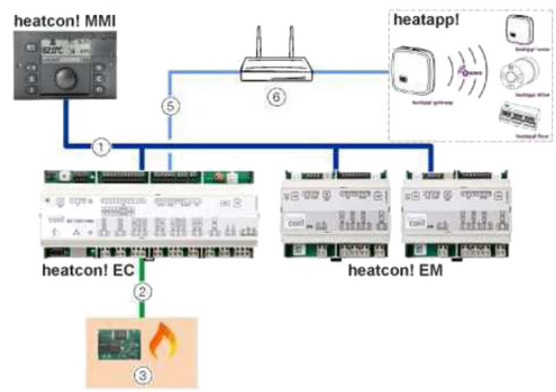
3.3 PANORAMICA DEL SISTEMA

heatcon! EC con termostati RC130 per le zone riscaldamento (Gruppo camere)



2

heatcon! con heatapp! per il controllo della camera singola (il sistema heatapp! non è fornito)



3

Legenda (Fig. 2- 3):

- 1 - Dispositivo bus EbV
- 2 - GEN-Bus (Generatore di energia)
- 3 - Generatore di energia
- 4 - Dispositivo bus EbV
- 5 - Connessione di rete (Ethernet)
- 6 - Router

4 COMPONENTI

4.1 HEATCON!MMI 200



4

Legenda (Fig. 4):

- 1 - Pulsante "Misurazione emissioni / modalità manuale"
- 2 - Pulsante "Scene/modalità di funzionamento"
- 3 - Pulsante "Programmazione"
- 4 - Pulsante "Info"
- 5 - Coperchio Connessione

- 6 - Pulsante "Temperatura Benessere/Risparmio"
- 7 - Pulsante "Temperatura riduzione"
- 8 - Pulsante "Temperatura giornaliera acqua calda"
- 9 - Display
- 10 - Manopola (premi e gira)

L'heatcon! MMI è l'unità di controllo del sistema heatcon! per il funzionamento senza un browser WEB. I pulsanti consentono di richiamare i menù corrispondenti.

La navigazione attraverso i menù e l'impostazione dei valori avviene tramite la manopola. Per ulteriori informazioni sul funzionamento, vedere il capitolo 5 "Funzionamento".

Ad ogni heatcon! EC può essere collegato un heatcon! MMI.

L'assegnazione viene effettuata direttamente all'heatcon! EC desiderato.

Connessione a:	Indirizzo EC:	N° MMI..:	Operazione a:
EC 1	ADR0	MMI 1	heatcon-0
EC 2	ADR1	MMI 2	heatcon-1
EC 3	ADR2	MMI 3	heatcon-2

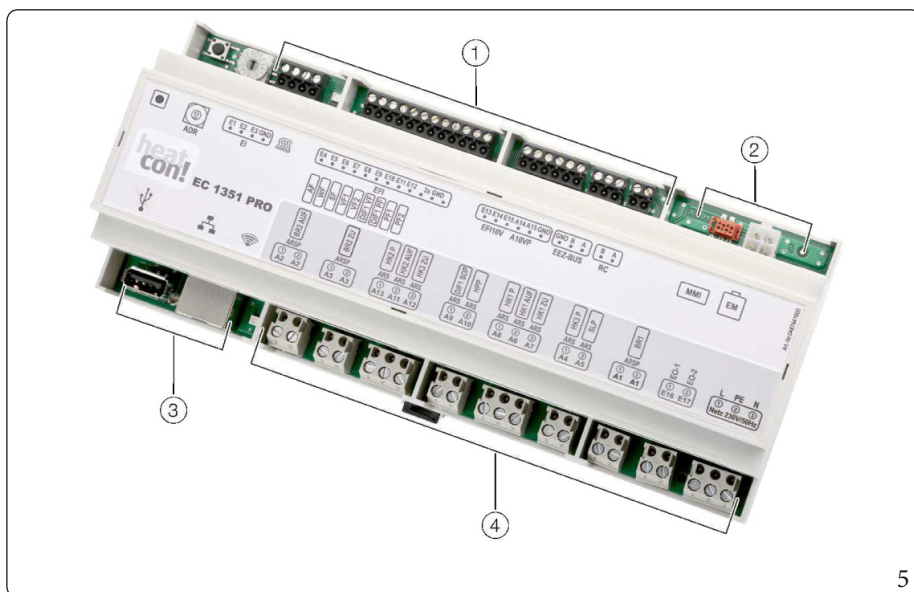


La configurazione degli heatcon! MMI deve essere eseguita una dopo l'altra, poiché l'assegnazione degli indirizzi nel sistema bus è automatica.

4.2 HEATCON! EC 1351 PRO



L'installazione dell'heatcon! EC è guidata da un menù. Gli ingressi e le uscite sono preimpostati come indicato sul dispositivo. Gli ingressi e le uscite liberi possono essere utilizzati per altre funzioni tramite la configurazione avanzata (dopo la configurazione guidata) (vedere anche le istruzioni di installazione e la documentazione del prodotto su <https://ebv-gmbh.eu/downloads>).



Legenda (Fig. 5):

- 1 - Collegamenti a bassa tensione
- 2 - Bus dati per espansione del sistema
- 3 - Connessione USB/rete
- 4 - Collegamenti 230V

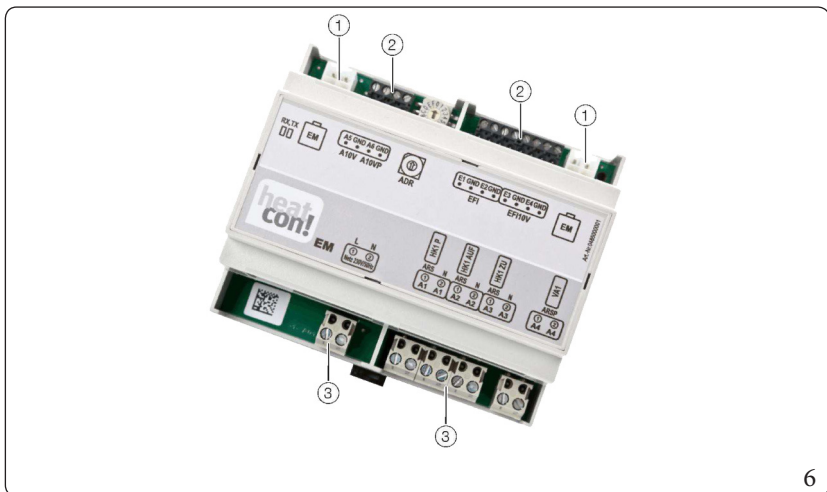
Heatcon! EC è l'unità di controllo principale.

Qui vengono collegati e controllati tutti i componenti (pompe, valvole, sensori) dell'impianto di riscaldamento. I generatori di energia sono collegati all'heatcon! EC (EEZ-BUS). Le altre opzioni di controllo del heatcon! EC sul generatore di energia sono il classico contatto relè a potenziale zero o il controllo 0-10V.

Per l'espansione del sistema sono disponibili ulteriori connessioni dati bus. "Connessione USB/rete" (Fig. 5) è da utilizzarsi per la configurazione iniziale tramite browser WEB e per la Telegestione.

"Bus dati per espansione sistema" (Fig. 5) è da utilizzarsi per il collegamento di heatcon! EM 100.

4.3 HEATCONEM 100



Legenda (Fig. 6):

- 1 - Dispositivo bus EbV
- 2 - Collegamenti a bassa tensione
- 3 - Collegamenti 230V

heatcon EM 100 è un'espansione per gli ingressi e le uscite di un heatcon! EC all'interno del sistema.

Qui vengono collegati e controllati tutti i componenti (pompe, valvole, sensori) dell'impianto di riscaldamento.

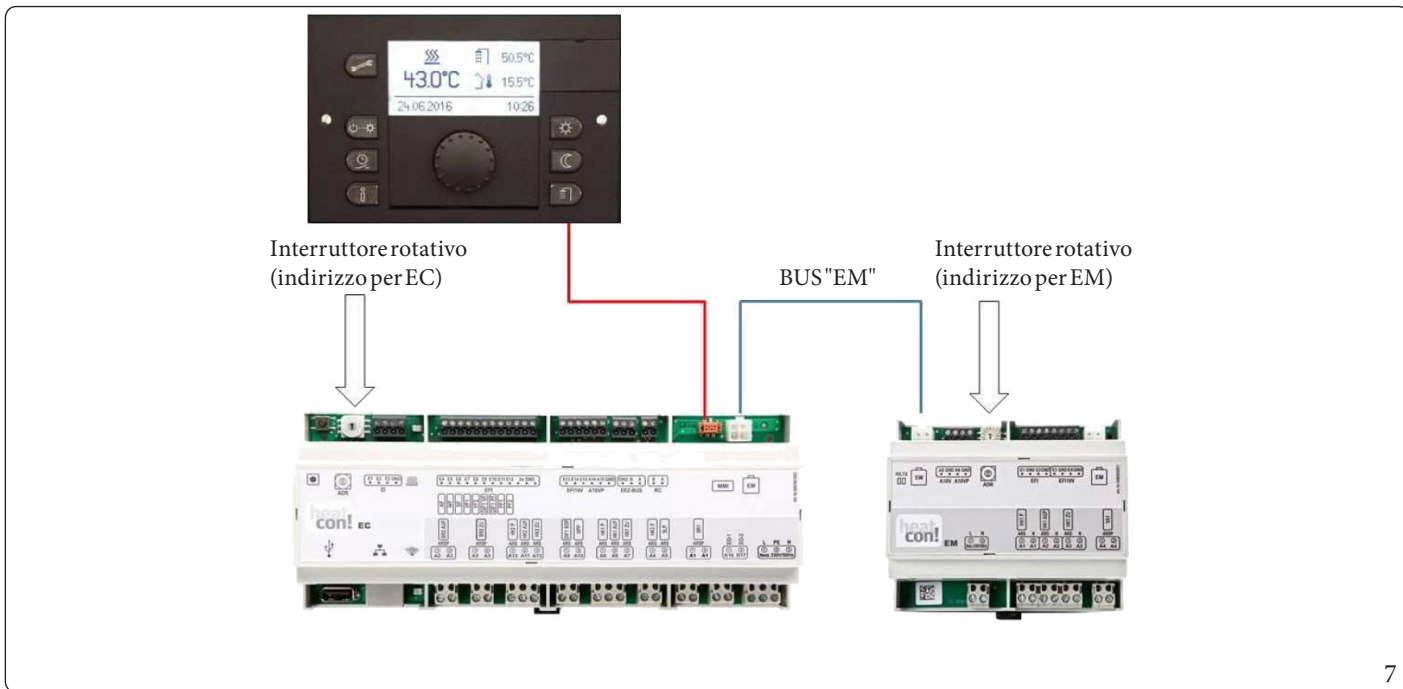
L'heatcon EM 100 è collegato tramite il Dispositivo bus EbV con heatcon! EC. È possibile collegare fino a sei heatcon EM 100 al sistema heatcon! (massimo due moduli di espansione per regolatore di base heatcon! EC). Gli indirizzi 0... 5 possono essere utilizzati con l'interruttore rotante di codifica su heatcon EM 100. Ciò consente ad es. 6 circuiti di riscaldamento aggiuntivi di essere collegati. Un massimo 15 circuiti di riscaldamento sono possibili nell'impianto.



Agli indirizzi da 6 a 15 non sono assegnate le funzioni.

Le impostazioni indirizzo su heatcon EM 100 hanno le seguenti funzioni predefinite:

Connessione a:	Indirizzo EC:	N° EM:	Indirizzo EM:	Funzione
EC 1	ADR0	EM-A	ADR0	espansione circuito di riscaldamento 4 su EC 1
EC 1	ADR0	EM-B	ADR1	espansione circuito di riscaldamento 5 su EC 1
EC 2	ADR1	EM-A	ADR2	espansione circuito di riscaldamento 4 su EC 2
EC 2	ADR1	EM-B	ADR3	espansione circuito di riscaldamento 5 su EC 2
EC 3	ADR2	EM-A	ADR4	espansione circuito di riscaldamento 4 su EC 3
EC 3	ADR2	EM-B	ADR5	espansione circuito di riscaldamento 5 su EC 3



7

4.4 HEATCON! EM GBA



Legenda (Fig. 8):

- 1 - Dispositivo bus contatto a spina
- 2 - Dispositivo bus Terminali a vite

Serve per collegare più heatcon! EC in cascata. Questo vale anche se sono presenti le espansioni EM 100.

4.5 HEATCON! RC 130



L'RC130 funge da controllo remoto di zona (gruppo di camere) con misura della temperatura ambiente per il sistema heatcon!. La temperatura desiderata temporanea può essere impostata utilizzando i pulsanti + o -. L'RC 130 è integrato nel sistema heatcon! tramite indirizzamento e può essere assegnato ad un gruppo di camere (1 di max. 5) o, in caso di controllo di camera singola, ad un ambiente solo (1 di max. 24 - non disponibile poiché non fornito da Immergas).

Il heatcon! RC130 è collegato al heatcon! EC tramite BUS bifilare "RC".

Ad ogni gruppo di camere nel sistema può essere assegnato un heatcon! RC 130.

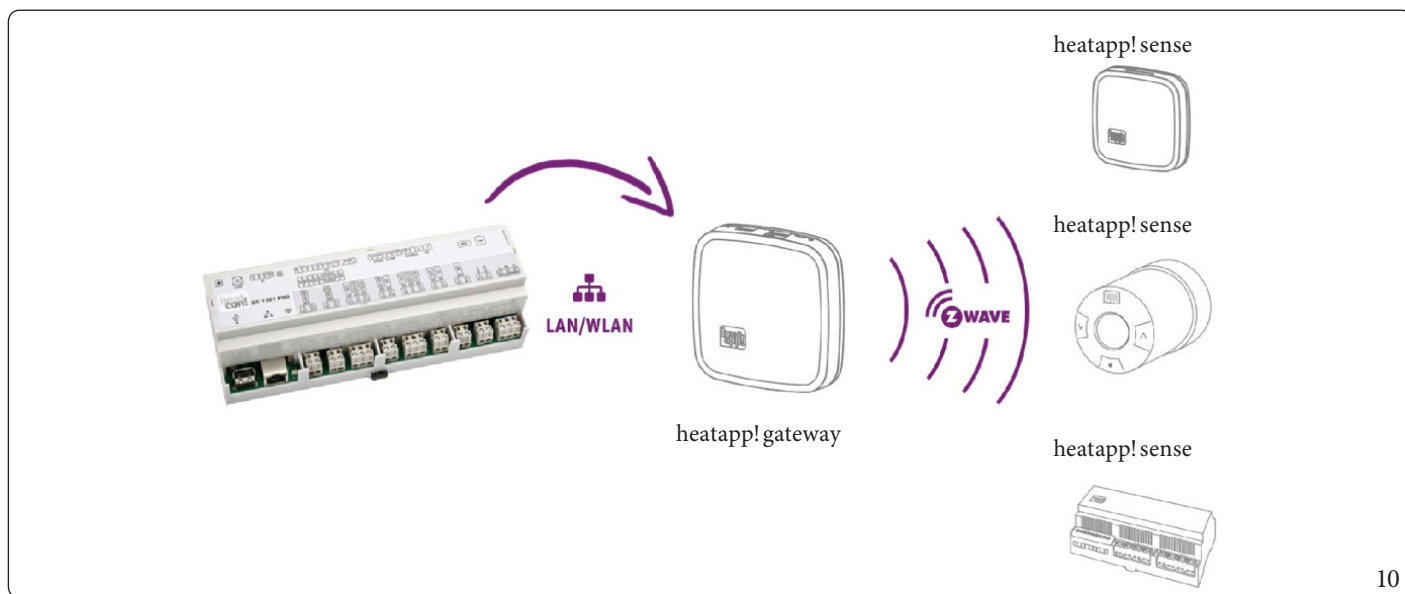
Assegnazione del RC130 alle zone di riscaldamento attive (gruppi di camere):

Connessione a:	Indirizzo EC:	N° RC130:	Indirizzo su RC130:
EC 1	ADR0	1	EC01 RC01
EC 1	ADR0	2	EC01 RC02
EC 1	ADR0	3	EC01 RC03
EC 1	ADR0	4	EC01 RC04
EC 1	ADR0	5	EC01 RC05
EC 2	ADR1	6	EC02 RC01
EC 2	ADR1	7	EC02 RC02
EC 2	ADR1	8	EC02 RC03
EC 2	ADR1	9	EC02 RC04
EC 2	ADR1	10	EC03 RC05
EC 3	ADR2	11	EC03 RC01
EC 3	ADR2	12	EC03 RC02
EC 3	ADR2	13	EC03 RC03
EC 3	ADR2	14	EC03 RC04
EC 3	ADR2	15	EC03 RC05

4.6 HEATAPP! PER IL CONTROLLO DI UNA CAMERA SINGOLA



Il sistema heatapp! non è fornito da Immergas, per questo non è possibile il controllo delle camere singole tramite App, ma è possibile solo il controllo di gruppi di camere controllate dal heatcon! RC 130.



Il sistema heatcon! può essere ampliato con il sistema heatapp! (Fig. 10) per il controllo wireless delle camere singole (massimo di 24 camere).

Il sistema è composto dal heatapp! Gateway il quale deve essere collegato tramite LAN/WLAN al heatcon! EC.

Il funzionamento avviene tramite tablet o smartphone utilizzando la heatapp! app.

Per ulteriori informazioni sul sistema heatapp! consultare www.heatapp.de.

5 FUNZIONAMENTO

Funzionamento heatcon! EC1351 PRO

Configurazione e funzionamento dell'heatcon! EC PRO può avvenire in tre modi:

- Configurazione e comando tramite l'unità di controllo heatcon! MMI (in loco).
- Configurazione e funzionamento tramite PC (in loco).
- Configurazione e funzionamento tramite heatapp! App installata su tablet o smartphone (tramite App non è possibile eseguire la prima configurazione). È possibile il controllo remoto e la manutenzione remota tramite Internet.

A casa, l'app accede ad heatcon! EC PRO tramite la connessione Wi-Fi di un tablet o smartphone. heatcon! EC PRO deve essere connesso al router e la connessione Wi-Fi del tablet o dello smartphone deve essere correttamente configurata.

In alternativa l'accesso può avvenire anche tramite connessione protetta, se heatapp! connect è attivata.

5.1 HEATCON!MMI

Consultare il Cap. 13.

5.1.1 Display di base

Consultare il Par. 13.1.

5.1.2 Navigazione menù

Consultare il Par. 13.2.

5.1.3 Panoramica menù

Consultare il Par. 13.3.

5.1.4 Configurazione display di base

Consultare il Par. 13.4.

5.1.5 Funzioni pulsanti a selezione rapida

Consultare il Par. 13.5.

5.1.5.1 Misurazione delle emissioni



Rischio di scottature!

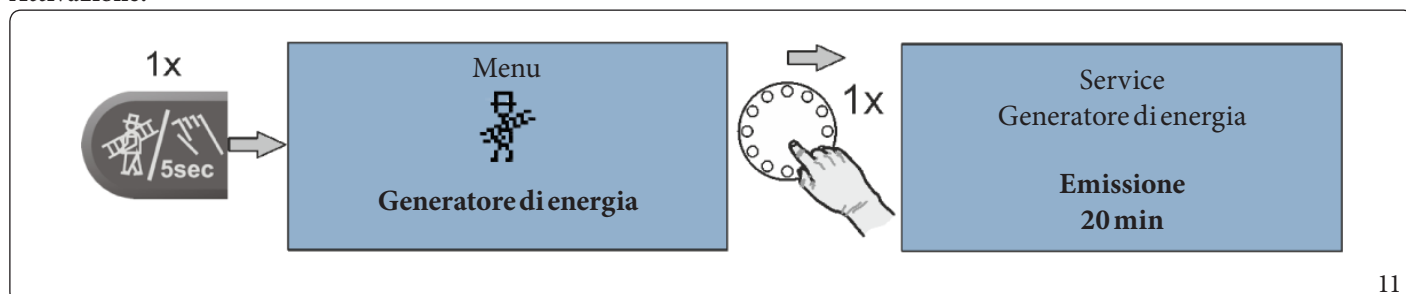
Rischio di scottature durante la misurazione delle emissioni attivate a causa del riscaldamento dell'acqua oltre i 60°C.

- Solo personale qualificato può attivare la funzione "Misura Emissioni".
- Prima di attivare la funzione "Misurazione Emissioni", informare gli utilizzatori dell'impianto acqua calda del rischio di scottature.
- Quando si utilizzano rubinetti dell'acqua calda, aggiungere acqua fredda a sufficienza.

Se la misurazione delle emissioni è attivata, il generatore termico funziona per 20 minuti al limite massimo di temperatura impostato per il generatore termico. Il tempo rimanente viene visualizzato man mano che passa.

Tutti i circuiti di riscaldamento e la produzione di acqua calda sanitaria adeguano il loro valore nominale alla corrispondente temperatura massima.

Attivazione:



11

Per attivare la misurazione delle emissioni, premere il pulsante "Misurazione emissioni/modalità manuale".

Disattivazione:

Per disattivare la misurazione delle emissioni, premere di nuovo il pulsante "Misurazione emissioni/modalità manuale".

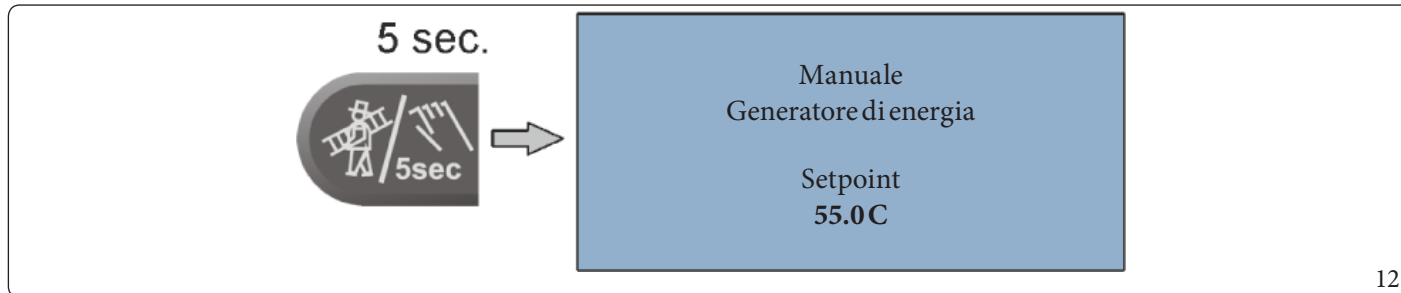
5.1.5.2 Modalità manuale

Se è attivata la modalità manuale, la temperatura richiesta del generatore di calore viene impostata manualmente con il selettore in base al relativo fabbisogno di calore (non ha alcun effetto se utilizzato come espansione del circuito di riscaldamento).

Tutte le pompe sono attive, mentre le valvole miscelatrici disponibili sono diseccitate e possono essere azionate manualmente se richiesto dalla richiesta di calore.

Attivazione:

1. Per attivare la modalità manuale, premere il pulsante “Misurazione emissioni/modalità manuale” per 5 secondi e poi rilasciarlo.
2. Impostare la temperatura desiderata del generatore di energia utilizzando la rotella. Il setpoint è regolabile tra la temperatura minima e massima del generatore di energia.
3. Se necessario, regolare manualmente i miscelatori presenti nei circuiti di riscaldamento.



Disattivazione:

Per disattivare la misurazione in modalità manuale, premere brevemente il pulsante Misurazione emissioni/modalità manuale.



- Il limite massimo di temperatura del generatore di calore ha priorità sul differenziale di commutazione del generatore di calore e se viene superato, il generatore stesso si disattiva.
- Il differenziale di commutazione corrisponde al differenziale di commutazione impostato per il controllo automatico ed è simmetrico alla temperatura di setpoint.
- Con i regolatori che funzionano esclusivamente come ampliamento dei circuiti di riscaldamento, l'impostazione della temperatura non ha alcun effetto.
- L'ultimo valore viene visualizzato come valore suggerito dopo che il regolatore si è settato alla temperatura del generatore di calore.

5.1.5.3 Modalità di funzionamento e scene

Consultare il Par. 13.5.1.

5.1.5.4 Programmi orari

Consultare il Par. 13.5.2.

5.1.5.5 Livello Informazioni

Consultare il Par. 13.5.3.

5.1.5.6 Temperatura benessere e risparmio

Consultare il Par. 13.5.4.

5.1.5.7 Temperatura riduzione

Consultare il Par. 13.5.5.

6 CONFIGURAZIONE INIZIALE

6.1 CONDIZIONI E REQUISITI

Prima del primo utilizzo del regolatore, devono essere soddisfatti i seguenti punti:

- L'impianto di riscaldamento deve essere completamente pieno d'acqua e disaerato per evitare danni alle pompe e al generatore di energia per surriscaldamento.
- Il regolatore deve essere stato installato in conformità con le istruzioni per l'uso.
- Se è collegato un impianto di riscaldamento a pavimento, è necessario installare un termostato limite aggiuntivo nella tubazione di mandata a valle della pompa del circuito di riscaldamento per disinserire la pompa in caso di temperature di mandata troppo elevate.
- Prima dell'utilizzo iniziale del regolatore, tutti i requisiti di cui sopra devono essere verificati da un tecnico.

6.2 OPERAZIONE INIZIALE TRAMITE CONFIGURAZIONE GUIDATA

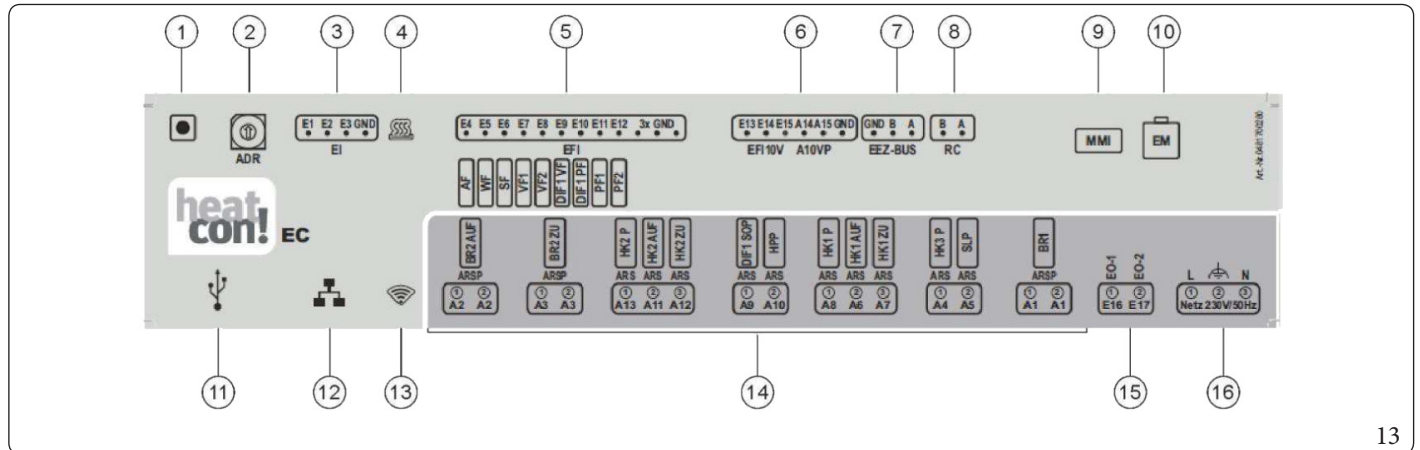
È disponibile la procedura guidata di configurazione per la configurazione iniziale del sistema heatcon!:

- Installazione guidata di heatcon! MMI, vedere il capitolo 6.2.2.
- Configurazione guidata tramite browser WEB, vedere il capitolo 6.2.3.

i Durante la prima messa in funzione mediante l'assistente di configurazione, l'assegnazione degli ingressi e delle uscite elettriche viene eseguita secondo le tabelle nel capitolo 6.2.1 "Assegnazione degli ingressi e delle uscite."

6.2.1 Assegnazione degli ingressi e delle uscite

6.2.1.1 Panoramica



Legenda (Fig. 13):

- | | |
|--|--|
| <p>1 - Pulsante: non usato</p> <p>2 - Selettore dell'indirizzo: da usarsi in caso di utilizzo di 2 o più heatcon! EC 1351 Pro</p> <p>3 - Ingressi digitali: ingresso per sensore ad impulsi</p> <p>4 - LED di "controllo": visualizza lo stato dell'apparecchio collegato e della comunicazione BUS</p> <p>5 - Ingressi per sensori di temperatura: collegare qui i sensori di temperatura analogici</p> <p>6 - Ingressi analogici / uscite analogiche (0-10V)</p> <p>7 - Bus per il generatore di energia: collegare qui il BUS degli apparecchi</p> <p>8 - Bus bifilare h2B per gestore di zona: collegare il/i gestore/i di zona heatcon! RC 130</p> <p>9 - Collegamento heatcon! MMI: collegare qui l'interfaccia di controllo MMI 200</p> <p>10 - Bus di sistema per heatcon! EM 100: collegare qui le espansioni heatcon! EM 100</p> | <p>11 - Connessione USB: da utilizzarsi per il collegamento dei componenti del Kit tools per telegestione 2.0 (configurazione iniziale / successiva alternativa all'utilizzo dell'interfaccia MMI 200, alla connessione tramite browser WEB), per il backup della configurazione (è richiesta una chiavetta USB e il collegamento a internet), e per l'aggiornamento del firmware del heatcon! EC 1351 Pro (è richiesta una chiavetta USB FAT32 Linux)</p> <p>12 - Connessione di rete (Ethernet, RJ45): da utilizzarsi per la configurazione iniziale / successiva tramite browser WEB, per la Telegestione e per l'aggiornamento firmware del heatcon! EC 1351 Pro</p> <p>13 - LED "Rete": visualizza lo stato della connessione internet</p> <p>14 - Uscite (230V AC): collegare qui i circolatori e le valvole (ARS morsetto relè contatto N.A. - LINEA; ARSP morsetti relè contatto pulito N.A.)</p> <p>15 - Ingressi digitali (230V AC): opto isolatore di ingresso per conta ore di funzionamento</p> <p>16 - Alimentazione elettrica: 230 V ±10 %, 50 Hz</p> |
|--|--|

6.2.1.2 Generatore di energia

Assegnazione allacciamento standard generatore di energia.

Singola impostazione (Display)	Configurazione	Collegamenti
Bruciatore monostadio	Funzione generatore di energia → Bruciatore monostadio	A1 → BR1 E5 → WF
Bruciatore bistadio (configurazione non utilizzabile con apparecchi Immergas)	Funzione generatore di energia → Bruciatore bistadio	A1 → BR1 A2 → BR2 E5 → WF
Modulazione APERTO/CHIUSO	Funzione generatore di energia → Modulazione APERTO/CHIUSO	A1 → BR1 A2 → BR2 AUF A3 → BR2 ZU E5 → WF
Automatico (OT/bus)	Funzione generatore di energia → Automatico	EEZ-Bus A/B
Segnale di regolazione 0-10V	Funzione generatore di energia → Segnale attuatore 0-10V	A1 → BR A14 → A10VP E5 → WF
Contatto di commutazione	Funzione generatore di energia → Contatto comm.	A1 → BR
Modulazione 0-10V	Funzione generatore di energia → Modulazione 0-10V	A1 → BR A14 → A10VP E5 → WF

6.2.1.3 Generatore di energia 2

Assegnazione allacciamento standard generatore di energia.

Singola impostazione (Display)	Configurazione	Collegamenti
Bruciatore monostadio	Funzione generatore di energia → Bruciatore monostadio	A2 → BR1 E13 → WF
Automatico (OT/bus)	Funzione generatore di energia → Automatico	EEZ-Bus A/B
Segnale di regolazione 0-10V	Funzione generatore di energia → Segnale attuatore 0-10V	A15 → A10VP
Contatto di commutazione	Funzione generatore di energia → Contatto comm.	A2 → BR
Modulazione 0-10V	Funzione generatore di energia → Modulazione 0-10V	A2 → BR A15 → A10VP E13 → WF

*Adattabilità in base all'occupazione della ZEE1

6.2.1.4 Buffer di riscaldamento

Assegnazione allacciamento standard buffer di riscaldamento.

Singola impostazione (Display)	Configurazione	Collegamenti
Regolazione carico	Funzione Buffer riscaldamento → Regolazione carico	A10 → HPP E11 → PF1
Regolazione scarico 1	Funzione Buffer riscaldamento → Regolazione scarico 1	E11 → PF1
Regolazione scarico 2	Funzione Buffer riscaldamento → Regolazione scarico 2	E11 → PF1

6.2.1.5 Acqua calda

Allacciamento standard Funzione acqua calda.

Singola impostazione (Display)	Configurazione	Collegamenti
Pompa di carico accumulo	Funzione acqua calda → Pompa carico accumulo ACS	A5 → SLP E6 → SF
Pompa di circolazione ACS	Funzione acqua calda → Pompa di circolazione ACS	A5 → ZKP E6 → SF
Automatico (OT/bus)	Funzione acqua calda → Automatico	EEZ-Bus A/B
Impiego risc.	Funzione acqua calda → Impiego risc.	A5 → ELH E6 → SF

6.2.1.6 Circuito di riscaldamento 1...n

Assegnazione allacciamento standard circuito di riscaldamento 1.

Singola impostazione (Display)	Configurazione	Collegamenti
Circuito non miscelato	Funzione Circuito di riscaldamento 1 → Pompa	A8 → HK1P
Circuito miscelato	Funzione Circuito di riscaldamento 1 → Valvola	A8 → HK1P A6 → HK1AUF A7 → HK1ZU E7 → VF1

6.2.1.7 Differenza 1

Regolatore differenziale a connessione standard.

Singola impostazione (Display)	Configurazione	Collegamenti
Solare	Regolazione differenza 1 → Solare	
	Sonda mandata: E9:EFI	E9 → DIF1:VF
	Sonda serbatoio ACSE10:EFI	E10 → DIF1:PF
Combustibile solido	Relè pompa A9:ARS	A9 → SOP
	Regolazione differenza 1 → Combustibile solido	
	Sonda mandata: E9:EFI	E9 → DIF1:VF
Differenza	Sonda serbatoio ACSE10:EFI	E10 → DIF1:PF
	Relè pompa A9:ARS	A9 → FSP
	Regolazione differenza 1 → Differenza	
Differenza	Sonda mandata: E9:EFI	E9 → DIF1:VF
	Sonda serbatoio ACSE10:EFI	E10 → DIF1:PF
	Relè pompa A9:ARS	A9 → DIF1P



Come standard, l'ingresso sensore di temperatura E9 è configurato come collegamento per sensori di temperatura PT1000.

6.2.2 Installazione guidata heatcon! MMI

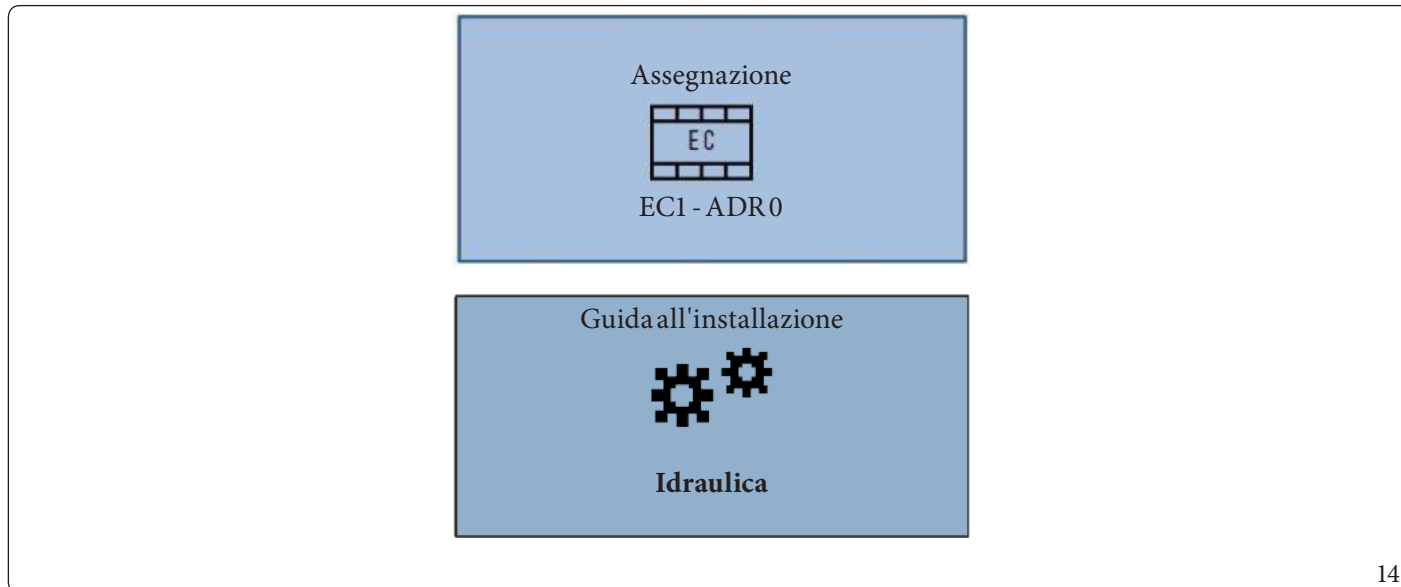
La configurazione guidata dell'heatcon! guida l'utente in sette passaggi attraverso le impostazioni di base del sistema.



Nessun dato di accesso viene regolato tramite heatcon! MMI né vengono effettuate impostazioni di rete. Se successivamente il funzionamento deve avvenire tramite heatapp!, la prima configurazione deve essere effettuata utilizzando un PC/computer portatile.

Dopo il collegamento all'alimentazione, l'assegnazione dell'MMI all'heatcon! EC inizia.

Di default è selezionato EC1 con indirizzo 0. Dopo l'assegnazione, la configurazione guidata si avvia automaticamente in heatcon! MMI. Premere il selettore per avviare la configurazione.



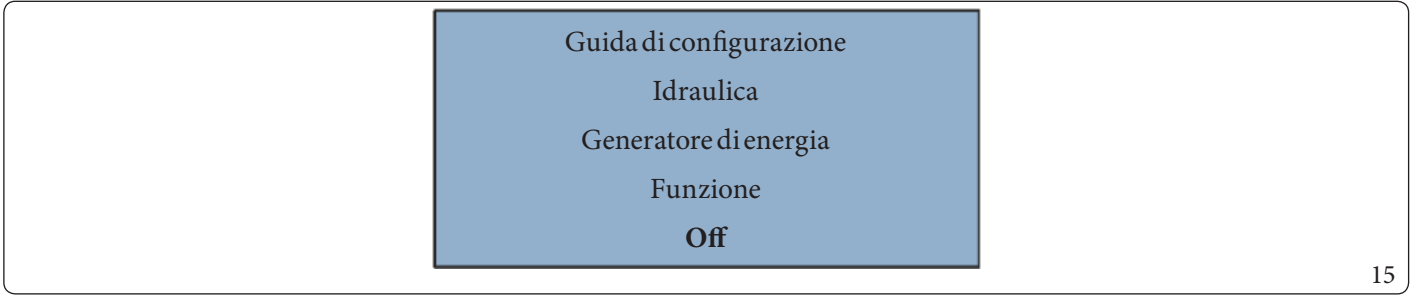
Step 1: Lingue

Opzioni impostazioni:

- DE = Tedesco
- GB = Inglese
- FR = Francese
- IT = Italiano
- NL = Olandese
- PL = Polacco
- ES = Spagnolo
- TR = Turco
- RU = Russo

Step 2: Selezione della funzione generatore di energia-1

Selezionare la funzione generatore di energia.

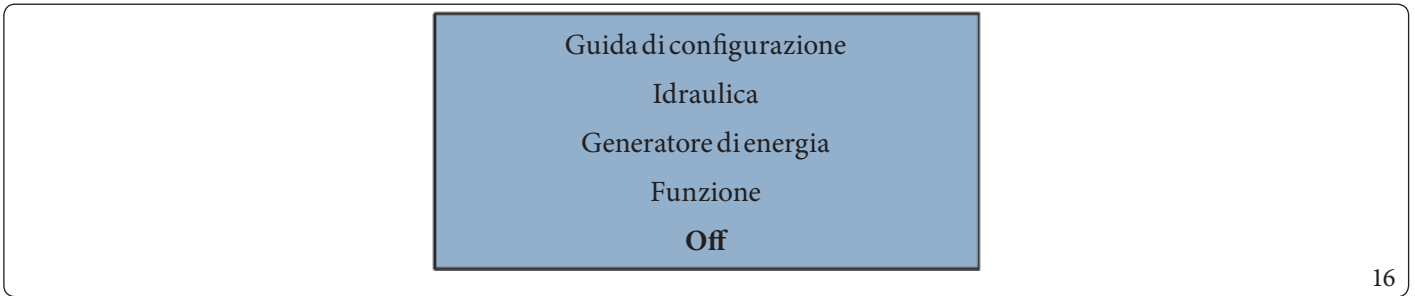


Opzioni impostazioni:

- Off
- Bruciatore monostadio
- Bruciatore bistadio (configurazione non utilizzabile con apparecchi Immergas)
- Modulazione Off/On
- Sistema controllo
- Segnale attuatore 0-10V
- Contatto di commutazione
- Modulazione 0-10V

Step 3: Selezione della funzione generatore di energia-2

Selezionare la funzione generatore di energia.

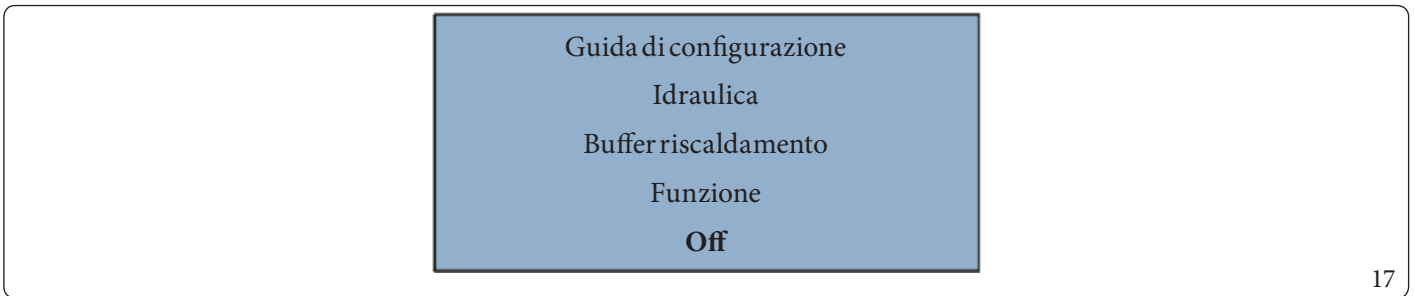


Opzioni impostazioni:

- Off
- Bruciatore monostadio
- Modulazione Off/On
- Sistema controllo
- Segnale attuatore 0-10V
- Contatto di commutazione
- Modulazione 0-10V

Step 4: Selezione della funzione buffer di riscaldamento

Selezionare la funzione buffer di riscaldamento (accumulo buffer).




Opzioni impostazioni:

- Off
- Controllo caricamento
- Controllo scarico 1
- Controllo scarico 2

Step 5: Selezione del riscaldamento acqua calda

Selezionare la funzione di riscaldamento acqua calda.



Guida di configurazione
Idraulica
Funz. ac. Calda
Funzione
Off

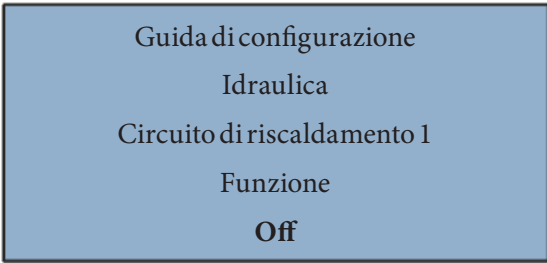
18

Opzioni impostazioni:

- Off
- Pompa di carico accumulo ACS
- Pompa di ricircolo ACS
- Sistema di controllo
- Utilizzo riscaldamento

Step da 6 a 8: Selezione della funzione per il circuito di riscaldamento 1...3

Selezione della funzione per i circuiti di riscaldamento 1 ... n.



Guida di configurazione
Idraulica
Circuito di riscaldamento 1
Funzione
Off

19

Opzioni impostazioni:

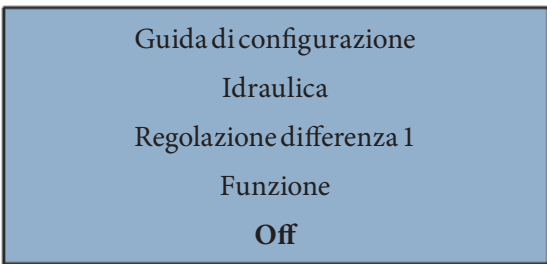
- Off
- Circuito non miscelato
- Circuito di miscelazione (solo per HC 1 + 2)



Nella configurazione guidata vengono visualizzati automaticamente solo i circuiti di riscaldamento hardware effettivi. Per i circuiti di riscaldamento misti, configurare i circuiti di riscaldamento 1+2, il circuito di riscaldamento 3 può essere utilizzato solo come circuito non miscelato.

Step 9: Selezione della funzione per il controllo differenziale

Selezionare la funzione di controllo differenziale.



Guida di configurazione
Idraulica
Regolazione differenza 1
Funzione
Off

20

Opzioni impostazioni:

- Off
- Solare
- Combustibile solido
- Differenza

Finito!

La configurazione iniziale di heatcon! è ora completa. Il sistema ha creato un gruppo di ambienti per ogni circuito di riscaldamento configurato. Tutti i parametri e le temperature sono impostati sulle impostazioni di base. L'assegnazione degli ingressi e delle uscite elettriche corrisponde alle tabelle del capitolo "Condizioni e requisiti". L'ulteriore configurazione avviene tramite il menù di heatcon! MMI, vedere il capitolo "Panoramica del menù".

6.2.3 Configurazione guidata nel browser WEB (ad es. Mozilla Firefox, Google Chrome o simili)

Collegando il heatcon! EC 1351 Pro alla rete ethernet tramite la presa Rj45 (rif. 12 di figura 13), si può configurare il sistema tramite il browser con il PC / Computer portatile, o lo Smartphone / Tablet, anziché via MMI 200.

Per fare ciò bisogna conoscere l'indirizzo IP del heatcon! EC 1351 pro assegnato dal router. Collegare il PC / Computer portatile, o lo Smartphone / Tablet, alla stessa rete ethernet dove è collegato il heatcon! EC. Inserendo l'indirizzo IP dell'heatcon! EC nel Browser si avvia il menù di configurazione guidata del heatcon!.

Per facilitare la configurazione iniziale, o le configurazioni successive a quella iniziale eseguita con l'interfaccia MMI200, può essere utile il "Kit tools per telegestione 2.0"

6.2.3.1 Esecuzione della configurazione iniziale

La guida all'installazione dell'heatcon! consiste in sette passaggi.

Fase 1 - Login

- Accedi come esperto a heatcon! EC.



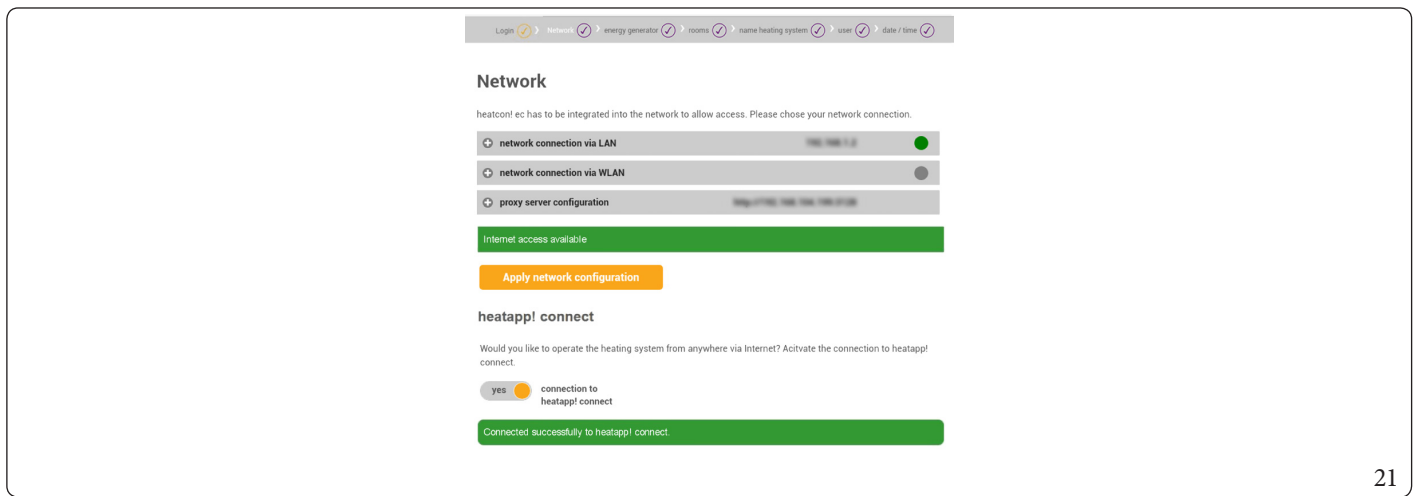
Non è necessario effettuare il login per la configurazione iniziale. Il login serve per gli accessi successivi.

Fase 2 - Rete

Per la configurazione iniziale del sistema, ma anche per quelle successive, non è necessaria la connessione a Internet (è sufficiente essere collegati alla rete domestica).

Senza la connessione a Internet sarà possibile collegarsi al heatcon! da smartphone o tablet solo nella rete locale, ma non quando si è in viaggio o lontani dall'impianto.

Inoltre senza la connessione ad internet non è possibile scaricare gli aggiornamenti per l'heatcon! EC 1351 pro.



Creazione di una connessione di rete

- Si consiglia una connessione LAN tramite DHCP (impostazione automatica di una connessione Internet)
- Connessione LAN con impostazioni manuali (opzionale)
- Configurazione di una connessione proxy (opzionale)

Dopo che è stata creata una connessione Internet, il sistema heatcon! controlla se è disponibile un aggiornamento.

- Se è disponibile un aggiornamento del sistema, viene visualizzata una richiesta di installazione. Se l'aggiornamento non verrà installato, non sarà possibile eseguire la configurazione iniziale.



Questo passaggio viene omesso se non è disponibile alcuna connessione a Internet.

- Connessione a heatapp! connect per il controllo remoto del sistema heatcon!. Heatapp! connect è necessario affinché il sistema possa essere utilizzato successivamente tramite l'app da qualsiasi luogo.



Alla fine della configurazione iniziale, è possibile accedere al sistema heatcon! nei seguenti modi:

- heatapp! connect disabilitato (default), si può accedere al heatcon! solo tramite la rete locale da APP (heatapp! app) e da browser.
- "heatapp! connect abilitato, come caso precedente, ma da APP si può accedere anche dall'esterno della rete locale. Il sistema heatapp! è accessibile anche tramite browser WEB dalla rete locale, ma non tramite il profilo "Utente".



Da APP (profilo "Amministratore" o "Tecnico") e da Browser si hanno molte funzionalità comuni.

Da APP non si può fare la prima configurazione della RETE, non si ha la disponibilità del monitoraggio completo, si possono impostare le temperature del "gruppo camere", mentre da Browser non si possono impostare le temperature dei "gruppo camere", ma si ha il monitoraggio completo e si può eseguire la prima configurazione della RETE."

Network
Energy generator
rooms
name heating system
user
date / time

energy generator

1	energy generator 1 <small>Type: single-stage burner name: --</small>	✓
2	energy generator 2 <small>Type: single-stage burner name: --</small>	✓
3	heating buffer <small>Type: charge control name: --</small>	✓
4	Domestic hot water <small>Domestic hot water storage pump name: --</small>	✓
5	heating circuit valve 1 <small>heating circuit 1 mixer circuit name: --</small>	✓
6	heating circuit valve 2 <small>heating circuit 2 mixer circuit name: --</small>	✓
7	heating circuit 3 <small>heating circuit 3 heating circuit name: --</small>	✓
8	differential control 1 <small>Differential control type: user name: --</small>	✓
9	Single room heat regulation <small>Single room heat regulation off</small>	✓

22

Fase 3 - Idraulica

Il sistema heatcon! propone una serie di modelli di configurazione i cui schemi idraulici possono essere a questo punto selezionati. Le altre selezioni di menù cambiano a seconda della selezione effettuata in questa pagina.

Tutti i circuiti di riscaldamento disponibili vengono visualizzati automaticamente nelle configurazioni guidate.

- Configurare i parametri in base alle esigenze dell'impianto di riscaldamento.

Selezione del controllo camera singola

- Selezionare se la connessione al controllo heatapp! della camera singola è disponibile.



Immergas non mette a disposizione il sistema heatapp! per il controllo delle camere singole, per cui mettere sempre questa opzione su "off".

Fase 4 Camera singola e Gruppo camere

Network ✓ > energy generator ✓ > rooms ✓ > name heating system ✓ > user ✓ > date / time ✓

rooms and roomgroups

Register the rooms for single room control, to be controlled with heatcon! Without single room control a room group for each heating circuit is displayed. The name displays the controlled rooms.

1
room 1 heating circuit 1
room name heating circuit 1 | room supply heating circuit 1

Here you can change the default name, which is used in the skilled area. Optionally, correct the supply room.

room name:

room supply:

Delete
back
save

2
room 2 heating circuit 2
room name heating circuit 2 | room supply heating circuit 2
✓

3
Create a new heating zone
+

23

Senza sistema heatapp! per il controllo della Camera singola:

Per ogni circuito di riscaldamento viene creato un gruppo di camere. Tutti i dati relativi al gruppo di camere come temperature, programmi orari ecc. possono essere regolati individualmente per il gruppo di camere e non influenzano l'intero sistema. L'impostazione del gruppo di camere agisce immediatamente sul circuito di riscaldamento assegnato.

Con il sistema heatapp! per il controllo della Camera singola:



Il sistema heatapp! non è fornito da Immergas, per cui selezionare "Off" alla voce "Regolazione camera singola".

Qui si creano tutte le camere che devono essere regolate da heatapp! e si assegna la fornitura ad ogni camera. La fornitura ambiente controlla il fabbisogno in modo che l'ambiente riceva il calore necessario.

Fase 5 - Il mio impianto

Network ✓ > energy generator ✓ > rooms ✓ > name heating system ✓ > user ✓ > date / time ✓

name heating system

Fill in here the name of your heating system. This name is shown later in the heatapp! app. As plant location please fill in the postcode name of your residence to display the weather data.

name heating system:

plant location:

24

Assegnare un nome al tuo sistema heatcon! e inserire la località (città e CAP). La posizione inserita viene utilizzata per visualizzare i dati meteorologici nell'applicazione heatapp! (heatapp! app).

Fase6- Utenti

Network ✓ energy generator ✓ rooms ✓ name heating system ✓ user ✓ date / time ✓

user

To use the heatcon! ec, the user must with username and password to login. Register at least two users who have the roles:

- Expert, for full access to all settings
- Owner, for individualisation and user management

Additional users can be added to at a later date.

Caution:
Without login credentials is the use of the heatcon! ec not possible!
Keep the data.

[+ Please create a new user.](#)

1	admin Mr. Admin Admin user role: Expert	>
2	owner Mr. Owner Owner user role: owner	>
3	user Mr. User User user role: user	>

Please create a new user.

user role: user name:

title: password:

Mr. first name: Repeat your password:

name:

25

Per far funzionare il sistema heatcon!, gli utenti devono accedere al sistema con nome utente e password. Crea almeno due utenti con i seguenti ruoli:

- Esperto (Tecnico) per l'accesso completo a tutte le impostazioni
- Proprietario (Amministratore), per la personalizzazione e la gestione degli utenti

Ulteriori utenti possono essere aggiunti in un secondo momento.



Uso del sistema heatcon! senza dati di accesso non è possibile né nell'app né da un PC. Conservare quindi i dati di accesso in un luogo sicuro.

Creazione utenti:



Il nome utente deve essere lungo almeno 5 caratteri. Sono ammessi lettere maiuscole e minuscole A-Z (a-z), caratteri speciali tedeschi äöüß, numeri 0-9 e caratteri speciali @-_.

La password deve contenere almeno 5 caratteri di due dei seguenti gruppi di caratteri: Lettere minuscole, lettere maiuscole, caratteri speciali, numeri.

1. Selezionare il ruolo utente.
2. Inserire nome e cognome dell'utente.
3. Immettere il nome utente.
4. Assegnare una password all'utente.
5. Salva l'utente facendo clic su "Crea".

Fase 7 - Data e ora

26

Qui selezionare il fuso orario della propria località (città di residenza). È possibile selezionare tra le seguenti varianti:

- Sincronizzazione ora tramite Internet
- Sincronizzazione ora tramite un server NTP interno
- Impostazione manuale ora

Finito!

La configurazione iniziale di heatcon! è ora completo. Tutti i parametri e le temperature sono impostati sulle impostazioni di base. L'assegnazione degli ingressi e delle uscite elettriche corrisponde all'elenco nella sezione "Assegnazione degli ingressi e delle uscite". L'ulteriore configurazione avviene tramite il menù "Esperto".

Per l'ulteriore configurazione dei parametri consultare gli schemi applicativi dell'apparecchio/caldaia.

6.2.3.2 Protocollo di configurazione (Protocollo di configurazione)

Nell'area "Protocollo di configurazione" è possibile generare e inviare via e-mail un protocollo di configurazione. Il protocollo di configurazione contiene tutte le informazioni della tua configurazione heatcon!.

Genera protocollo di configurazione.

- Toccare il pulsante "Crea un nuovo protocollo di configurazione" per creare un protocollo.

Il protocollo stabilito del sistema è memorizzato nell'heatcon! EC fino a quando non ne viene costituito uno nuovo.

Questo consente di accedere in qualsiasi momento all'ultimo protocollo sistema di configurazione (pulsante "Visualizza il protocollo di configurazione") e/o inviare un PDF via e-mail (pulsante "Invia protocollo di configurazione").

Inviare il protocollo sistema via e-mail (solo se si è abilitato "heatapp! connect").

1. Tocca il pulsante "Aggiungi nuovo indirizzo e-mail".
2. Inserire l'indirizzo e-mail a cui inviare il protocollo di configurazione. Si possono inserire più indirizzi e-mail.
3. Premere il pulsante "Invia protocollo di configurazione" per inviare il protocollo.

Se l'invio è andato a buon fine, viene visualizzato il messaggio corrispondente.

Utilizzare il pulsante  per tornare al menù "Sistema".

6.3 AGGIORNARE HEATCON! EC 1351 PRO

Se heatcon! EC è connesso a Internet e l'installazione avviene tramite PC/computer portatile/Smartphone o Tablet, il sistema chiederà di installare un aggiornamento potenzialmente disponibile durante la configurazione iniziale. In alternativa, gli aggiornamenti possono essere effettuati tramite chiavetta USB se non è possibile o non si desidera una connessione a Internet.



Vengono forniti aggiornamenti per introdurre nuove funzionalità e correggere bug. Pertanto, è sempre una buona idea eseguire gli aggiornamenti disponibili.

I partner OEM e le aziende specializzate hanno accesso ai file di aggiornamento disponibili tramite EbV - Support. I file di aggiornamento sono crittografati e firmati in modo da garantire sempre la sicurezza dei tuoi dati e del sistema. Il sistema controlla se sulla chiavetta USB è presente un file di aggiornamento adatto. Ciò garantisce che vengano installati solo i file di aggiornamento adatti. Uno scambio di file (il sistema di aggiornamento USB è disponibile per tutti i dispositivi heatcon! e heatapp!), ad es. rinominandolo, è quindi impossibile.

6.3.1 Aggiornamenti di installazione tramite chiavetta USB



- Per l'aggiornamento tramite chiavetta USB, utilizzare una chiavetta USB vuota e formattata FAT32 (Linux) e di dimensione massima 32 GB (il file di aggiornamento può essere inserito nella chiavetta USB anche tramite un PC con sistema Windows).
- L'aggiornamento non cancella i dati e la configurazione, ma può essere utile eseguire un backup dei dati (menù "Amministrazione di sistema").

Salva il file di aggiornamento sulla chiavetta USB.

Collega la chiavetta USB alla porta USB dell'heatcon! EC. Il LED segnala il processo di aggiornamento:

Il LED lampeggia in ciano (blu)	Il file di aggiornamento viene letto
LED fisso verde o giallo	L'aggiornamento verrà installato
LED 5 sec. rosso e poi verde	Aggiornamento non riuscito (ad es. perché il file di aggiornamento sulla chiavetta USB è errato)
LED 5 sec. fucsia (viola) poi rosso	Il sistema è in stato di ripristino



Non scollegare l'alimentazione dell'heatcon! EC e la chiavetta USB durante l'aggiornamento.

L'effettivo processo di aggiornamento richiede dai tre agli otto minuti. La chiavetta USB può quindi essere rimossa e il sistema può essere configurato o, se la configurazione è già completa, può iniziare il normale funzionamento.



Se gli aggiornamenti non vengono eseguiti regolarmente, ma in un secondo momento si decidesse di aggiornare il heatcon! EC con l'ultima versione disponibile, saltando quindi alcuni aggiornamenti intermedi, il processo di aggiornamento tramite la rete internet potrebbe non essere più possibile, mentre tramite chiavetta USB potrebbe impiegare circa 30 minuti o risultare impossibile.

6.4 DATI DI ACCESSO PERSI - PASSWORD DIMENTICATA

Durante la configurazione del sistema heatapp! vengono creati i dati di accesso. A questo scopo è necessario creare un utente con ruolo esperto e un utente con ruolo amministratore. I dati di accesso sono costituiti da nome utente e password.

Questa funzione può essere utilizzata per sostituire i dati di accesso.



Per la funzione "Password dimenticata" utilizzare una chiavetta USB vuota e formattata FAT32 (Linux) e di dimensione massima 32 GB.

6.5 FUNZIONE PASSWORD DIMENTICATA

La funzione è disponibile solo da rete locale e deve essere eseguita sul PC tramite un browser web.

La procedura guidata della funzione "Password dimenticata" può essere richiamata tramite il browser web.

Quando viene eseguita la procedura guidata, vengono creati nuovi dati di accesso per un utente con ruolo esperto e un utente con ruolo Amministratore.

La Procedura Guidata per la Password Dimenticata termina con il salvataggio di un documento txt, che viene salvato su una chiavetta USB.

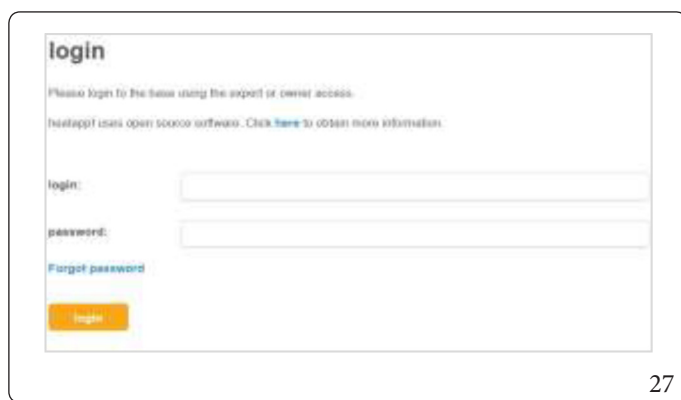
Quando questa chiavetta USB è collegata al heatcon! EC, il dispositivo controlla prima il file sulla chiavetta. Se qui sono presenti dati di accesso adeguati per un Tecnico e un Amministratore,

- tutti gli utenti precedenti con i rispettivi diritti vengono cancellati.
- tutti i dispositivi collegati al sistema vengono disconnessi (sia tramite la funzione browser web che nell'app).
- vengono letti i nuovi dati di accesso per uno specialista e un amministratore e, se disponibile, una nuova password per il gateway (il Gateway fa parte del sistema heatapp! non fornito da Immergas).

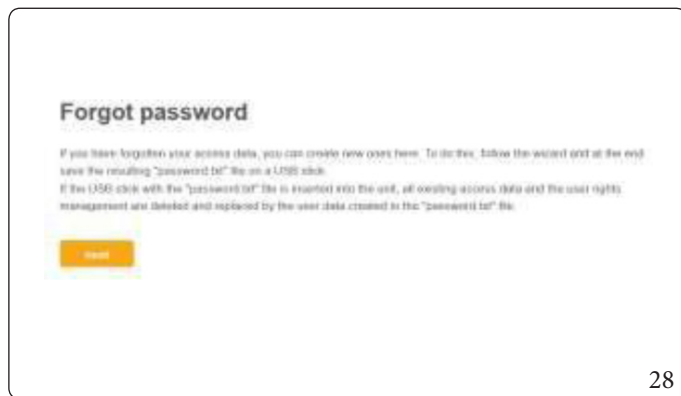
Questa funzione protegge gli utenti da modifiche non autorizzate dei dati di accesso da parte di terzi, poiché tutti gli utenti autorizzati vengono a conoscenza della modifica della password tramite il logout.



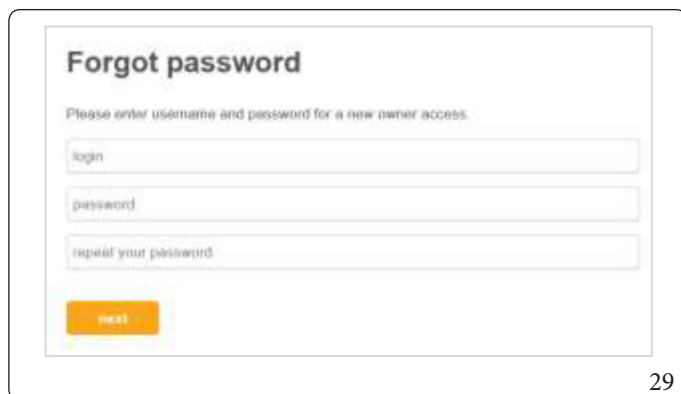
Se la funzione password dimenticata viene eseguita su un tablet o uno smartphone, è necessario assicurarsi che il file creato possa essere successivamente salvato su una chiavetta USB.



Il collegamento "Password dimenticata" si trova sotto la schermata di accesso.



La procedura guida l'utente passo dopo passo in modo che possano essere generati nuovi dati di accesso per il sistema.

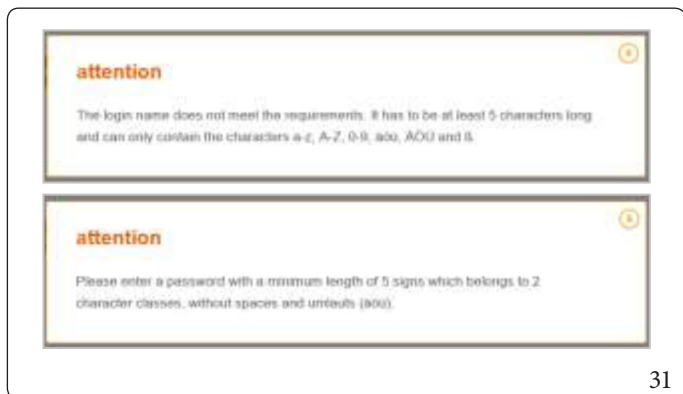


Per prima cosa è necessario creare il nome utente e la password per l'accesso di un nuovo amministratore.



30

Successivamente viene creato il nome utente e la password per l'accesso di un nuovo tecnico.



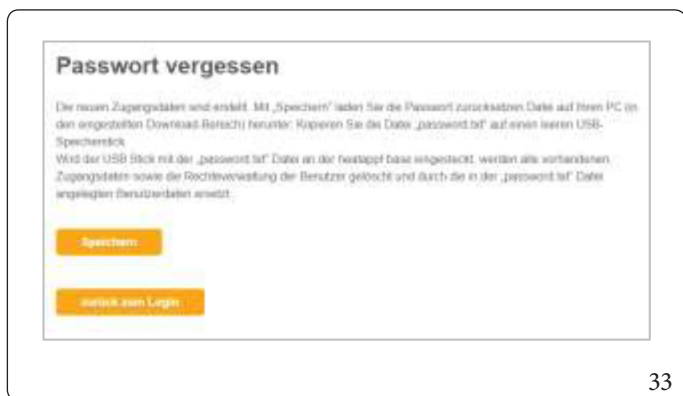
31

Il sistema verifica automaticamente se i nuovi dati di accesso soddisfano i requisiti necessari. In caso contrario, verrà visualizzata una nota.



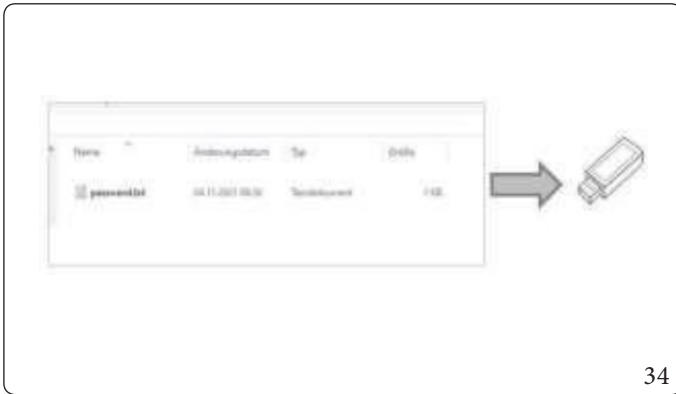
32

Se il gateway (non fornito da Immergas) è connesso al heatcon! EC, si può assegnare qui una nuova password per il gateway.

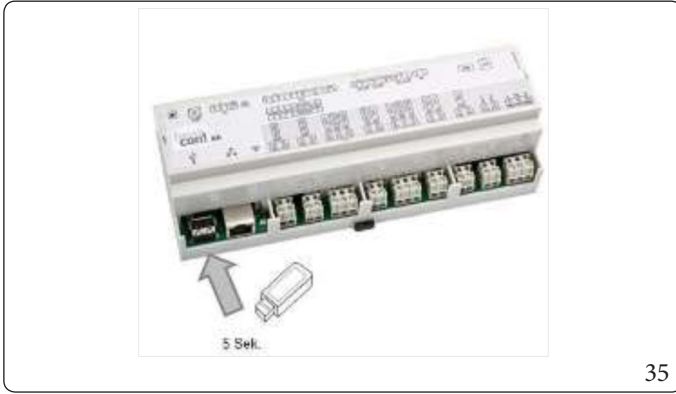


33

Scarica il file sul tuo PC/computer portatile



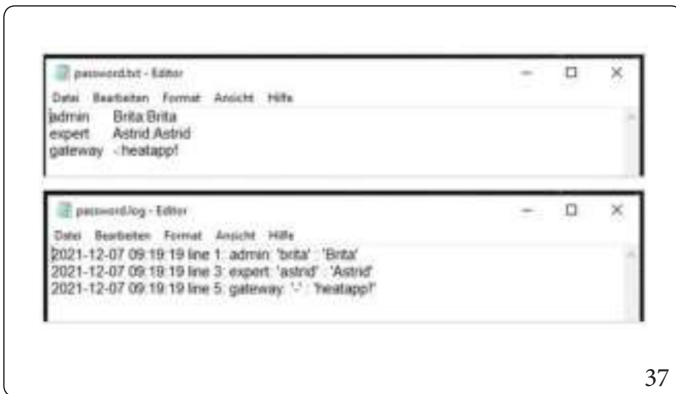
34



35



36



37

e salvarlo su una chiavetta USB vuota.

Collega la chiavetta USB al heatcon! EC per ca. 5 secondi.
L'unità controlla se il file è OK,

- tutti gli utenti precedenti con le rispettive autorizzazioni vengono cancellati;
- tutti i dispositivi collegati al sistema vengono disconnessi (sia tramite la funzione browser web che nell'app);
- vengono creati i nuovi dati di accesso per uno specialista e un amministratore e, se disponibile, una nuova password per il gateway.

Successivamente è possibile effettuare il login con i nuovi dati di accesso.

Se dopo la modifica della password la chiavetta USB viene inserita nel PC/computer portatile, oltre al file della password può essere visualizzato anche il file di registro.

Aprendo i file è possibile leggerne il contenuto.

Aprendo i file è possibile leggerne il contenuto.

7 MENÙ "SISTEMA" DA PC/COMPUTER PORTATILE



Nell'area "Sistema" hai accesso al menù completo del **Sistema heatcon!**.



Il menu dell'heatcon! System è inoltre accessibile tramite indirizzo IP su un PC o computer portatile nella rete locale. Come scoprire l'indirizzo IP del tuo sistema heatcon!, fare riferimento al capitolo 7.5 "Rete".


7.1 ILMIOIMPIANTO

Nell'area "Il mio impianto" puoi modificare il nome e la posizione del sistema **heatcon!**.

Informazioni dettagliate su **heatcon! EC** e **heatapp! gateway** (Immergas non rende disponibile il Sistema heatapp!) sono visualizzati anche qui.

1. Toccare i campi di immissione corrispondenti per modificare il nome del sistema o la posizione del sistema.

2. Selezionare "Salva" per applicare le impostazioni.

Utilizzare il pulsante  per tornare al menù "Sistema".

7.2 HEATAPP! GATEWAY



Immergas non rende disponibile il Sistema heatapp!

7.3 PROTOCOLLO DI CONFIGURAZIONE

Nell'area "Protocollo di configurazione" è possibile generare e inviare via e-mail un protocollo di configurazione. Il protocollo di configurazione contiene tutte le informazioni sulla tua configurazione **heatcon! EC** (vedi 6.2.3.2).

Generare protocollo di configurazione.

- Viene creato un nuovo rapporto toccando il pulsante "Crea un nuovo protocollo di configurazione".

Il protocollo di configurazione del sistema è memorizzato nell'**heatcon! EC 1351 Pro** fino a quando non viene sostituito con uno nuovo. Ciò significa che in qualsiasi momento è possibile accedere all'ultimo protocollo sistema generato (pulsante "Visualizza il protocollo di configurazione") e/o inviare un PDF via e-mail (pulsante "Invia protocollo di configurazione").

Inviare un protocollo impianto via e-mail.

1. Tocca il pulsante "Aggiungi nuovo indirizzo e-mail".
2. Inserire il nuovo indirizzo e-mail a cui inviare il protocollo di configurazione. Si possono inserire più indirizzi e-mail.
3. Tocca "Invia protocollo di configurazione" per inviare il protocollo dell'impianto di configurazione.

Se il protocollo di configurazione è stato inviato con successo, viene visualizzato un messaggio corrispondente.

Utilizzare il pulsante ◀ per tornare al menù "Sistema".

7.4 NOTIZIE

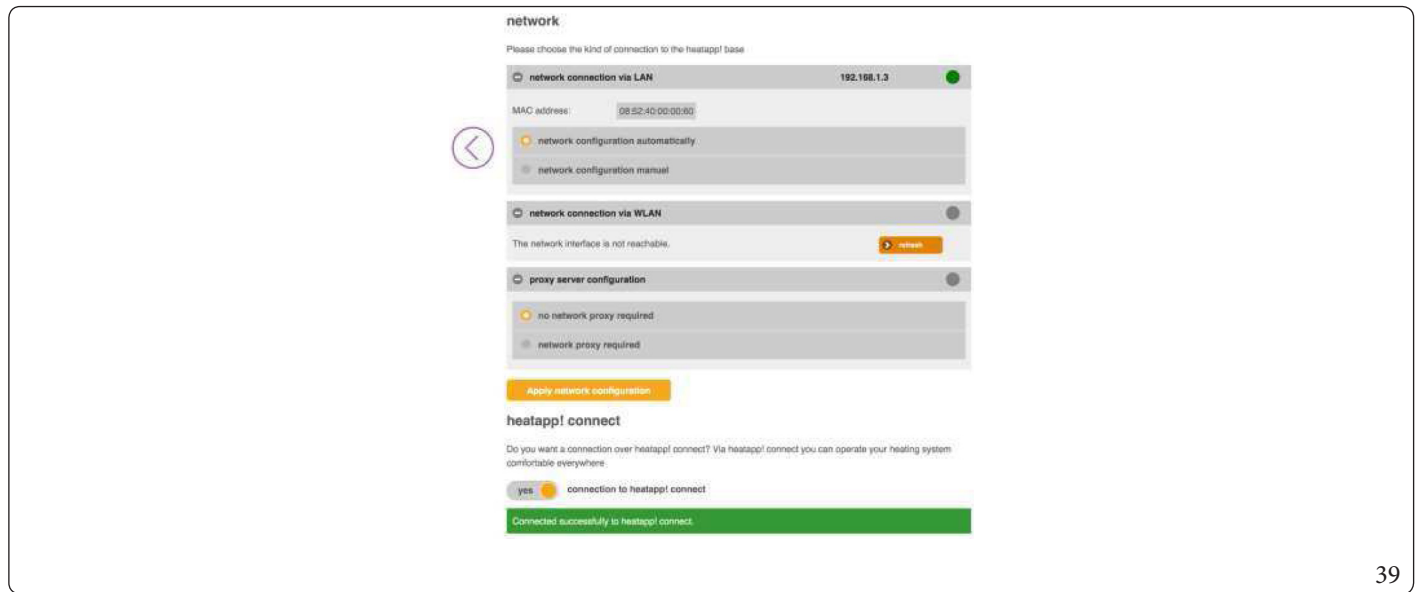
Il sistema **heatapp!** invia messaggi push ed e-mail in caso di guasti o segnalazioni di servizio.

I messaggi push sono notifiche di sistema, che **heatcon! EC 1351 Pro** invia direttamente all'interfaccia utente del dispositivo mobile (smartphone/tablet), in modo che l'utente sia immediatamente informato. Questi possono essere messaggi di errore o notifiche di servizio.

Alla voce di menù "Notizie" è possibile salvare gli indirizzi e-mail da utilizzare per l'invio automatico di messaggi push. Questi indirizzi e-mail possono anche essere offerti come possibili indirizzi di distribuzione durante l'invio del protocollo di configurazione.

Toccare gli utenti desiderati per specificare quali singoli utenti devono ricevere le notifiche.

Utilizzare il pulsante ◀ per tornare al menù "Sistema".



7.5 RETE

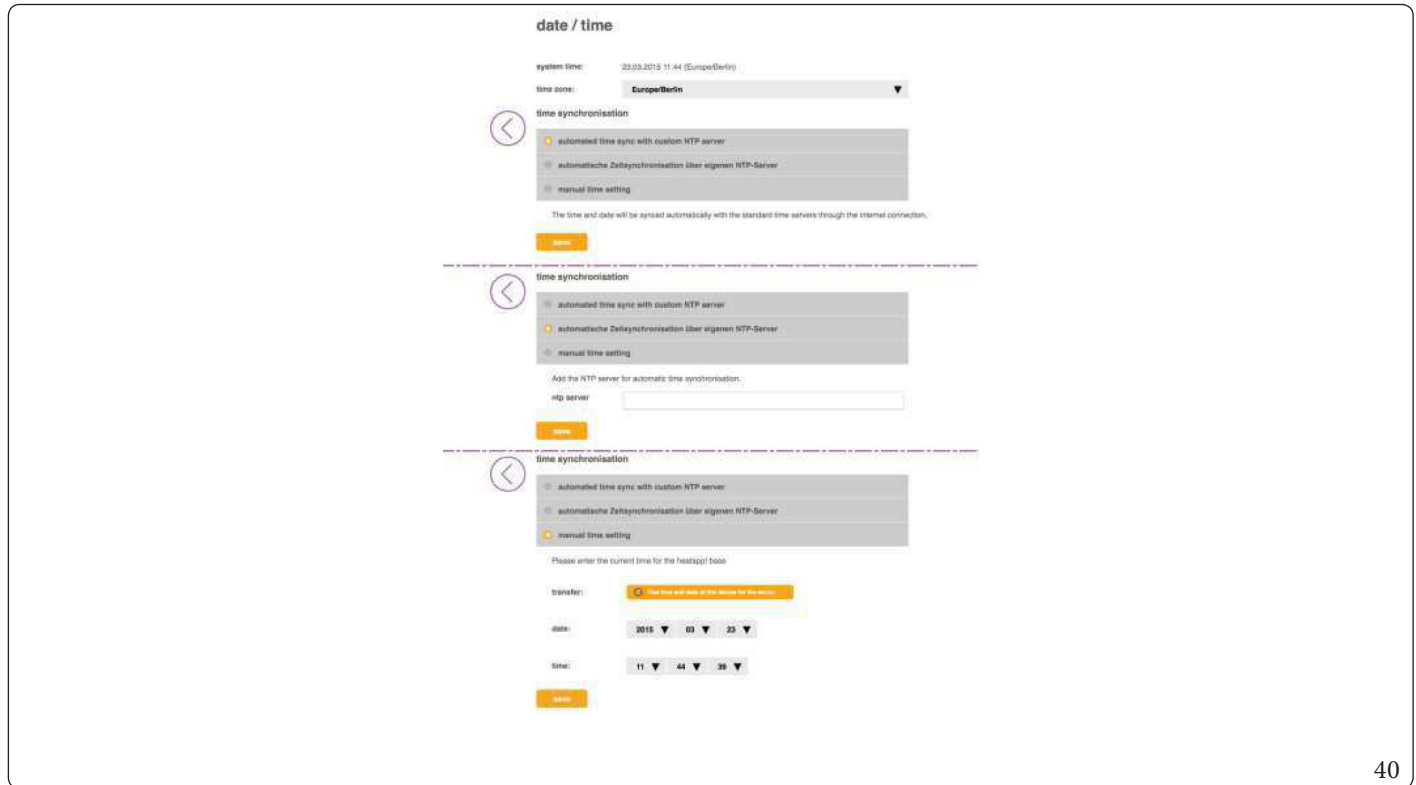
Le impostazioni di rete correnti vengono visualizzate nell'area "Rete".

Qui è dove puoi modificare la configurazione di rete, se ad esempio deve essere impostato un Wi-Fi dopo la configurazione iniziale. Puoi anche attivare la connessione a **heatapp! connect** da qui.

Puoi anche attivare il processo di miglioramento continuo qui per inviare segnalazioni anonime a heatapp!. In questo modo contribuisce attivamente a migliorare ulteriormente il sistema.

Utilizzare il pulsante ◀ per tornare al menù "Sistema".

7.6 DATA/ORA



È possibile effettuare le impostazioni per l'orologio in tempo reale nell'area "Data/ora". Ad esempio, questo diventa necessario in caso sia stata selezionata l'impostazione manuale dell'ora (ora legale/solare).

È possibile selezionare tra le seguenti varianti:

- Sincronizzazione dell'ora tramite Internet;
- Sincronizzazione dell'ora tramite un server NTP interno;
- Impostazione manuale dell'ora.

Selezionare "Salva" per applicare le impostazioni.

Utilizzare il pulsante ◀ per tornare al menù "Sistema".

7.7 GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

La voce del menù "Guida all'installazione" riavvia l'installazione guidata. Ciò potrebbe essere dovuto, ad esempio, ad un trasloco e alla modifica del collegamento alla caldaia.

Vedere anche la sezione 6.2 "Operazione iniziale tramite configurazione guidata".

7.8 AMMINISTRAZIONE DI SISTEMA

Nell'area "Amministrazione di sistema" è possibile aggiornare il sistema software **heatcon!** ed eseguire un backup dei dati.



Per le funzioni "Monitor" e "Backup dati di sistema" utilizzare una chiavetta USB vuota e formattata FAT32 (Linux) e di dimensione massima 32 GB.

Aggiornamento del software di sistema

EbV lavora costantemente per migliorare il sistema **heatcon!**. Per garantire che i nostri clienti possano trarne vantaggio, abbiamo sviluppato un sistema di aggiornamento, il che significa che ti viene sempre offerta la versione più recente.

Sei tu a decidere se installare l'aggiornamento offerto o se preferisci mantenere la versione esistente. Sotto il software corrente viene visualizzato un display che indica se è disponibile un aggiornamento software.



Gli aggiornamenti software vengono visualizzati solo se il sistema **heatcon!** è connesso a Internet. Quando si aggiorna il software del dispositivo scaricandolo da Internet, potrebbero essere addebitati costi aggiuntivi a seconda della tariffa Internet effettiva del cliente.



Non è possibile aggiornare l'MMI 200 tramite Internet. Un aggiornamento dell'MMI 200 è necessario solo in casi eccezionali (nuove funzioni dell'MMI). L'aggiornamento può essere eseguito solo dal produttore EbV.

Il pulsante "Riavvia ora" esegue il riavvio del sistema.



Un riavvio del **sistema heatcon!** cancella i dati memorizzati di "Visualizzazione in tempo reale". Se il backup dei dati USB del monitor è attivato, i dati sulla chiavetta USB verranno ovviamente conservati e potranno ancora essere utilizzati.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Il pulsante "Ripristina adesso" ripristina il dispositivo alle impostazioni di fabbrica.



Al ripristino, tutti i dati impostati vengono irrevocabilmente persi ed è necessaria una nuova configurazione. Si prega di utilizzare questa opzione solo se espressamente richiesto dal nostro supporto clienti o dall'assistenza tecnica.

Monitor

Il monitor mostra i dati attuali e storici del tuo sistema di riscaldamento. Se si desidera archiviare i dati per più di 24 ore, inserire una chiavetta USB nel sistema e attivare l'opzione di archiviazione.

Il sistema memorizzerà i dati fino all'esaurimento dello spazio di memoria USB. I dati più vecchi verranno quindi sovrascritti automaticamente.




- Prima di rimuovere la chiavetta USB dal sistema, disabilitare l'opzione per evitare la perdita di dati.
- I dati verranno sovrascritti automaticamente senza preavviso. Se desideri conservare i dati in modo permanente, assicurati sempre che ci sia memoria sufficiente sulla chiavetta USB.

Backup dati di sistema

È possibile eseguire un backup dei dati utilizzando una chiavetta USB. Utilizzando questo sistema di backup è possibile trasferire l'installazione su un nuovo dispositivo o, dopo aver ripristinato il sistema, tornare rapidamente alla condizione di backup.

1. Inserisci una chiavetta USB nella porta USB del **heatcon! EC**.
2. Il pulsante "OK" salva un file di backup nella chiavetta USB.

Ripristino dei dati di sistema di cui è stato eseguito il backup

1. Inserire una chiavetta USB con un file di backup dei dati nella porta USB del heatcon! EC.
2. Selezionare il file di backup richiesto.
3. Toccando il pulsante **"Aggiorna"** il backup selezionato viene trasferito al sistema. Utilizzare il pulsante  per tornare al menù "Sistema".

7.9 ESPERTO (TECNICO)

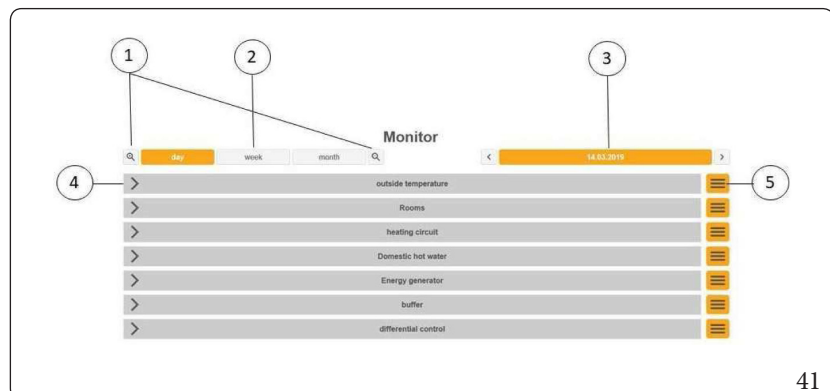
Il menù Esperto (Tecnico) è suddiviso in diverse aree e cambia a seconda dell'idraulica e della configurazione.

Per ogni area sono disponibili informazioni e parametri modificabili. Questi differiscono a seconda della selezione del generatore di energia.

Un elenco completo dei parametri si trova nel capitolo 8 "Descrizione parametri".

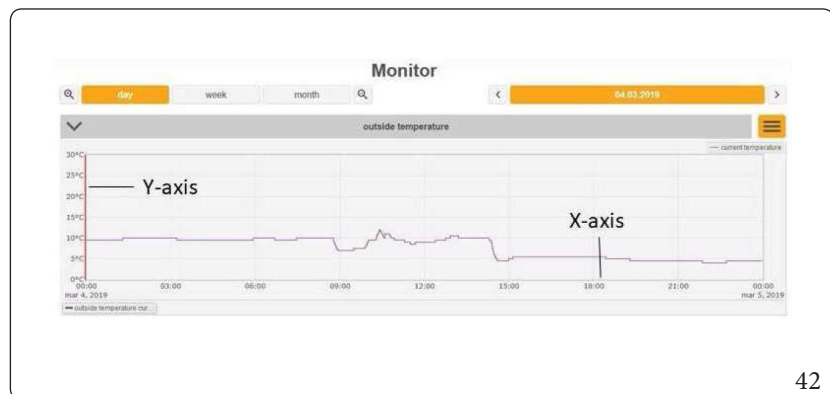
7.10 MONITOR

Il monitor mostra i dati attuali e storici del tuo sistema di riscaldamento.

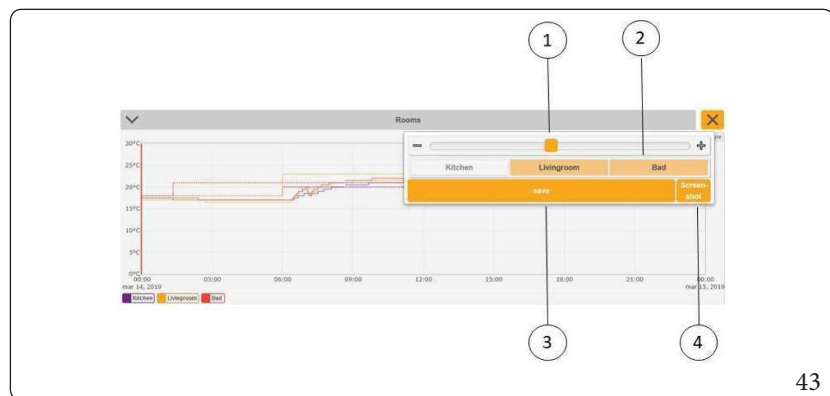


Legenda (Fig. 41):

- 1 - Zoom in / zoom out l'asse X (asse orizzontale)
- 2 - Selezione giorno/settimana/mese
- 3 - Selezione data
- 4 - Rappresentazione delle singole aree
- 5 - Menù



Toccare / fare clic sulla freccia (pos. 4, Fig. 41) per aprire la visualizzazione della rispettiva area.

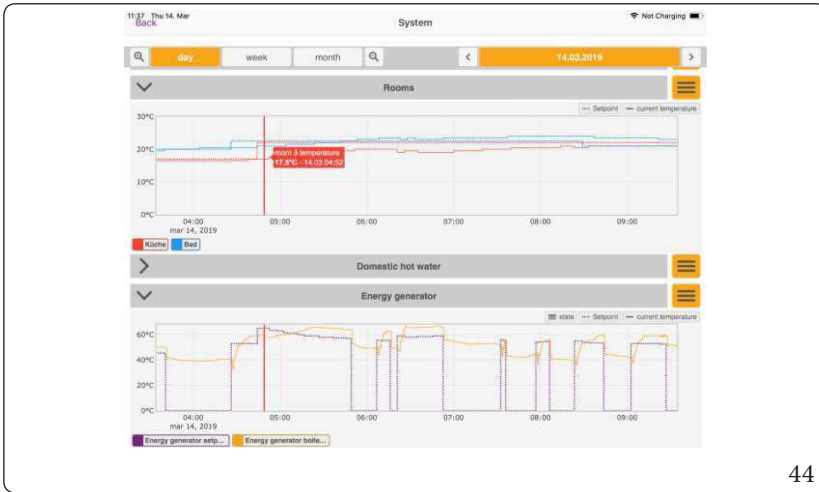


Le opzioni di selezione sono disponibili toccando / facendo clic sul menù.

Legenda (Fig. 43):

- 1 - Zoom in / zoom out l'asse Y (asse verticale)
- 2 - Selezione ambiente / circuito di riscaldamento / sonda etc
- 3 - Sicuro
- 4 - Crea screenshot (possibile solo su computer / computer portatile)

Tutte le aree selezionate (sensori esterni, ambienti, circuiti di riscaldamento, ecc.) vengono visualizzate sotto il diagramma come legenda. Le singole aree possono essere nascoste facendo clic / toccando. Lo stato viene visualizzato sotto il diagramma. Una barra piena mostra l'attività, una barra vuota l'inattività del rispettivo dispositivo (circuiti di riscaldamento, pompa, generatore di energia e così via).



44

La linea verticale rossa si sposta facendo doppio clic/toccando sull'ora desiderata. Questo permette il confronto dei singoli grafici. Ciò rende facile, ad esempio, scoprire da dove proviene la richiesta.

8 DESCRIZIONE PARAMETRI

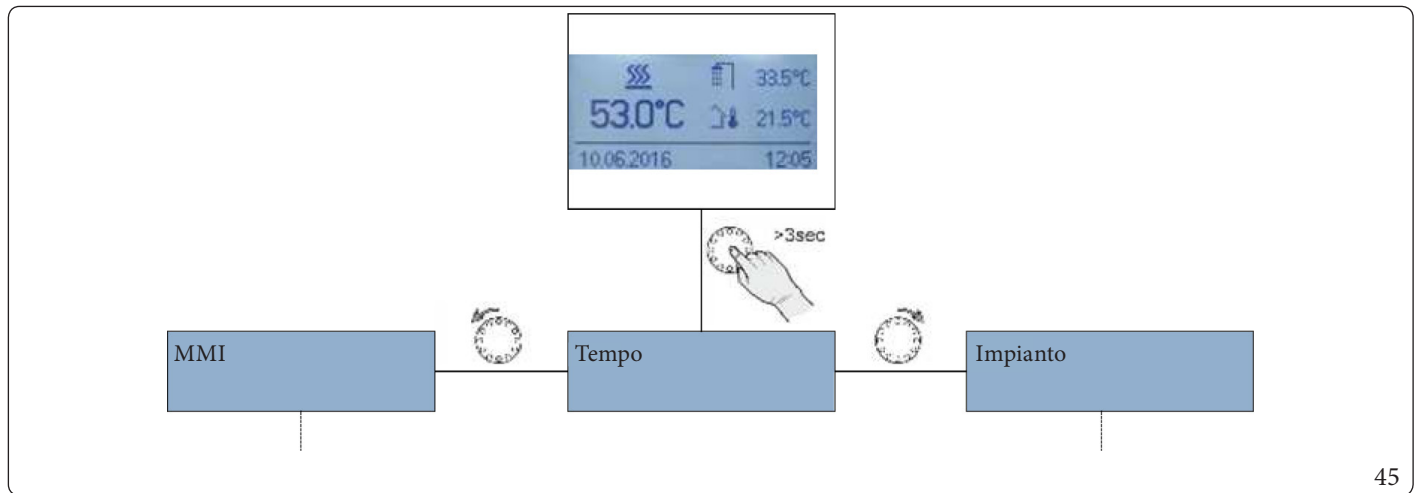
Questa sezione descrive i menù e i parametri del sistema heatcon!. A seconda della configurazione del sistema, non tutti i menù e i parametri sono visibili.

I menù e i parametri dell'heatcon! EC 1351 PRO sono accessibili tramite l'interfaccia heatcon! MMI 200, tramite la heatapp! App e da Browser WEB.

- L'impostazione di fabbrica dei parametri è indicata in grassetto.
- La colonna "Accesso" specifica i diritti di accesso richiesti per il parametro:
 - **BE**: Operatore/Amministratore
 - **HF**: Esperto (Tecnico)
 - **OEM**: Produttore OEM

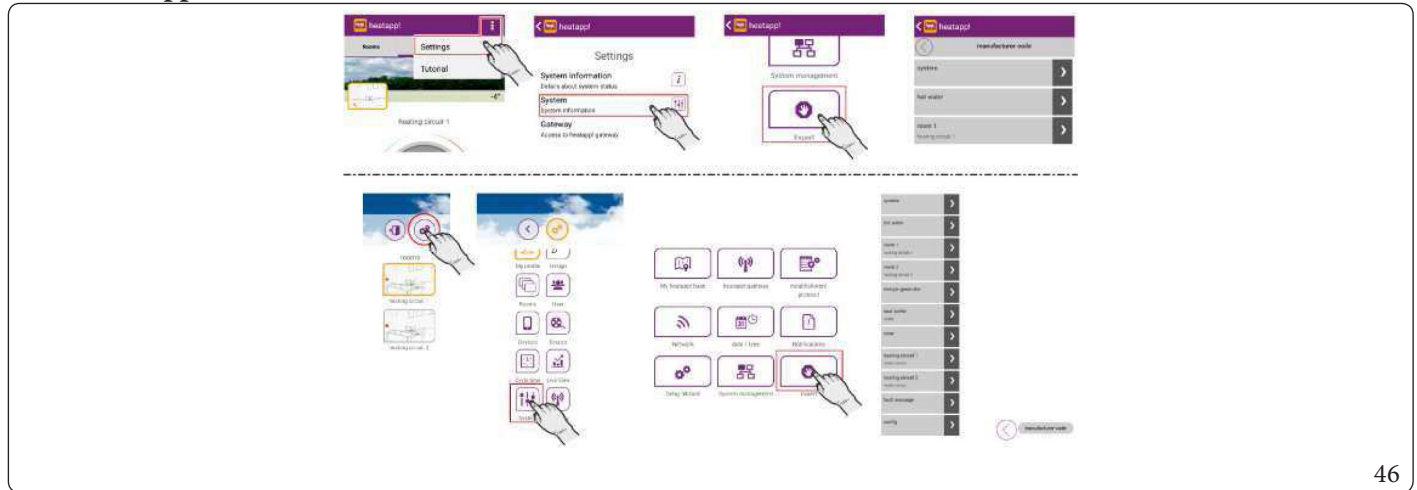
8.1 RICHIAMARE IL MENÙ ESPERTI

8.1.1 Heatcon MMI



45

8.1.2 heatapp! APP



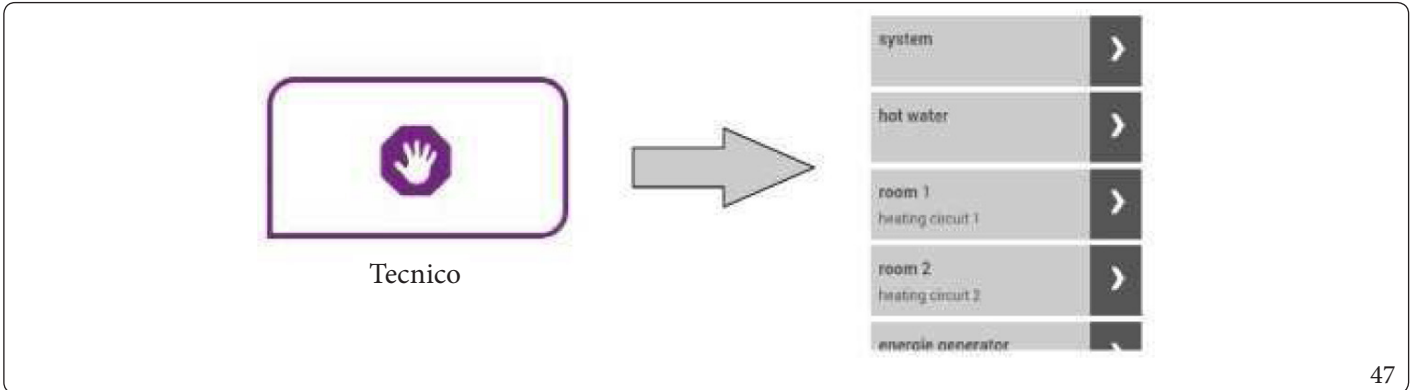
46



La rappresentazione dell'app heatapp! (Fig. 45) è un esempio tipico. La rappresentazione può differire a seconda del dispositivo MMI e del sistema operativo.

8.1.3 Interfaccia utente PC

1. Apri un browser WEB sul tuo PC.
2. Inserisci l'indirizzo IP dell'heatcon! EC nell'elenco degli indirizzi del browser WEB. È possibile determinare l'indirizzo IP dell'heatcon! EC tramite l'app heatapp! nel menu "Impostazioni / Sistema / Rete" o tramite l'HMI del router. Si apre l'interfaccia utente del PC.
3. Fare clic sul pulsante "Tecnico" per richiamare il menù Esperto.



47



La rappresentazione del menù (Fig. 46) è un esempio tipico. La rappresentazione può differire a seconda del dispositivo HMI e del sistema operativo.

8.2 HEATCON!MMI

I menù del sistema MMI sono descritti di seguito. L'impostazione di fabbrica dei parametri è indicata in grassetto.

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
MMI			
Lingua	DE , GB, FR, IT, NL, PL, ES, TR, RU	Selezione lingua MMI Tedesco , inglese, francese, spagnolo, turco, olandese, italiano, russo... Le espansioni linguistiche del sistema heatcon! sono implementate tramite aggiornamenti resi disponibili via Internet. Pertanto l'elenco delle lingue non è completo.	BE
Fahrenheit	Off , On	Commutazione della visualizzazione di temperatura in Fahrenheit.	BE
Visualizzazione base 1	Off, 1...15 (1)	Selezione dei valori di temperatura visualizzati sul display di base.	BE
Visualizzazione base 2	Off, 1...15 (2)		BE
Visualizzazione base 3	Off, 1...15 (3)		BE
Codice di accesso	0001 ... 9999	Inserimento del codice per l'autorizzazione all'accesso. BE Utente (0000) HF Tecnico (1234)	BE
Assegnazione	heatcon! 0... 5	Assegnazione di heatcon! MMI alla rispettiva heatcon EC.	HF
Tempo di salto	Off, 0,5... 2 ... 10,0 min	Impostazione del tempo dopo il quale l'MMI torna alla visualizzazione di base.	BE
Contrasto LCD	-10 ... 0 ... 10	Impostazione del contrasto per il display LCD dell'heatcon! MMI.	BE
Luminosità LCD	0 ... 5 ... 10	Impostazione della luminosità del display LCD dell'heatcon! MMI.	BE
MMI	-	Visualizzazione numero articolo dell'heatcon! MMI.	HF
Versione	-	Visualizzazione della versione del software dell'heatcon! MMI.	HF
Mostra nome modulo	Off , On	Attivare la visualizzazione dei singoli nomi predefiniti. I nomi predefiniti vengono quindi visualizzati evidenziati.	HF
Reset	Off , Set	Ripristino alle impostazioni di fabbrica in base alle autorizzazioni d'accesso	BE/HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Ora			
Ora	00:00 ... Ore 23:59	Impostazione dell'ora di sistema.	BE
Anno	2013 ... 2099		
Mese	1 ... 12		
Giorno	1 ... 31		
MESZ	Off, On	Passaggio all'ora legale.	BE

8.3 MENU – SISTEMA

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
.../ Sistema			
Zona climatica	Off, -20.0 ... -12,0 ... 0.0 °C	Impostazione del valore della temperatura esterna più fredda prevista. Il valore immesso è incluso nel calcolo del Valore della richiesta.	HF
costruzione	leggero, medio , forte	Selezione del tipo di costruzione quando si utilizza il controllo della temperatura esterna.	HF
Sensore esterno di temperatura di funzionamento di emergenza	-50.0... 0.0 ...30.0°C	Impostazione della temperatura esterna che viene utilizzata per il controllo dopo il guasto del sensore esterno.	HF
Cod. err. disp. aut.	Off, interblocco, Blocco, Avviso	Selezione di quali messaggi di errore vengono visualizzati ed elaborati nel sistema (ad es. EO).	HF
Simboli a colori	Off, On	Attiva la visualizzazione "Riscaldamento attivo" nella heatapp! APP.	HF
Setpoint ambiente max.	Off ... 0,0 ... 5,0 K	Limitazione a livello di sistema della temperatura programmata ambiente.	HF
Reset	Off , Set	Ripristino parametri dell'heatcon! alle impostazioni di fabbrica dipendenti dall'autorizzazione di accesso.	BE/HF

X₃ Display si verifica solo se almeno heatapp! floor è integrato nel sistema.

8.4 MENU – GRUPPO CAMERE 1...N



La suddivisione in 1-24 camere non è disponibile poiché Immergas non fornisce il sistema completo heatapp! (gateway, testine, ...).

Menù/Parametro (Display)	Sottoparametro (display)	Descrizione
Tecnico/Camera 1...24/ Information		
Tecnico/Gruppo camere 1...n/ Information		
Modo funzionamento		Visualizzazione della modalità operativa corrente.
	Assente	Modalità di funzionamento "Assente"/scena attiva.
	Auto	Funzionamento secondo programma orario attivo.
	Emissione	Misurazione emissioni attivo.
	Massetto	Programma asciugatura massetto attivo.
	Manuale	Modalità manuale attiva.
	FUnz. bacchetta magica	Specifica temperatura manuale tramite la funzione bacchetta magica è attiva.
	Ricarica	Ambiente attivo per ricarica dell'acqua calda attivata (solo con controllo singolo ambiente)
	Party	Modalità di funzionamento "Party"/scena attiva.
	Standby	Modalità di funzionamento "Standby"/scena attiva, Camera/gruppo camere protezione antigelo disinserita.
	Vacanza	Modalità di funzionamento "Standby"/scena attiva, Camera/gruppo camere protezione antigelo disinserita.
	Contatto comm.	Contatto di commutazione collegato chiuso.
Stato		Visualizzazione dello stato attuale.
	RID	RID attivo per gli attuatori nella camera (solo con comando camera singola)
	Riscaldante	Regolazione temperatura benessere o risparmio.
	Templimite	Spegnimento tramite funzione limiti di riscaldamento.
	Disinser. Camera	Ambiente non attivo per superamento della temperatura limite impostata (solo in abbinamento ad una sonda ambiente).
	Protezione antigelo	Protezione antigelo ambiente disattivata.
	Estate	Locale fuori servizio per controllo risparmio estivo.
	Off	Ambiente non attivo (es. in modalità automatica fasi di riduzione).
	Temperatura programmata	Visualizzazione del Setpoint attuale per la temperatura ambiente.
	Temperatura effettiva	Visualizzazione temperatura effettiva ambiente (solo se è attiva la misurazione della temperatura ambiente).
	Temperatura esterna	Visualizzazione della temperatura esterna corrente utilizzata per il controllo della camera.
	Valore lunga periodo temperatura esterna	Visualizzazione del valore della temperatura esterna a lungo termine. Questo valore viene determinato in base al tipo della costruzione selezionata (menù Sistema).
	Richiesta	Visualizzazione della temperatura di setpoint effettiva che viene inoltrata alla fornitura del riscaldamento dell'acqua calda (ad es. Setpoint circuito di riscaldamento tenendo conto dei valori in aumento).
	Circuito risc. 1	Visualizzazione della temperatura effettiva del circuito di riscaldamento richiesto.

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico/ Camera 1 ... 24/ Prog. Orari			
Tecnico/ Gruppo camere 1 ... n/ Prog. Orari			
Vacanza	GG:MM...GG:MM	Impostazione del periodo di ferie per camera/gruppo camere.	BE
Lu 1...3 Ma 1...3 ... Do 1...3	00:00... 24:00 06:00... 22:00	Impostazione degli tempi di commutazione per riscaldamento acqua calda.	BE
Copia		Permette di copiare il programma giornaliero da un giorno selezionato ad un altro giorno selezionato.	

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico/ Camera 1 ... 24/ Impostazione base			
Tecnico/ Gruppo camere 1 ... n/ Impostazione base			
Richiesta	Regolazione TE, Regolazione camera, Regolazione costante	Selezione del fabbisogno per la Camera/Gruppo camere.	HF
Massetto	Off, Riscald. funz., Matur. Assistita, Riscald. funz. Matur. Assistita	Selezione del programma di riscaldamento massetto per Camera/Gruppo camere. Vedi anche la sezione.	HF
Mappatura sensore esterno	Temperatura esterna 1 , Temperatura esterna- 2, valore medio sonda esterna 1 e valore medio sonda esterna 2	Selezione della sonda esterna corrispondente per la Camera/Gruppo camere, se è stata configurata una seconda sonda esterna.	HF
Protezione antigelo	Off, -20 ... 3 ... 29 °C (o Estate)	Impostazione della temperatura esterna per l'attivazione della funzione antigelo per la Camera/Gruppo camere.	HF
Estate	Off, Protezione antigelo ... 20,0 ... 30 °C	Impostazione della temperatura esterna per l'attivazione della modalità di funzionamento estivo per la Camera/Gruppo camere.	HF
Disinser. Camera	Off , 0,1 ... 5 K	Impostazione del valore di innalzamento della temperatura ambiente al di sopra del quale una richiesta inviata al generatore di energia viene scartata.	HF
Modalità antigelo	Temp. Antigelo, Temp. Riduzione	Selezione del livello di temperatura in base al quale deve essere controllata la funzione antigelo per l'ambiente/gruppo di ambienti. Controllo deviazione protezione antigelo ambiente in base alla temperatura di protezione antigelo impostata o controllo deviazione protezione antigelo ambiente in base alla temperatura di riduzione impostata.	HF
FUnz. bacchetta magica	Off, 0,5 ... 3,0 ... 12.0 h		HF
Contatto comm.	Off, Standby, Riduzione, riscaldamento, Protezione antigelo	Per il settaggio vedi il menù Configurazione/Funzione/Extra	HF
Name	Alfanumerico, max. 15 caratteri, no caratteri speciali		BE

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Camera 1 ... 24 / Regolazione ambiente			
Tecnico / Gruppo camere 1 ... n / Regolazione ambiente			
Temperatura massima	Temperatura benessere 28,0°C	Impostazione della temperatura massima di setpoint della camera.	BE
Temperatura benessere	Temperatura risparmio... 21,0... 28,0°C	Impostazione della temperatura di Setpoint ambiente per funzionamento in riscaldamento.	BE
Temperatura risparmio	Temperatura ridotta... 20,0°C ... Temperatura benessere	Impostazione della temperatura nominale ambiente ridotta per funzionamento in riscaldamento.	BE
Temperatura riduzione	Temperatura di protezione antigelo ... 18,0°C ... Temperatura risparmio	Impostazione della temperatura programmata camera per la funzione riduzione.	BE
Temperatura antigelo	4,0 ... 16,0°C ... Temp. Riduzione	Impostazione della temperatura programmata camera per la modalità Protezione antigelo.	BE
Ottimizz. inser.	Off , 0,5... 8.0 h	Impostazione dell'anticipo dell'ora di avvio in base alla temperatura esterna	HF
Boost offset	0,5 ... 2,0 ... 5,0 K	Impostazione dell'aumento della programmata camera quando la scena boost è attivata nella heatapp! app.	BE

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Camera 1 ... 24 / Funz. riscald.			
Tecnico / Gruppo camere 1 ... n / Funz. riscald.			
Modalità riduzione	Standby, Riscaldante	Selezione della modalità di funzionamento per funzione riduzione. Spegnimento protezione antigelo (standby) o temperatura di riduzione impostata (riscaldamento).	BE
Fattore camera	Off, 5 ... 100 ... 500 %	Impostazione del fattore camera (influenza temperatura ambiente).	HF
Ciclo antigelo	Off , 0,5 ... 360,0 Min	Selezione della modalità di funzionamento per la funzione antigelo per la camera/gruppo camere. Off: Protezione antigelo sistema permanente, Tempo: Durata del ciclo della protezione antigelo del sistema.	HF
Curva tarat.	Off , 0,5 ... 3,5	Impostazione della pendenza della curva con controllo della temperatura esterna.	BE
Sistema comf	1,0 ... 10,0	Valori standard per l'impostazione: Sistema di riscaldamento a pavimento: 1.10; Radiatore: 1,30; Termoconvettore: 1.40; Aria condizionata >2.00.	HF
Adattamento	Off , On	Attivazione dell'adattamento automatico dei parametri per la curva di riscaldamento.	HF
Templimite	Off , 0,5 ... 40 K	Impostazione del limite di calore per la camera.	HF
Eccesso richieste	-5,0 ... 0,0 ... 20 K	Impostazione di potenziamento dei fabbisogni per la camera. Incremento al Setpoint per il passaggio al circuito di riscaldamento.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico/Camera 1 ... 24/ Massetto			
Tecnico/Gruppo camere 1 ... n/ Massetto			
Temperatura Giorno 1... 30	15.0°C... 65.0°C	Impostazione della temperatura per la funzione Massetto manuale. I valori di temperatura preimpostati sono identici alla funzione "Riscaldamento funzionale e posa". Inserendo un valore di temperatura per il giorno 26, il menù si espande al giorno 27, ecc.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico/Camera 1 ... 24/ Reset			
Tecnico/Gruppo camere 1 ... n/ Reset			
Reset	Off, Set	Ripristino dei parametri nel menù "Gruppo di ambienti/circuito di riscaldamento" alle impostazioni di fabbrica, in base alle autorizzazioni di accesso.	BE/HF

8.5 MENU - CIRCUITO DI RISCALDAMENTO 1...N

Menù/Parametro (Display)	Sottoparametro (display)	Descrizione
Tecnico / Circuito di riscaldamento / Information		
Tecnico / Circuito di riscaldamento 1...n / Information		
Stato	RID	Sistema antibloccaggio attuatori.
	Riscaldante	Controllo per temperatura benessere o risparmio.
	Priorità	Il circuito di riscaldamento è spento per priorità ACS.
	Templimite	Spegnimento tramite limite di riscaldamento funzionale.
	Protezione antigelo	Circuito di riscaldamento disattivato protezione antigelo.
	Estate	Circuito di riscaldamento fuori funzionamento per spegnimento estivo.
	Off	Circuito di riscaldamento non attivo (es. nelle fasi di riduzione Modalità automatica).
Temp. programmata	Visualizzazione del Setpoint attuale circuito di riscaldamento.	
Temperatura effettiva	Visualizzazione della temperatura di mandata attuale del circuito di riscaldamento (solo circuito di riscaldamento misto).	
Pompa	Stato pompa circuito riscaldamento On/Off.	
Valvola miscel.	Posizione calcolata attuatore.	
Richiesta	Visualizzazione della temperatura programmata attuale trasmessa per la mandata (es. Setpoint del circuito di riscaldamento tenendo conto dei valori eccedenti).	
Generatore energia	Visualizzazione della temperatura effettiva GEN all'alimentazione del generatore di energia.	

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Circuito di riscaldamento / Impostazione base			
Tecnico / Circuito di riscaldamento 1...n / Impostazione base			
Name	Alfanumerico, max. 15 caratteri, no caratteri speciali.	Inserimento del nome per il circuito di riscaldamento.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Circuito di riscaldamento / Funz. riscald.			
Tecnico / Circuito di riscaldamento 1 ... n / Funz. riscald.			
Temperatura minima	Off, 10 ... 20 °C ... Temperatura minima	Limite minimo di temperatura.	HF
Temperatura massima	Off, Temperatura minima ... 45 °C ... 95°C	Limite massimo di temperatura.	HF
Eccesso richieste	-5,0 ... 0,0 ... 20 K	Impostazione dell'incremento della richiesta al setpoint per il trasferimento al fornitore di energia (GEN o buffer).	HF
Limitazione ritorno	Off , 10 ... 95°C	Valore limite per la limitazione del flusso di ritorno configurata.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Circuito di riscaldamento / Pompa			
Tempo mandata	Off , 0,5 ... 360 Min	Impostazione del tempo di anticipo del circuito di riscaldamento pompa.	HF
Tempo funz. rit.	Off , 0,5 ... 360 Min	Impostazione del tempo di ritardo del circuito di riscaldamento pompa.	HF
RID	Off, 5 ... 20 ... 300 Sec	Impostazione del tempo di funzionamento per la protezione antibloccaggio del circuito di riscaldamento pompa.	HF
Tipo accensione	Modalità costante , Diffusione temperatura, Setpoint	Selezione della modalità di funzionamento per il controllo velocità pompa circuito di riscaldamento.	HF
Tens. disattiv.	Off , 0,1 ... 10 V	Impostazione della tensione di interruzione della Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Ora di avvio	Off, 1 ... 10 ... 240 Sec	Impostazione dell'orario di inizio Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Potenza avvio	0 ... 100 %	Impostazione della potenza di avvio Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Potenza	1 ... 100 %	Impostazione potenza Pompa circuito di riscaldamento (con modalità di accensione funzionamento costante).	HF
Tensione minima	0,0 ... 5,0 ... 10 V	Impostazione della tensione minima Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Potenza minima	0 ... 50 ... 100 %	Impostazione della potenza minima Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Tensione massima	0,0 ... 10 V	Impostazione della tensione massima Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Potenza massima	0 ... 100 %	Impostazione della potenza massima Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Regolazione amplif.	1,0 ... 2,0 ... 50 %/K	Impostazione dell'aumento del regolatore PID per la Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Regol. tempo regol.	1 ... 270 ... 600 Sec	Impostazione dell'orario di regolazione del regolatore PID per la Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Regol. tempo camp.	1 ... 20 ... 600 Sec	Impostazione del tempo di scansione del regolatore PID per la Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Ripart. temper.	2,0 ... 10,0 ... 20,0 K	Impostazione della diffusione temperatura per la modalità di accensione "Diffusione temperatura".	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Circuito di riscaldamento / Valvola miscel.			
Tecnico / Circuito di riscaldamento 1...n / Valvola miscel.			
Regolazione amplif.	1,0 ... 2,0 ... 50%/K	Impostazione dell'aumento del regolatore PID per la Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Regol. tempo regol.	1 ... 270 ... 600Sec	Impostazione dell'orario di regolazione del regolatore PID per la Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Regol. tempo camp.	1 ... 20 ... 600Sec	Impostazione del tempo di scansione del regolatore PID per la Pompa circuito di riscaldamento.	HF
Durata funz.	1 ... 120 ... 600Sec	Durata funzionamento attuatore.	HF
Disins. Finecorsa	Off , On	Controllo posizione di arresto valvola.	HF
RID	Off, 1 ... 20 ... 300Sec	Impostazione del tempo di funzionamento per la protezione antibloccaggio Valvola miscelatrice	HF

INSTALLATORE

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Circuito di riscaldamento / Bilancio termico			
Flusso volum.	Off , 0,5 ... 300L/Min oppure L/impuls.	Impostazione della portata per il bilanciamento termico o impostazione dell'unità per l'ingresso a impulsi di un flussimetro.	HF
Densità mezzo	0,8 ... 1,05 ... 1,2kg/L	Impostazione della densità del mezzo di scambio termico per bilanciamento calore.	HF
Cap. termica mezzo	1,0 ... 3,6 ... 50kJ/kg*K	Impostazione della capacità termica del mezzo di scambio termico per il bilanciamento termico.	HF
Reset	Off , Set	Azzeramento del contatore per il bilanciamento termico.	HF

UTENTE

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Circuito di riscaldamento / Reset			
Reset	Off , Set	Ripristinare i parametri nel menù "Circuito di riscaldamento" alle impostazioni di fabbrica in base all'autorizzazione di accesso.	HF

8.6 MENU – ACQUA CALDA (1) (2)

Menù/Parametro (Display)	Sottoparametro (display)	Descrizione
Tecnico / Acqua calda / Information		
Modo funzionamento	Visualizzazione della modalità operativa corrente.	
	Emissione	Programma di misurazione delle emissioni attivo.
	Manuale	Sistema in modalità manuale.
	Vacanza	Programma vacanze attivo.
	Ricarica	Ricarica manuale acqua calda attiva.
	Automatico	Funzionamento secondo programma orario attivo.
	Standby	Protezione antigelo disattivata.
	Contatto comm.	Contatto di commutazione collegato chiuso.
Stato	Visualizzazione dello stato attuale.	
	Emissione	Programma di misurazione delle emissioni attivo.
	Manuale	Sistema in modalità manuale.
	Scarico forzato	Attivo grazie a una funzione di scarico forzato.
	Setpoint	Setpoint raggiunto.
	Riscaldante	Carico acqua calda con Setpoint attivo.
	Int. blocc.	Carico acqua calda bloccato.
	Riduz. valore prog.	Setpoint acqua calda ridotto dal controllo differenziale.
	Spegnimento rit.	Spegnimento ritardato attivo.
	Tempo mandata	Tempo mandata pompa attivo.
Stop	Protezione scarico o protezione avvio caldaia attiva o funzionamento anticipato di un secondo bollitore.	
Temperatura programmata	Visualizzazione del Setpoint attuale per il riscaldamento dell'acqua calda.	
Temperatura effettiva (1)	Visualizzazione della Temperatura effettiva del serbatoio acqua calda.	
Temperatura effettiva (2)	Visualizzazione della Temperatura effettiva del secondo serbatoio acqua calda durante il caricamento stratificato	
Pompa	Visualizzazione dello stato attuale della Pompa di carico accumulo ACS.	
Richiesta	Visualizzazione della temperatura di setpoint effettiva che viene inoltrata alla fornitura del riscaldamento dell'acqua calda (ad es. setpoint buffer o setpoint del generatore di energia tenendo conto dei valori in aumento).	
Generatore energia	Visualizzazione della temperatura di mandata della caldaia collegata tramite EEZ-BUS (della caldaia ad indirizzo più basso).	
Temperatura effettiva xx	Visualizzazione della temperatura effettiva della fonte richiesta (buffer di riscaldamento, generatore di energia).	
Pcir	Visualizzazione dello stato di funzionamento della pompa di ricircolo.	
Impiego risc.	Visualizzazione dello stato attuale per l'utilizzo del riscaldamento (solo con la funzione opzionale utilizzo riscaldamento)	
Setpoint	Visualizzazione del setpoint attuale utilizzato per controllare l'utilizzo del riscaldamento (solo con la funzione opzionale utilizzo riscaldamento)	
Temperatura effettiva	Visualizzazione della temperatura effettiva per l'utilizzo del riscaldamento (solo con la funzione opzionale utilizzo del riscaldamento)	
Pompa di circolazione ACS	Visualizzazione dello stato attuale della pompa di ricircolo ACS (solo con la funzione opzionale pompa di ricircolo ACS)	
Temperatura programmata	Setpoint da cui viene accesa la pompa di ricircolo ACS (solo con la funzione opzionale pompa di ricircolo ACS)	
Temperatura effettiva (1)	Visualizzazione della temperatura effettiva del sensore della pompa di ricircolo ACS (solo con la funzione opzionale pompa di ricircolo ACS)	
Temperatura effettiva (2)	Visualizzazione della temperatura effettiva della seconda sonda della pompa di circolazione ACS (solo con la funzione opzionale pompa di circolazione ACS).	
Potenza risc.	Visualizzazione della potenza termica attuale in kW.	
Contatore calore	Visualizzazione della lettura del contatore di calore per l'accumulo di acqua calda in kWh.	

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Acqua calda / Prog. Orari			
Vacanza Lu 1...3 Ma 1...3 ... Do 1...3	GG.MM... GG:MM	Impostazione del periodo di ferie per il riscaldamento dell'acqua calda.	BE
	00:00 ... 24:00	Impostazione degli tempi di commutazione per riscaldamento acqua calda.	BE
Copia		Permette di copiare il programma giornaliero da un giorno selezionato ad un altro giorno selezionato.	

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Acqua calda / Impostazione base			
Modo funzionamento	Parallelo, Priorità condizionata, Funzionamento parallelo meteo, Priorità con riscaldamento intermittente	Selezione della modalità di funzionamento per il riscaldamento dell'acqua calda.	HF
Ricarica	Off , 5 ... 240 min	Selezione del tempo di ricarica per riscaldamento acqua calda. Il carico dell'accumulo di acqua calda viene attivato per il tempo impostato.	BE
Disinserimento	Camera, Modo funzionamento	Selezione, se spegnere il riscaldamento dell'acqua calda in base all'impostazione ambiente o impostare la modalità di funzionamento dell'acqua calda.	HF
Contatto comm.	Off, Standby, Riduzione, riscaldamento, Protezione antigelo	Selezione della proprietà della funzione contatto di commutazione (solo se nel menù "Extra" è stato selezionato un ingresso contatto di commutazione).	HF
Name	Alfanumerico, max. 15 caratteri, non caratteri speciali	Inserimento del nome per la funzione acqua calda.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Acqua calda / Funz. riscald.			
setpoint giorno	setpoint notte (+0.5K) ...50.0°C... Temperatura massima	Impostazione temperatura programmata acqua calda per modalità di riscaldamento.	BE
setpoint notte	5.5... 40.0°C ... setpoint giorno (-0.5K)	Impostazione temperatura nominale dell'acqua calda per modalità di ridotta.	BE
Differenza di commut.	-30.0... -2.5K ...30.0	Impostazione della differenza di commutazione per carico accumulo acqua calda. Inizio caricamento. Se temperatura effettiva < setpoint - differenza di commutazione.	HF
Isteresi	1.0... 5.0K ...30.0	Impostazione dell'isteresi per il carico dell'accumulo di acqua calda. Fine caricamento: Se temperatura effettiva > setpoint - differenza di commutazione+isteresi.	HF
Temperatura massima	20.0... 60.0°C ...80.0	Impostazione della temperatura massima per serbatoio acqua calda.	HF
Eccesso richieste	0.0... 20.0K ...50.0	Impostazione di aumento per l'inoltro della richiesta alla fonte di energia.	HF
Protez. scaric.	Off , On	Con la protezione di scarico attivata e una richiesta ACS presente, la pompa di carico ACS viene abilitata solo quando la temperatura nel generatore di energia aumenta di oltre 5 K rispetto alla temperatura effettiva nell'accumulo dell'acqua calda.	HF
Legion. Giorn	Off , Lu...Do, Tutt	Selezione del giorno per protezione antilegionella.	BE
Orario protezione da legionellosi	Ore 00:00...2:00 ...23:50	Impostazione ora protezione antilegionella.	BE
Temperatura di protezione da legionellosi	20,0 ... 60.0°C... Temperatura massima	Impostazione temperatura protezione antilegionella.	HF
Prot. antilegion. dur. car.	Off , 5 ... 60 min ... 240	Impostazione della durata della carica per la protezione antilegionella.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Acqua calda / Pompa			
Tempo mandata	Off , 0,5 ... 360 Min	Impostazione del tempo di mandata pompa di carico.	HF
Tempo funz. rit.	Off , 0,5 ... 360 Min	Impostazione del tempo di Spegnimento rit. della pompa di carico.	HF
RID	Off , 5 ... 20 ... 300 sec	Impostazione durata per la protezione antibloccaggio della pompa di carico.	HF
Tipo accensione	Funzionamento costante , Ripart. temper., Setpoint	Selezione modalità di funzionamento per controllo velocità pompa di carico	HF
Interruzione tensione	Off , 0,1 ... 10 V	Impostazione tensione di interruzione pompa di carico.	HF
Ora di avvio	Off , 1 ... 10 ... 240 sec	Impostazione dell'ora di avvio pompa di carico.	HF
Potenza avvio	0 ... 100 %	Impostazione della capacità di avvio della Pompa di carico.	HF
Potenza	1 ... 100 %	Impostazione capacità pompa di carico.	HF
Tensione minima	0,0 ... 5,0 ... 10 V	Impostazione della tensione minima pompa di carico.	HF
Potenza minima	0 ... 50 ... 100 %	Impostazione della capacità minima pompa di carico.	HF
Tensione massima	0,0 ... 10 V	Impostazione della tensione massima pompa di carico.	HF
Potenza massima	0 ... 100 %	Impostazione della capacità massima pompa di carico.	HF
Regolazione amplif.	1,0 ... b2,0 ... 50 %/K	Impostazione dell'aumento del regolatore PID per la pompa di carico.	HF
Regol. tempo regol.	1 ... 270 ... 600 sec	Impostazione tempo di reset del regolatore PID per la pompa di carico.	HF
Regol. tempo camp.	1 ... 20 ... 600 sec	Impostazione del tempo di campionamento del regolatore PID per la pompa di carico.	HF
Ripart. temper.	2,0 ... 10,0 ... 20.0 K	Impostazione della Ripart. temper. per il tipo di accensione "Ripart. temper.".	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Acqua calda / Impiego risc.			
Estate	Off , -20,0 ... 30.0 °C	Impostazione della temperatura esterna a partire dalla quale deve avvenire l'attivazione del Riscaldamento.	HF
Aum. val. progr.	-20,0 ... 0,0 ... 20.0 K	Impostazione per abbinare il setpoint acqua calda ad un utilizzo di riscaldamento attivo.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Acqua calda / Pcir			
Modalità	Off, Ora , Ora e Temperatura	Selezione della modalità di funzionamento della pompa di circolazione ACS.	HF
Tempo period.	(Tempo pausa + 0.5) ... 15,0 ... 360 Min	Impostazione della durata di funzionamento della pompa di circolazione ACS nella modalità di funzionamento "ora/ora temperatura".	HF
Tempo pausa	Off, 0.0 ... 5.0 ... (Tempo period. - 0.5 min)	Impostazione della durata della pausa della pompa di circolazione ACS nella modalità di funzionamento "ora/ora temperatura".	HF
Temp. programmata	5,0 ... 35,0 ... 80.0 °C	Impostazione della temperatura di accensione della pompa di circolazione nella modalità di funzionamento "temperatura/ora e temperatura" se è stato configurato un solo sensore.	HF
Isteresi	1,0 ... 5,0 ... 10.0 K	Impostazione dell'isteresi della temperatura della pompa di circolazione nella modalità di funzionamento "temperatura/ora e temperatura" se sono stati configurati due sensori.	HF
Differenza di commut.	1,0 ... 5,0 ... 30.0 K	Impostazione della temperatura Differenza di spegnimento della pompa di circolazione ACS nella modalità di funzionamento "temperatura/ora e temperatura" se sono stati configurati uno o due sensori.	HF
RID	Off , 5 ... 20 ... 300 sec	Impostazione dell'intervallo per la protezione antibloccaggio della pompa di circolazione ACS.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Acqua calda / Bilancio termico			
Flusso volum.	Off , 0,5 ... 300 L/min o L/impuls	Impostazione della portata volumetrica per la misurazione del consumo di calore o impostazione delle unità per l'ingresso a impulsi di un misuratore di portata.	HF
Densità mezzo	0.8 ... 1,05 ... 1.2 kg/L	Impostazione della densità del mezzo di trasferimento del calore per la misurazione del consumo di calore.	HF
Cap. termica mezzo	1.0 ... 3,6 ... 50 kJ/kg*K	Impostazione della capacità termica del mezzo di trasferimento del calore per la misurazione del consumo di calore.	HF
Reset	Off , Set	Azzeramento del contatore per la misurazione dei consumi termici.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Acqua calda / Reset			
Reset	Off , Set	Ripristino dei parametri nel menù "Acqua calda" alle impostazioni di fabbrica, in base alle autorizzazioni di accesso.	BE/HF

8.7 MENU – BUFFER RISCALDAMENTO (1) (2)

Menù/Parametro (Display)	Sottoparametro (display)	Descrizione
.../ Buffer riscaldamento / Information		
Stato		Visualizzazione dello stato attuale.
	Assorbimento	Funzione assorbimento attiva.
	Protezione avviamento	La Pompa di Carico è bloccata dalla temperatura minima del GEN.
	Off	Carica disattivata.
	Int. blocc.	Blocco attivo.
	Int. blocc.	Caricamento del buffer bloccato fino a quando GEN effettivo \geq target buffer di riscaldamento +5K.
	On	Carica attivata.
	Protezione antigelo	Funzione Protezione antigelo attiva.
	Manuale	Modalità manuale attiva.
	Limite massimo	Sovratemperatura nel buffer di riscaldamento.
	Riduz. valore prog.	Riduzione del setpoint tramite controllo differenziale.
Scarico forzato	Svuotamento forzato attivo.	
Temp. programmata	Visualizzazione del setpoint attuale buffer di riscaldamento.	
Temperatura effettiva (1)	Visualizzazione della temperatura effettiva BS1 (buffer sopra).	
Temperatura effettiva (2)	Visualizzazione della Temperatura effettiva BS2 (buffer sotto).	
Pompa	Visualizzazione dello stato attuale della pompa di carico buffer o della valvola di commutazione buffer.	
Contatto richiesta	Visualizzazione dello stato del contatto di richiesta esterno della memoria buffer (optional).	
Scarico idraulico Buffer	Visualizzazione dello stato dello scarico idraulico buffer.	
Richiesta	Visualizzazione della temperatura programmata attuale che viene inoltrata per l'alimentazione del buffer di riscaldamento.	
Temperatura effettiva	Visualizzazione della Temperatura effettiva del generatore di energia.	
Generatore energia	Visualizzazione della temperatura di mandata della caldaia collegata tramite EEZ-BUS (della caldaia ad indirizzo più basso).	

INSTALLATORE

UTENTE

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
... / Buffer riscaldamento / Impostazione base			
Differenza di commutazione	1,0 ... 5,0K ... 70,0	Impostazione della differenza di commutazione per la carica del buffer. Inizio caricamento: Se temperatura effettiva < Setpoint - differenza di commutazione.	HF
Temperatura minima	5 ... 20,0°C ... 110,0	Impostazione della temperatura minima per il buffer di riscaldamento.	HF
Temperatura massima	5 ... 75,0°C ... 110,0	Impostazione temperatura massima buffer di riscaldamento.	HF
Eccesso richieste	-5,0 ... 10,0K ... 80,0	Impostazione di aumento per l'inoltro della richiesta alla fonte di energia.	HF
Protezione scarico	Off, On	Attivazione della funzione protezione scarico buffer di riscaldamento.	HF
Scarico forzato	5,0 ... 95.0 110.0°C	Impostazione della temperatura per l'attivazione dello scarico forzato.	HF
Temperatura costante	Off , 7,0 110.0°C	Impostazione della temperatura del buffer riscaldamento con contatto di richiesta esterno attivato.	HF
Esaurimento	Off , 10,0 ... 100,0°C	Impostazione della temperatura per l'attivazione della funzione di assorbimento.	HF
Diff. Attivazione	0 ... 10,0K ... 100,0	Attivare impostazione differenza se la funzione di assorbimento è attivata.	HF
Diff. Disattivazione	0 ... 5,0K ... 50,0	Disattivare impostazione differenza se la funzione di assorbimento è attivata.	HF
Protezione avviamento	Off , 5,0 ... 30,0 ... 85,0°C	Impostazione temperatura per protezione all'avvio.	HF
Name	Alfanumerico, max. 15 caratteri, no caratteri speciali.	Inserimento del nome per il buffer di riscaldamento.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
.../ Buffer riscaldamento/ Pompa carico buffer			
Spegnimento rit.	Off, 0,5 ... 360 Min	Impostazione del tempo di overrun della pompa di carico.	HF
RID	Off, 5 ... 20 ... 300 sec	Impostazione runtime per la protezione antibloccaggio della pompa di carico.	HF
Tipo accensione	Funzionamento costante, diffusione della temperatura, Setpoint	Selezione della modalità di funzionamento per il controllo della pompa di carico	HF
Interruzione tensione	Off, 0,1 ... 10 V	Impostazione della tensione di interruzione della pompa di carico.	HF
Ora di avvio	Off, 1 ... 10 ... 240 sec	Impostazione dell'ora di avvio della pompa di carico.	HF
Potenza avvio	0 ... 100 %	Impostazione della capacità di avvio della Pompa di carico.	HF
Potenza	1 ... 100 %	Impostazione capacità pompa di carico.	HF
Tensione minima	0,0 ... 5,0 ... 10 V	Impostazione della tensione minima pompa di carico.	HF
Potenza minima	0 ... 50 ... 100 %	Impostazione della capacità minima pompa di carico.	HF
Tensione massima	0,0 ... 10 V	Impostazione della tensione massima pompa di carico.	HF
Potenza massima	0 ... 100 %	Impostazione della capacità massima pompa di carico.	HF
Regolazione amplif.	1,0 ... 2,0 ... 50 %/K	Impostazione dell'aumento del regolatore PI per la pompa di carico.	HF
Regol. tempo regol.	1 ... 270 ... 600 sec	Impostazione tempo di reset del regolatore PI per la pompa di carico.	HF
Regol. tempo camp.	1 ... 20 ... 600 sec	Impostazione del tempo di campionamento del regolatore PI per la pompa di carico.	HF
Ripart. temper.	2,0 ... 10,0 ... 20,0 K	Impostazione della diffusione temperatura per il tipo di accensione "Diffusione temperatura".	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
.../ Buffer riscaldamento/ Reset			
Reset	Off, Set	Ripristino dei parametri nel menù "Buffer riscaldamento" alle impostazioni di fabbrica, in base alle autorizzazioni di accesso.	HF

8.8 MENU – MANDA. DIR.

Menù/Parametro (Display)	Descrizione
Tecnico / Manda. dir. / Information	
Stato	Visualizzazione dello stato corrente
Temp. programmata	Visualizzazione mandata setpoint
Temperatura effettiva	Visualizzazione del valore effettivo corrente della temperatura di mandata totale
Richiesta	Richiedere controllo PI
Valvola miscel.	Posizione calcolata dell'attuatore
Temperatura Setpoint	Valvola temperatura programmata
Temperatura effettiva	Valvola temperatura effettiva
Gener. energia	Visualizzazione della temperatura di mandata della caldaia collegata tramite EEZ-BUS (della caldaia ad indirizzo più basso).

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Manda. dir. / Setpoint			
Modalità	Tutt, Circ. risc., Acqua calda, Risc, Raff.	Modalità operativa	HF
Regolazione amplif.	1,0 ... 2,0 ... 50 %/K	Impostazione Regolazione amplif. controller PID per il controllo totale del flusso	HF
Regol. tempo regol.	1 ... 270 ... 600 sec	Impostazione del tempo di regolazione del controller PID per il controllo del flusso totale.	HF
Regol. tempo camp.	1 ... 20 ... 600 sec	Impostazione del tempo camp. del controller PID per il controllo totale del flusso.	HF
Temperatura minima	5 ... 20 ... 95°C	Temperatura minima	HF
Temperatura massima	5 ... 80 ... 95°C	Temperatura massima	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Manda. dir. / Valvola miscel.			
Regolazione amplif.	1,0 ... 2,0 ... 50 %/K	Impostazione Regolazione amplif. controller PID per la valvola miscelatrice.	HF
Regol. tempo regol.	1 ... 270 ... 600 sec	Impostazione tempo di regolazione controller PID per la valvola miscelatrice.	HF
Regol. tempo camp.	1 ... 20 ... 600 sec	Impostazione del tempo camp. del controller PID per la valvola miscelatrice.	HF
Durata funz.	1 ... 120 ... 600 sec	Attuatore del tempo di esecuzione	HF
Disins. Finecorsa	Off, On	Controllo della posizione finale della valvola	HF
RID	Off, 1 ... 20 ... 300 sec	Impostazione tempo di funzionamento protezione antibloccaggio della valvola miscelatrice	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Manda. dir. / Reset			
Reset	Off, Run	Ripristino dei parametri nel menu "Manda. dir." alle impostazioni di fabbrica in base all'autorizzazione di accesso	BE/HF

8.9 MENU - CASCATA

Menù/Parametro (Display)	Descrizione	
Tecnico / Cascata / Information		
Funz. riscald.	Setpoint circuito riscaldamento.	
Funz. ac. Calda	Setpoint circuito acqua calda.	
Temperatura effettiva	Valore della temperatura della fase di controllo o della portata totale.	
Caldaia/e Info	Modalità di funzionamento corrente:	
	n	Numero di posizioni nel gestore della cascata.
	EC n	Numero EC del generatore di energia.
	GEN n	Numero GEN del generatore di energia.
	x°C	Setpoint Temperatura effettiva.
	OFF	Nessuna richiesta.
	OFF	Livello bloccato.
	HZ	Funz. riscald..
	WW	Modalità acqua calda.
	KU	Modalità raffreddamento.
	(n)	Livello di priorità bloccato.
	:	Nessuna richiesta.
	=	Livello gestione.
	>	Carico base.
	<	Temperatura minima.
	-	Modalità di emissione.
	#	Modalità manuale.
	x°C	Temperatura effettiva.
	*	Stato del bruciatore (fiamma).
	%	Limite uscita attivo.
	Err	Caldaia in errore

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Cascata / Impostazione base			
Fase di controllo	Livello 1...n (disponibili)		HF
Fase di controllo commutazione	Off 1h ... 720h	Avanzamento fase di controllo.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Cascata / Reset			
Reset	Off, Set	Ripristinare i parametri nel menù "Reset" alle impostazioni di fabbrica in base all'autorizzazione all'accesso.	HF

8.10 MENU – GENERATORE DI ENERGIA

Menù/Parametro (Display)	Sottoparametro (display)	Descrizione
Tecnico/ Manda. dir./ Generatore di energia		
Stato		Visualizzazione dello stato attuale del generatore di energia (GEN).
	Riscaldante	GEN soddisfa la Richiesta di funzionamento in riscaldamento.
	Riscaldante	GEN soddisfa la Richiesta di funzionamento acqua calda.
	Emissione	GEN Misurazione emissioni attiva.
	SIC	Limitatore di temperatura di sicurezza (SIC) attivato.
	Manuale	GEN Modalità manuale attiva.
	Protezione antigelo	GEN soddisfa la Richiesta di funzione antigelo.
	Int. blocc.	GEN bloccato bloccando il contatto.
	Spegnimento rit.	GEN Tempo di overrun attivo.
	Protezione avviamento	GEN avvio protezione attiva.
	Blocco TE	Blocco estivo o invernale attivo.
Off	GEN disattivato	
Stadi		Visualizzazione dello stato attuale del generatore di energia (GEN).
	On	GEN attivo.
	Off	GEN non attivo.
	xx%	Visualizzazione potenza attuale con GEN modulante.
Temperatura esterna	Blocco temperatura esterna attivo per GEN	
Temp. prog.	Visualizzazione del Setpoint attuale per generatore di energia	
Adr0 setpoint	Informazioni della caldaia/e collegata/e tramite EEZ-BUS	
Adr0 mandata		
Adr0 ritorno		
Adr0 modulazione		
Adr0 gas di scarico		
Adr0 pr. acqua		
Adr1 setpoint		
Adr1 mandata		
Adr1 ritorno		
Adr1 modulazione		
Adr1 gas di scarico		
Adr1 pr. acqua		
Adr2 setpoint		
Adr2 mandata		
Adr2 ritorno		
Adr2 modulazione		
Adr2 gas di scarico		
Adr2 pr. acqua		
Temperatura effettiva (1)	Visualizzazione della Temperatura effettiva del generatore di energia.	
Temperatura effettiva (2)	Visualizzazione della Temperatura effettiva del generatore di energia sul secondo sensore.	
Sensore gas di scarico	Visualizzazione della temperatura effettiva dei fumi.	
Pompa	Visualizzazione dello stato attuale del circolatore nel generatore di energia (ad es. pompa della caldaia).	
Avvii bruc.	Visualizzazione del numero di avvii del bruciatore.	
Durata del bruciatore	Visualizzazione del tempo di esecuzione bruciatore.	
Potenza risc.	Visualizzazione della potenza termica attuale del generatore di energia.	
Contatore calore	Valore effettivo del misuratore di calore generatore di energia.	

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Generatore energia / Service			
Manuale	Off, Temperatura minima, Temperatura massima	Attivazione della modalità manuale per il generatore di energia.	BE
Reset contatore	Off, Set	Azzeramento del contatore del generatore di energia (avvii del bruciatore, tempo di funzionamento bruciatore, quantità di calore).	BE/HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Generatore energia / Impostazione base			
Scarico forzato	Off, Acqua calda, Circuito di riscaldamento, Buffer risc., Esterno	Selezione del tipo di svuotamento forzato per il generatore di energia.	HF
Scarico forzato	5,0 ... 95,0 110,0 °C	Impostazione della temperatura per l'attivazione dello scarico forzato.	HF
Eccesso carico base	0,0 ... 5,0 ... 60 Kase	Il setpoint GEN corrente viene aumentato del valore impostato dell'eccessivo carico di base.	HF
Potenza di commutazione	Off, 5% ... 100%	Impostazione della potenza di limitazione del singolo generatore di una cascata.	HF
Protezione avviamento	Off, 5,0 ... 30,0 ... 85,0 °C	Impostazione temperatura per protezione all'avvio.	HF
Differenza di commut.	2,0 ... 5,0 ... 20 K	Impostazione della differenza di commutazione per il generatore di energia.	HF
Durata minima	Off, 0,5 ... 2,0 ... 360 Min	Impostazione del tempo di funzionamento minimo del generatore di energia per avvio.	HF
Durata funz. max.	Off, 0,5 ... 360 Min	Impostazione del tempo di funzionamento massimo del generatore di energia per avvio.	HF
Tempo disatt.	Off, 0,5 ... 360 Min	Impostazione del tempo di pausa del generatore di energia tra due avvii.	HF
Controllo gas di scarico	Off, 50,0 500,0 °C	Impostazione della temperatura per il controllo del gas di scarico. Se la temperatura impostata viene superata, il generatore di energia viene bloccato in base al parametro "Tempo di blocco" oppure viene attivato il limitatore di temperatura di sicurezza (SLT).	HF
Tempo di blocco	Off, 5 ... 60 Min, SLT	Impostazione del tempo di blocco attivando il controllo del gas di scarico o la selezione della funzione SLT.	HF
Blocco estivo	Off, (blocco invernale + 1 K) 30,0 °C	Impostazione della temperatura per il blocco estivo. Se la temperatura esterna supera il blocco estivo impostato, il generatore di energia viene bloccato (punto di bivalenza HP).	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Generatore energia / Impostazione base			
Blocco invernale	Off, -20.0 °C...(blocco estivo - 1 K)	Impostazione della temperatura per il blocco invernale. Se la temperatura esterna supera il blocco invernale impostato, il generatore di energia viene bloccato (punto di bivalenza HP).	HF
Abilitazione guasto	Off, On	Attivazione rilascio guasto. Se un sensore esterno è difettoso, viene cancellato un blocco estivo o invernale attivato.	HF
arresto a pieno carico	Off, 0,5 ... 10 min.	Controllo carico minimo (OpenTherm). Blocco del GEN per il tempo impostato.	HF
Funz. riscald.	Off, Priorità elevata, Priorità media, Priorità bassa	Selezione della priorità nel funzionamento in cascata.	HF
Funz. acqua calda	Off, Priorità elevata, Priorità media, Priorità bassa	Selezione della priorità nel funzionamento in cascata.	HF
Modalità	Modalità di emergenza funzionamento normale	Se è presente più di un GEN, una fase GEN può essere attivata come caldaia di emergenza.	HF
Disinserimento	Temperatura minima, Richiesta	GEN Spegnimento delle prestazioni quando la richiesta viene annullata.	HF
Avviare il riconoscimento	Off, 1...360min.	Se entro questo tempo non viene raggiunta la temperatura minima GEN, viene attivata la "caldaia in modalità emergenza". Errore codice 50-3.	HF
Name	Alfanumerico, max. 15 caratteri, non caratteri speciali	Inserimento del nome per il generatore di energia.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Generatore energia / Riscaldante			
Ritardo inserimento	Off, 0,5 ... 360 Min	Impostazione ritardo di accensione e spegnimento seconda fase generatore di energia.	HF
Ritardo disinserimento			
Temperatura minima	5.0 ... 38.0 °C...Temperatura massima	Impostazione temperatura minima generatore di energia.	HF
Temperatura massima	Temperatura minima... 80,0 °C ... 95	Impostazione temperatura massima generatore di energia.	HF
Limitazione potenza	10% ... 100%	Impostazione della potenza massima della caldaia/e in fase di riscaldamento.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Generatore energia / Acqua calda			
Ritardo inserimento	Off , 0,5 ... 360 Min	Impostazione ritardo di accensione e spegnimento seconda fase generatore di energia.	HF
Ritardo disinserimento			
Temperatura minima	5.0 ... 38.0 °C ... Temperatura massima	Impostazione temperatura minima generatore di energia.	HF
Temperatura massima	Temperatura minima ... 80,0 °C ... 95	Impostazione temperatura massima generatore di energia.	HF
Limitazione potenza	10% ... 100%	Impostazione della potenza massima della caldaia/e in fase sanitario	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Generatore energia 1 o 2 / Bilancio termico			
Flusso volum.	Off , 1 ... 300 L/min o L/impulso	Impostazione della portata volumetrica per la misurazione del consumo di calore o impostazione delle unità per l'ingresso a impulsi di un misuratore di portata.	HF
Densità mezzo	0,8 ... 1.05 1.2 kg/L	Impostazione della densità del mezzo di trasferimento del calore per la misurazione del consumo di calore.	HF
Cap. termica mezzo	1,0 ... 3,6 ... 50 kJ/kg*K	Impostazione della capacità termica del mezzo di trasferimento del calore per la misurazione del consumo di calore.	HF
Potenza 1	Off , 1,0 100.0 kW	Impostazione potenza termica (potenza termica) delle fasi del generatore di energia. La quantità di calore viene calcolata dalla potenza termica qui impostata e dalla durata.	HF
Potenza 2			
Reset	Off , Set	Azzeramento del contatore per la misurazione dei consumi termici.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Generatore energia / Reset			
Reset	Off , Set	Ripristino dei parametri nel menù "Generatore energia" alle impostazioni di fabbrica, in base alle autorizzazioni di accesso.	HF

8.11 MENU – SOLARE

Menù/Parametro (Display)	Descrizione
.../Solare/Information	
Stato	Visualizzazione dello stato attuale
	Off
	On
	Modalità emergenza
	Tempo di blocco
	RID
	Ora di avvio
	Manuale
	Protezione antigelo (con raffreddamento)
	Durata minima
Ora di avvio	
Valvola 1	Visualizzazione dello stato della valvola 1 con circuito Est-Ovest (opzione).
Temperatura effettiva VF1	Visualizzazione della Temperatura effettiva FS1 (campo solare 1).
Valvola 2	Visualizzazione dello stato della valvola 2 con circuito Est-Ovest (opzione).
Temperatura effettiva VF2	Visualizzazione della Temperatura effettiva FS2 (campo solare 2).
Temperatura effettiva RF	Visualizzazione della Temperatura effettiva del sensore di ritorno (opzione)
Temperatura effettiva PF	Visualizzazione della Temperatura effettiva accumulo buffer.
Pompa	Visualizzazione dello stato effettiva della pompa solare.
Valvola	Visualizzazione dello stato della valvola carica solare (SLV).
Temperatura effettiva SLVF	Visualizzazione della temperatura effettiva del sensore valvola carica solare (SLVS).
Avvii	Visualizzazione del numero di avviamenti della pompa di carica solare.
Durata funz.	Visualizzazione del tempo di funzionamento della pompa di carica solare.
Potenza risc.	Visualizzazione attuale potenza termica Solare in KW.
Contatore calore	Lettura attuale del contatore quantità di calore per il solare in KWh.

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
.../Solare/Impostazione base			
Diff. Attivazione	1,0 ... 10,0 K ... 30,0	Attivare l'impostazione differenziale per la pompa del circuito solare. Inizio caricamento: Se temperatura effettiva < Setpoint - attiva differenza	HF
Diff. Disattivazione	2,0 ... 5,0 K ... 27,0	Disattivare l'impostazione differenziale per la pompa del circuito solare.	HF
Temperatura minima	Off, 10,0 ... 20,0 °C ... 110,0	Impostazione della temperatura minima per rilascio del controllo differenziale.	HF
Temperatura massima	Off, 20,0 ... 110,0 °C ... 210,0	Impostazione della temperatura massima per l'accensione forzata della Pompa del circuito solare.	HF
Disatt. Finale	Off, 20,0 ... 110,0 °C ... 250,0	Impostazione della portata massima del collettore per lo spegnimento definitivo.	HF
Temperatura massima del serbatoio	Off, 20,0 ... 75,0 °C ... 110,0	Impostazione della temperatura massima per l'accumulo solare.	HF
Modo funzionamento	Parallelo , Prior- gener. energia, Priorità ac. calda, Priorità buffer	Selezione della modalità di funzionamento per il controllo solare.	HF
Blocco ciclo	Off , 0,5 ... 24 h	Impostazione dell'orario per l'interruzione ciclo del generatore di energia. L'interruzione del ciclo serve ad evitare frequenti passaggi tra la carica solare e la carica del generatore di energia.	HF
Parallelo	Off , 1,0 ... 30 K	Impostazione della temperatura per la commutazione in parallelo solare. La commutazione avviene se si scende al di sotto del differenziale di temperatura impostato rispetto al Setpoint.	HF
Tempo commutazione	Off, 1,0 ... 30,0 Min ... 60,0 Min	Controllo impostazione intervallo per la commutazione della carica solare.	HF
Temper. commut.	Off, 20,0 ... 75,0 °C ... 110,0	Impostazione della temperatura per la commutazione della carica solare.	HF
Protezione antigelo	Off , -15,0 10,0 °C	Impostazione del limite antigelo del mezzo di scambio termico dell'impianto solare. Se la temperatura esterna scende al di sotto del limite di protezione antigelo qui impostato, viene eseguito il riscaldamento integrativo del collettore dal serbatoio buffer.	HF
Raffredd. Ritorno	Off , 5,0 50,0 K	Impostazione del differenziale di temperatura per la funzione di raffreddamento. Se si scende al di sotto della differenza di temperatura impostata, la pompa del circuito solare viene spenta.	HF
Scarico forzato	Off , Acqua calda, Circuito di riscaldamento, Buffer riscaldamento, Esterno	Selezione del tipo di svuotamento forzato per l'accumulo solare.	HF
Name	Alfanumerico, max. 15 caratteri, non caratteri speciali	Inserimento del nome per centralina solare.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
... / Solare / Pompa			
Durata minima	Off, 0,5 ... 360 Min	Impostazione del tempo di funzionamento minimo della pompa del circuito solare.	HF
Tempo pausa	Off, 0,5 ... 99 Min	Impostazione durata pausa Pompa del circuito solare.	HF
RID	Off, 5 ... 20 ... 300 sec	Impostazione runtime per la protezione antibloccaggio della Pompa del circuito solare.	HF
Tipo accensione	Funz. cost., diffusione della temperatura, Setpoint	Selezione della modalità di funzionamento della Pompa del circuito solare.	HF
Interruzione tensione	Off, 0,1 ... 10 V	Impostazione della tensione di interruzione della Pompa del circuito solare.	HF
Ora di avvio	Off, 1 ... 10 ... 240 sec	Impostazione dell'orario di inizio della Pompa del circuito solare.	HF
Potenza avvio	0 ... 100 %	Avviare l'impostazione della capacità della pompa del circuito solare.	HF
Potenza	1 ... 100 %	Impostazione della capacità della Pompa del circuito solare.	HF
Tensione minima	0,0 ... 5,0 ... 10 V	Impostazione della tensione minima Pompa del circuito solare.	HF
Potenza minima	0 ... 50 ... 100 %	Impostazione della capacità minima della Pompa del circuito solare.	HF
Tensione massima	0,0 ... 10 V	Impostazione della tensione massima della Pompa del circuito solare.	HF
Potenza massima	0 ... 100 %	Impostazione della capacità massima della Pompa del circuito solare.	HF
Regolazione amplif.	1,0 ... 2,0 ... 50 %/K	Impostazione dell'aumento del regolatore PI per Pompa del circuito solare.	HF
Regol. tempo regol.	1 ... 270 ... 600 sec	Resettare l'impostazione dell'orario regolatore PI per la pompa del circuito solare.	HF
Regol. tempo camp.	1 ... 20 ... 600 sec	Impostazione del tempo di campionamento del regolatore PI per la pompa del circuito solare.	HF
Ripart. temper.	2,0 ... 10,0 30,0 K	Impostazione della diffusione temperatura per il tipo di accensione "Diffusione temperatura".	HF
Comando manuale	Off, 0,5 10,0 Min	Modalità manuale del circuito solare Pompa per riempimento o spurgo.	HF
Reset contatore?	Off, set	Azzeramento del contatore (avvii della pompa, tempo di funzionamento della pompa).	BE/HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
... / Solare / Bilancio termico			
Flusso volum.	Off, 0,5 ... 300 L/min oppure L/impulso	Impostazione della portata volumetrica per la misurazione del consumo di calore o impostazione delle unità per l'ingresso a impulsi di un misuratore di portata.	HF
Densità mezzo	0,8 ... 1,05 ... 1,2 kg/L	Impostazione della densità del mezzo di trasferimento del calore per la misurazione del consumo di calore.	HF
Cap. termica mezzo	1,0 ... 3,6 ... 50 kJ/kg*K	Impostazione della capacità termica del mezzo di trasferimento del calore per la misurazione del consumo di calore.	HF
Reset	Off, Set	Azzeramento del contatore per la misurazione dei consumi termici.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
... / Solare / Reset			
Reset	Off, Set	Ripristino dei parametri nel menù "Solare" alle impostazioni di fabbrica, in base alle autorizzazioni di accesso.	BE/HF

8.12 MENU - FLUSSO DI RITORNO

Menù/Parametro (Display)	Descrizione
Tecnico / Flusso di ritorno / Information	
Stato Setpoint	Visualizzazione dello stato attuale
	Visualizzazione del Setpoint di ritorno.
Temperatura attuale	Visualizzazione della temperatura di ritorno attuale (solo circuito di riscaldamento miscelato).
Pompa	Stato della pompa di ritorno On/Off
Valvola miscelatrice	Posizione calcolata attuatore

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Flusso di ritorno / Impostazione base			
Temp. programmata	Off, 10 ... 20°C ... 95°C	Flusso di ritorno Setpoint	HF
Differenza di commut.	1, 2K, ... 20K	Differenza di commutazione Pompa	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Flusso di ritorno / Pompa			
RID	Off, 5 ... 300 Sec	Impostazione del tempo di funzionamento per la protezione antibloccaggio della Pompa di ritorno.	HF
Tipo accensione	Modalità costante , Diffusione temperatura, Setpoint	Selezione della modalità di funzionamento per il controllo velocità pompa di ritorno.	HF
Tens. disattiv.	Off, 0,1 ... 10 V	Impostazione della tensione di spegnimento della Pompa di ritorno.	HF
Ora di avvio	Off, 1 ... 10 ... 240 Sec	Impostazione orario di avvio Pompa di ritorno.	HF
Potenza avvio	0 ... 100 %	Impostazione potenza di avvio Pompa di ritorno.	HF
Potenza	1 ... 100 %	Impostazione della potenza della Pompa di ritorno	HF
Tensione minima	0,0 ... 5,0 ... 10 V	(per la modalità di accensione a funzionamento costante)	HF
Potenza minima	0 ... 50 ... 100 %	Impostazione tensione minima Pompa di ritorno.	HF
Tensione massima	0,0 ... 10 V	Impostazione della potenza minima della Pompa di ritorno.	HF
Potenza massima	0 ... 100 %	Impostazione tensione massima Pompa di ritorno.	HF
Regolazione amplif.	1,0 ... 2,0 ... 50 %/K	Impostazione dell'aumento del regolatore PID per Pompa di ritorno.	HF
Regol. tempo regol.	1 ... 270 ... 600 Sec	Impostazione tempo di regolazione del regolatore PID per Pompa di ritorno.	HF
Regol. tempo camp.	1 ... 20 ... 600 Sec	Impostazione del tempo di scansione del regolatore PID per Pompa di ritorno.	HF
Ripart. temper.	2,0 ... 10,0 ... 20,0 K	Impostazione della diffusione temperatura per la modalità di accensione "diffusione temperatura".	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Flusso di ritorno / Valvola miscel.			
Regolazione amplif.	1,0 ... 2,0 ... 50 %/K	Impostazione dell'aumento del regolatore PID per valvola miscelatrice.	HF
Regol. tempo regol.	1 ... 270 ... 600 Sec	Impostazione tempo di regolazione del regolatore PID per valvola miscelatrice.	HF
Regol. tempo camp.	1 ... 20 ... 600 Sec	Impostazione del tempo di scansione del regolatore PID per valvola miscelatrice.	HF
Durata funz.	1 ... 120 ... 600 Sec	Tempo di funzionamento dell'attuatore della valvola	HF
Disins. Finecorsa	Off , On	Controllo posizione finale valvola	HF
RID	Off, 1 ... 20 ... 300 Sec	Impostazione del tempo di funzionamento per la protezione antibloccaggio Valvola miscelatrice	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
Tecnico / Flusso di ritorno / Reset			
Reset	Off , Set	Ripristino parametri nel menù "Flusso di ritorno" alle impostazioni di fabbrica in base all'autorizzazione all'accesso.	HF

8.13 MENU - EXTRA

Menù/Parametro (Display)	Descrizione
.../Extra/Information	
Stato	Visualizzazione dello stato attuale
	INFO-1
	INFO-2
	INFO-3
	Stato Ingresso messaggio di errore 1
	Stato Ingresso messaggio di errore 2
	Stato Ingresso messaggio di errore 3
	Stato Uscita segnale di guasto
Estate	

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
.../Extra/Ingr. messaggi guasto 1/2/3			
Ritardo	Off, 0,5 ... 360 min.	Il messaggio di errore viene visualizzato in ritardo dal valore immesso qui e, se necessario, memorizzato nello stack errori.	HF
Pila errori	Off, On	Memorizzazione del messaggio di errore nello stack degli errori	HF
Name	Alfanumerico, max. 15 caratteri, non caratteri speciali	Immettere il nome dell'ingresso segnale di guasto.	BE/HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
.../Extra/Usc. messaggi guasto			
Ritardo	Off, 0,5 ... 360 min.	Il messaggio di errore viene visualizzato in ritardo dal valore immesso qui e, se necessario, memorizzato nello stack errori.	HF
Modalità	1,2,3	Condizione di commutazione a causa della significatività dell'errore 1 = Blocco 2 = Blocco, Interblocco, Errori di sistema 3 = Blocco, Interblocco, Avvisi, Errori di sistema	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
.../Extra/Info 1,2,3			
Name	Alfanumerico, max. 15 caratteri, non caratteri speciali	Immettere il nome dell'ingresso segnale di guasto.	BE/HF

8.14 MENU - DIFFERENZA

Menù/Parametro (Display)	Descrizione
.../ Differenza/ Information	
Stato	Visualizzazione dello stato attuale
	Off
	On
	Modalità emergenza
	Tempo di blocco
	RID
	Ora di avvio
	Manuale
Durata minima	
Spegnimento rit.	
Temperatura effettiva sonda mandata	Visualizzazione della temperatura attuale VF1 (temperatura di mandata fornitore di calore).
Temperatura effettiva sonda ritorno	Visualizzazione della temperatura attuale sensore di ritorno (opzione).
Temperatura effettiva Sonda puf.	Visualizzazione della temperatura attuale del serbatoio buffer (in basso).
Pompa	Stato della pompa.
Avvii	Visualizzazione del numero di avviamenti della pompa.
Durata funz.	Visualizzazione del tempo di funzionamento della pompa.
Scarico forzato	Svuotamento forzato attivo.
Potenza risc.	Visualizzazione della potenza termica attuale (KW).
Contatore calore	Lettura attuale del contatore della quantità di calore (KWh).

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
.../Differenza / Impostazione base			
Diff. Attivazione	1,0 ... 10,0 K ... 30,0	Impostazione della differenza di attivazione per l'uscita di commutazione. Avviare la ricarica: Quando la temperatura effettiva < Setpoint - differenza di accensione	HF
Diff. Disattivazione	2,0 ... 5,0 K ... 27,0	Impostazione della differenza di spegnimento dell'uscita di commutazione.	HF
Temperatura minima	Off, 10,0 ... 20,0°C ... 110,0	Impostazione della temperatura minima per l'abilitazione della regolazione differenziale.	HF
Temperatura massima	Off, 20,0 ... 110,0°C ... 210,0	Impostazione della temperatura massima per l'attivazione forzata dell'uscita di commutazione.	HF
Temperatura massima del serbatoio	20,0 ... 75,0°C ... 110,0	Impostazione della temperatura massima per il serbatoio di accumulo.	HF
Modo funzionamento	Parallelo , Prior- gener. energia, Priorità ac. calda, Priorità buffer	Selezione della modalità operativa per l'uscita di commutazione.	HF
Blocco ciclo	Off , 0,5 ... 24 h	Impostazione del tempo per il blocco ciclo del generatore di energia. Il blocco cicli viene utilizzato per evitare cicli frequenti tra il controllo differenziale e la carica da parte del generatore di energia. (non per la modalità operativa in parallelo)	HF
Parallelo	Off , 1,0 ... 30 K	Impostazione della temperatura per la commutazione in parallelo. Se la temperatura scende al di sotto della differenza impostata rispetto al Setpoint, avviene la commutazione.	HF
Scarico forzato	Off , Acqua calda, Circuito di riscaldamento, Buffer riscaldamento, Esterno	Selezione del tipo di drenaggio forzato per il serbatoio di accumulo.	HF
Name	Alfanumerico, max. 15 caratteri, non caratteri speciali	Immettere il nome per l'uscita di commutazione.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
... / Differenza / Pompa			
Tempo funz. rit.	Off, 0,5 ... 360 Min	Impostazione del tempo di Spegnimento rit. della pompa.	HF
RID	Off, 5 ... 20 ... 300 Sec	Impostazione durata per la protezione antibloccaggio della pompa.	HF
Tipo accensione	Funz. cost., Ripart. temper., Setpoint	Selezione modalità di funzionamento per pompa.	HF
Tens. disattiv.	Off, 0,1 ... 10 V	Impostazione della tensione di interruzione della pompa	HF
Ora di avvio	Off, 1 ... 10 ... 240 Sec	Impostazione dell'ora di avvio pompa.	HF
Potenza avvio	0 ... 100 %	Impostazione della capacità di avvio della Pompa.	HF
Potenza	1 ... 100 %	Impostazione capacità pompa.	HF
Tensione minima	0,0 ... 5,0 ... 10 V	Impostazione della tensione minima pompa.	HF
Potenza minima	0 ... 50 ... 100 %	Impostazione della capacità minima pompa.	HF
Tensione massima	0,0 ... 10 V	Impostazione della tensione massima pompa.	HF
Potenza massima	0 ... 100 %	Impostazione della capacità massima pompa.	HF
Regolazione amplif.	1,0 ... 2,0 ... 50 %/K	Impostazione dell'aumento del regolatore PI per la pompa di carico.	HF
Regol. tempo regol.	1 ... 270 ... 600 Sec	Impostazione tempo di reset del regolatore PI per la pompa di carico.	HF
Regol. tempo camp.	1 ... 20 ... 600 Sec	Impostazione del tempo di campionamento del regolatore PID per la pompa.	HF
Ripart. temper.	2,0 ... 10,0 ... 30,0K	Impostazione della Ripart. temper. per il tipo di accensione "Ripart. temper.".	HF
Comando manuale	Off, 0,5 ... 10,0 Min	Modalità manuale della Pompa di carica solida	HF
Reset contatore?	Off, Setpoint	Azzerare i contatori (avvii della pompa, tempo di funzionamento della pompa).	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
... / Differenza / Bilancio termico			
Flusso volum.	Off, 0,5 ... 300 L/Min o L/puls	Impostazione della portata volumetrica per la misurazione del consumo di calore o impostazione delle unità per l'ingresso a impulsi di un misuratore di portata.	HF
Densità mezzo	0,8 ... 1,05 ... 1,2 kg/L	Impostazione della densità del mezzo di trasferimento del calore per la misurazione del consumo di calore.	HF
Cap. termica mezzo	1,0 ... 3,6 ... 50 kJ/kg*K	Impostazione della capacità termica del mezzo di trasferimento del calore per la misurazione del consumo di calore.	HF
Reset	Off, Set	Azzeramento del contatore per la misurazione dei consumi termici.	HF

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Accesso
... / Differenza / Reset			
Reset	Off, Set	Ripristino dei parametri nel menu "Differenza" alle impostazioni di fabbrica in base all'autorizzazione di accesso.	HF

8.15 SEGNALAZIONE DI GUASTO

Consultare capitolo 9 “Ricerca guasti”.

8.16 MENU - CONFIGURAZIONE

Le informazioni sulla configurazione del sistema e i valori applicati agli ingressi possono essere verificati nel menù “Configurazione”. Inoltre, è possibile apportare ulteriori modifiche al sistema, che non possono essere effettuate tramite la procedura guidata di configurazione.

8.16.1 Menu - Information

La configurazione del sistema implementata ed i valori applicati agli ingressi possono essere verificati nel sottomenù “Information”.

Menù/Parametro (Display)	Descrizione
... Tecnico / Configurazione / Information	
Valori misurati	Visualizzazione degli stati degli ingressi I1 ... I17 nel sistema heatcon!. Se ad un ingresso viene assegnata una funzione, al posto del numero dell'ingresso viene visualizzata la breve descrizione della funzione.
Assegnazione colleg.	Visualizzazione delle assegnazioni di ingressi e uscite nel sistema heatcon!. Se ad un ingresso/uscita è assegnata una funzione, viene visualizzata la breve descrizione della funzione e il numero dell'ingresso/uscita.
Assegnazione camere	Visualizzazione dell'assegnazione delle camere ai circuiti di riscaldamento nel sistema heatcon!. Se ad un circuito di riscaldamento/ambiente viene assegnato un nome, viene visualizzato anche il nome.
Sistema	Visualizzazione versione software, data messa in servizio, codice "EC".

8.16.2 Menu - Funzione

È possibile apportare modifiche alle funzioni del regolatore e alle assegnazioni di ingressi e uscite nel sottomenù “Funzione” come supplemento alla procedura guidata di configurazione.

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Generatore di energia 1 o 2			
Funzione	Selezione del tipo di generatore di energia. L'assegnazione degli ingressi e delle uscite dipende dal tipo di generatore di energia selezionato.		
	Off	Nessun generatore di energia disponibile.	-
	Bruciatore monostadio	Generatore di energia monostadio, attuazione On/Off.	A1:BR1; E5:WF
	Bruciatore bistadio	Generatore di energia a due fasi, attuazione On/Off	A1:BR1; A2:BR2AUF; E5:WF
	Modul. APERTO/CHIUSO	Generatore di energia modulante, accensione tramite relè BR1, modulazione tramite segnale digitale On/Off	A1:BR1; A2:BR2AUF; A3:BR2ZU; E5:WF
	Automatico (OT/bus) (*)	Azionamento del generatore di energia tramite protocollo bus dati	GEN-BUS
	Segnale di regolazione 0-10V	Accensione tramite relè, temperatura programmata tramite analogico 0 ... Segnale 10V	A1:BR1; A14:0-10V; E5:WF
	Contatto di commutazione	Abilitazione generatore energia esterno tramite contatto di commutazione	A1:BR1
Modulazione 0-10V	Generatore di energia modulante, accensione tramite relè BR1, modulazione tramite analogico 0... Segnale 10V	A1:BR1; A14:0-10V; E5:WF	

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Generatore di energia 1 o 2			
Relè pompa	Off, Uscita aperta	Azionamento del generatore di energia Pompa (ad es. KKP, CP)	ARS, ARSP
Pompa 10V	Off, Uscita aperta	Generatore di energia Controllo velocità pompa - segnale attuazione velocità.	A10V
Sonda mandata	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Generatore di energia Controllo velocità pompa - temperatura di mandata (solo se Pompa 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda ritorno	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Generatore di energia Controllo velocità pompa - sensore flusso di ritorno (solo se Pompa 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda caldaia 2	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Attivazione 2a sonda caldaia	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda rit. caldaia	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Modulazione del generatore di energia 0-10V, modalità di funzionamento diffusione di temperatura	EFI (KTY2K/PT1000)
Sensore gas di scarico	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Misurazione della temperatura dei fumi tramite sensore PT1000 (impostazione di fabbrica I9:ISP)	EFI (PT1000)
CFB 1	Off, Ingresso aperto	Determinazione del tempo di funzionamento del generatore di energia tramite segnale di feedback - fase 1	EI (Digitale 0/1), EO
CFB 2	Off, Ingresso aperto	Determinazione del tempo di funzionamento del generatore di energia tramite segnale di feedback - fase 2	EI (Digitale 0/1), EO
Valv. ric. AC (UWW)	Off, Uscita aperta	Azionamento della valvola deviatrice acqua calda.	ARS, ARSP
Val. ric. raffr. (UKA)	Off, Uscita aperta	Controllo di un raffreddamento della valvola deviatrice attivo	ARS, ARSP
Rilascio del generatore di energia parallelo	Off, Uscita aperta	Controllo di un'uscita parallela al GEN	ARS, ARSP
Pompa primaria	Off, Uscita aperta	La Pompa primaria viene attivata quando viene Richiesto il circuito di riscaldamento	ARS, ARSP
Scarico forzato	Off, Uscita aperta	Controllo ad es. a Pompa per scarico forzato	ARS, ARSP
Contatto di blocco	E1:E1 ... E3, EO:E16,17	Ingresso per un blocco esterno del generatore di energia	EI (Digitale 0/1), EO
Contatore calore (HTM)	Configurazione della funzione contatore di calore.		
	Off	Nessun contatore di calore attivato	
	Flusso volum. Costante	Quantità di calore tramite tempo di esecuzione e definizione media	
	Misurazione portata	Quantità di calore tramite temperatura di mandata/ritorno e sensore di flusso (ad es. vortice). NOTA: È richiesta la configurazione hardware	
	Misurazione impulsi	Quantità di calore tramite temperatura di mandata/ritorno e ingresso a impulsi. NOTA: È richiesta la configurazione hardware	
	Durata funz.	Quantità di calore tramite tempo di funzionamento e coefficiente di prestazione fisso (ad es. GEN multi-fase)	
Sonda mandata	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del sensore di flusso per il contatore di calore.	
Sonda ritorno	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del sensore di ritorno per il misuratore di calore.	
Sensore flusso volum.	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del flussometro per il misuratore di calore. NOTA: È richiesta la configurazione hardware	
Ingresso impulsi	Off, E1:E1 ... E3:EI, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione ingresso impulsi per misuratore di calore. NOTA: È richiesta la configurazione hardware.	

(*) Utilizzare questa impostazione (Generatore di energia 1 = Sistema di controllo del bruciatore) per gli apparecchi Immergas (Generatore di energia 2 = Off).

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Sonda ritorno			
Sonda ritorno	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione ingresso sensore flusso ritorno.	EFI (KTY2K/PT1000)
Pompa	Off, Uscita aperta	Controllo della pompa di ritorno	ARS, ARSP
Pompa 10V	Off, Uscita aperta	Controllo velocità Pompa Ritorno - segnale di controllo velocità.	A10V
Sonda mandata	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Controllo velocità Pompa di alimentazione - temperatura di mandata (solo se Pompa 10V attiva)	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda ritorno	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Controllo velocità Pompa di alimentazione - Sensore flusso di ritorno (solo se Pompa 10V attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Valvola miscelatrice	Off, valvola miscelatrice libera	Circuito di miscelazione come valvola di bypass ritorno	ARS

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Manda. dir.			
Sonda mandata	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione ingresso per sensore di mandata comune.	EFI (KTY2K/PT1000)

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / PD			
Relè pompa	Off, Uscita aperta	Azionamento pompa di alimentazione	ARS, ARSP
Pompa 10V	Off, Uscita aperta	Controllo velocità pompa alimentazione - segnale attuazione velocità.	A10V
Sonda mandata	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Controllo velocità pompa di alimentazione - temperatura di mandata (solo se Pump 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda ritorno	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Controllo velocità pompa alimentazione - sensore flusso di ritorno (solo se Pompa 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Contatore calore	Configurazione della funzione contatore di calore.		
	Off	Nessun contatore di calore attivato	
	Flusso volum. Costante	Quantità di calore tramite tempo di esecuzione e definizione media	
	Misurazione portata	Quantità di calore tramite temperatura di mandata/ritorno e sensore di flusso (ad es. vortice). NOTA: È richiesta la configurazione hardware	
	Misurazione impulsi	Quantità di calore tramite temperatura di mandata/ritorno e ingresso a impulsi. NOTA: È richiesta la configurazione hardware	
Sonda mandata (HTM)	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del sensore di flusso per il contatore di calore.	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda ritorno (HTM)	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del sensore di ritorno per il misuratore di calore.	EFI (KTY2K/PT1000)
Sensore flusso volum. (HTM)	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del flussometro per il misuratore di calore. NOTA: È richiesta la configurazione hardware	EFI10V
Ingresso impulsi (HTM)	Off, E1:EI ... E3:EI, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione ingresso impulsi per misuratore di calore. NOTA: È richiesta la configurazione hardware.	EI, EFI

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Buffer riscaldamento			
Funzione	Selezione della funzione buffer di riscaldamento. Per la descrizione delle funzioni vedere la sezione "Funzioni buffer di riscaldamento".		
	Off	Nessun buffer di riscaldamento disponibile.	
	Regolazione carico	Buffer di riscaldamento con controllo carica	
	Regolazione scarico 1	Accumulatore di riscaldamento con controllo di scarico tipo 1.	
	Regolazione scarico 2	Accumulatore di riscaldamento con controllo di scarico tipo 2.	
Alimentazione	Selezione alimentazione per il buffer di riscaldamento.		
	Off	Nessuna alimentazione attiva da parte del generatore di energia.	
	Generatore di energia	Alimentazione attiva da parte del generatore di energia (Trasferimento Setpoint)	
Sonda puf. risc. 1	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione sensore buffer riscaldamento 1 (in alto)	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda puf. risc. 2	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione sensore buffer riscaldamento 2 (in basso)	EFI (KTY2K/PT1000)
Relè pompa	Off, Uscita aperta	Azionamento della Pompa di carico/scarico buffer.	ARS, ARSP
Pompa 10V	Off, Uscita aperta	Controllo della velocità della pompa di carico/scarico del buffer Pompa - segnale di attuazione della velocità.	A10V
Sonda mandata	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Caricamento/scaricamento buffer Controllo velocità pompa - temperatura di mandata (solo se Pump 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda ritorno	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Caricamento/scaricamento buffer Controllo velocità pompa - sensore di ritorno (solo se Pump 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Scarico forzato	Off, Uscita aperta	Assegnazione valvola di drenaggio.	ARS, ARSP
Rilievo del tampone idraulico (HPE)	Off, Uscita aperta	Uscita, Scarico idraulico buffer.	ARS, ARSP
Contatto richiesta	Off, Ingresso aperto	Ingresso, esterno Contatto di richiesta per buffer di riscaldamento.	EI (Digitale 0/1), EO
Setpoint di commutazione	Off, E13:EFI ... E15:EFI	Collegamento setpoint esterno tramite 0-10V	EFI (tensione nella temperatura di setpoint)

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Acqua calda 1 - 2			
Funzione	Selezione della funzione buffer di riscaldamento.		
	Off	Nessun accumulo di acqua calda disponibile.	
	Pompa carico serbatoio	Carico ACS tramite carico accumulo Pompa TCP.	
	Pcir	Azionamento pompa di circolazione.	
	Automat	Carico ACS tramite sistema di controllo	
	Impiego riscaldamento	Carico ACS tramite utilizzo del riscaldamento elettrico.	
Alimentazione	Selezione alimentazione per l'accumulo ACS.		
	Off	Nessuna alimentazione attiva da parte del generatore di energia.	
	Generatore di energia	Alimentazione attiva da parte del generatore di energia (Trasferimento Setpoint)	
	Buffer di riscaldamento	Alimentazione attiva da parte del buffer di riscaldamento (Trasferimento Setpoint)	

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Acqua calda 1 - 2			
Sonda serbatoio 1	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione sensore accumulo ACS1 (in alto)	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda serbatoio 2	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione sensore accumulo ACS2 (in basso)	EFI (KTY2K/PT1000)
Pompa 10V	Off, Uscita aperta	Controllo velocità carico dell'accumulo ACS Pompa TCP – segnale di attuazione della velocità.	A10V
Sonda mandata	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Controllo velocità Pompa di carico dell'accumulo ACS – temperatura di mandata (solo se Pompa 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda ritorno	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Controllo velocità Pompa di carico dell'accumulo ACS – sensore di ritorno (solo se Pompa 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Impiego riscaldamento	Off, Uscita aperta	Assegnazione uscita per utilizzo Riscaldamento.	ARS, ARSP
Sonda mandata	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del sensore di temperatura per carica accumulo tramite Utilizzo del riscaldamento.	EFI (KTY2K/PT1000)
Pcir	Off, Uscita aperta	Assegnazione uscita per la pompa di circolazione ACS.	ARS, ARSP
Temperatura effettiva 1	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Sonda differenziale 1 per circuito pompa di circolazione ACS (opzione)	EFI (KTY2K/PT1000)
Temperatura effettiva 2	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Sonda differenziale 2 per circuito pompa di circolazione ACS (opzione)	EFI (KTY2K/PT1000)
Setpoint di commutazione	Off, E13:EFI ... E15:EFI	Collegamento setpoint esterno tramite 0-10V	EFI (tensione in Setpoint)
Contatore calore	Configurazione della funzione contatore di calore.		
	Off	Nessun contatore di calore attivato	
	Flusso volum. Costante	Quantità di calore tramite tempo di esecuzione e definizione media	
	Misurazione portata	Quantità di calore tramite temperatura di mandata/ritorno e sensore di flusso (ad es. vortice). NOTA: È richiesta la configurazione hardware	
	Misurazione impulsi	Quantità di calore tramite temperatura di mandata/ritorno e ingresso a impulsi. NOTA: È richiesta la configurazione hardware	

INSTALLATORE

UTENTE

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Circuito di riscaldamento 1 ... n			
Funzione	Selezione del tipo di circuito di riscaldamento.		
	Off	Nessun circuito di riscaldamento 1... n disponibile.	
	Circuito diretto	Circuito di riscaldamento con pompa circuito miscelato	
	Circuito miscelatore	Circuito di riscaldamento con miscelatore	
Riscaldamento di alimentazione	Selezione alimentazione per il buffer di riscaldamento.		
	Off	Nessuna alimentazione attiva da parte del generatore di energia.	
	Generatore di energia	Alimentazione attiva da parte del generatore di energia (Trasferimento Setpoint)	
	Buffer risc.	Alimentazione attiva da parte del buffer di riscaldamento (Trasferimento Setpoint)	
Alimentazione raffreddamento	Off	Nessuna alimentazione attiva da parte dei generatori di energia.	
	Generatore di energia	Alimentazione passiva tramite generatore di energia (trasferimento del Setpoint, selezione possibile solo se nel generatore di energia è attivata una UKA)	
	Valv. ric. raffr. (UKP)	Commutazione della valvola deviatrice del raffreddamento quando è richiesto il raffreddamento.	
Pompa 10V	Off, Uscita aperta	Circuito di riscaldamento Controllo velocità pompa - segnale attuazione velocità.	A10V
Sonda mandata	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Circuito di riscaldamento Controllo velocità pompa - temperatura di mandata (solo se Pompa 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda ritorno	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Circuito di riscaldamento Controllo velocità pompa - sensore flusso di ritorno (solo se Pompa 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Limitazione ritorno	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione ingresso sensore per la limitazione indiretta della temperatura di ritorno del circuito di riscaldamento.	EFI (KTY2K/PT1000)
Contatore calore (HTM)	Configurazione della funzione contatore di calore.		
	Off	Nessun contatore di calore attivato	
	Flusso volum. Costante	Quantità di calore tramite tempo di esecuzione e definizione media	
	Misurazione portata	Quantità di calore tramite temperatura di mandata/ritorno e sensore di flusso (ad es. vortice). NOTA: È richiesta la configurazione hardware	
	Misurazione impulsi	Quantità di calore tramite temperatura di mandata/ritorno e ingresso a impulsi. NOTA: È richiesta la configurazione hardware	
Sonda mandata (HTM)	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del sensore di flusso per il contatore di calore.	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda ritorno (HTM)	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del sensore di ritorno per il misuratore di calore.	EFI (KTY2K/PT1000)
Sensore flusso volum. (HTM)	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del flussometro per il misuratore di calore. NOTA: È richiesta la configurazione hardware	EFI10V
Ingresso impulsi (HTM)	Off, E1:EI ... E3:EI, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione ingresso impulsi per misuratore di calore. NOTA: È richiesta la configurazione hardware.	EI, EFI

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Gruppo camere 1 ... n			
Alimentazione	Off	Nessuna alimentazione attiva del gruppo camere	
	Circuito di riscaldamento	Alimentazione attiva dal circuito di riscaldamento 1 ... n (trasferimento Setpoint)	
	Buffer di riscaldamento	Alimentazione attiva da parte del buffer di riscaldamento (Trasferimento Setpoint)	
	Generatore di energia	Alimentazione attiva da parte del generatore di energia (Trasferimento Setpoint)	

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Differenza 1 ... 3			
Funzione	Selezione del tipo di controllo della temperatura differenziale. Per la descrizione del funzionamento vedere la sezione "Controllo differenziale (solare, combustibile solido e controllo differenziale generale)".		
	Off	Non è attivo alcun controllo della temperatura differenziale.	
	Solare	Controllo differenziale della temperatura per l'integrazione di un sistema solare termico.	
	Comb. solido	Controllo della temperatura differenziale per l'integrazione di una caldaia a combustibile solido.	
	Differenza	Controllo differenziale semplice	
Sonda mandata	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Regolatore differenziale 1 - temperatura più alta. NOTA: Per PT1000 potrebbe essere necessaria la configurazione hardware.	EFI (KTY2K/PT1000)
Valvola 1	Off, Uscita aperta	Assegnazione della prima valvola con circuito Est-Ovest di un impianto solare termico.	ARS, ARSP
Sonda mandata 2	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Sonda collettore di un secondo campo solare con circuito Est-Ovest (solo se è configurata la valvola 1). NOTA: Per PT1000 potrebbe essere necessaria la configurazione hardware.	EFI (KTY2K/PT1000)
Valvola 2	Off, Uscita aperta	Assegnazione della seconda valvola con un circuito Est-Ovest di un impianto solare (solo se è assegnato il sensore di flusso 2).	ARS, ARSP
Sonda ritorno	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione di un sensore alternativo per il monitoraggio della differenza di commutazione della pompa.	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda serbatoio	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Regolatore differenziale 2 - temperatura più bassa. NOTA: Per PT1000 potrebbe essere necessaria la configurazione hardware	EFI (KTY2K/PT1000)
Relè pompa	Off, Uscita aperta	Azionamento della pompa di temperatura differenziale.	ARS, ARSP
Pompa 10V	Off, Uscita aperta	Controllo della velocità della temperatura differenziale Pompa - segnale di attuazione della velocità.	A10V
Sonda mandata	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Controllo della velocità della temperatura differenziale Pompa - temperatura di mandata (solo se Pompa 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Sonda ritorno	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Controllo della velocità della temperatura differenziale Pompa (solo se Pompa 10V è attiva).	EFI (KTY2K/PT1000)
Valvola ricirc.	Off, Uscita aperta	Assegnazione della valvola deviatrice per il caricamento di due accumuli (accumulo di riscaldamento e accumulo ACS). NOTA: Solo con controllo differenziale solare.	ARS, ARSP

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Differenza 1 ... 3			
Sensore valv. ricirc.	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Sensore per la commutazione della valvola deviatrice. NOTA: Solo con controllo differenziale solare. Per PT1000 potrebbe essere necessaria la configurazione hardware.	EFI (KTY2K/PT1000)
Scarico forzato	Off, Uscita aperta	Assegnazione uscita per lo scarico forzato. L'uscita viene commutata se viene superata la temperatura massima impostata per il collettore.	ARS, ARSP
Cont. di calore (HTM)	Configurazione della funzione contatore di calore.		
	Off	Nessun contatore di calore attivato	
	Flusso volum. Costante	Quantità di calore tramite tempo di esecuzione e definizione media	
	Misurazione portata	Quantità di calore tramite temperatura di mandata/ritorno e sensore di flusso (ad es. vortice). NOTA: È richiesta la configurazione hardware	
Misurazione impulsi	Quantità di calore tramite temperatura di mandata/ritorno e ingresso a impulsi. NOTA: È richiesta la configurazione hardware		
Sonda mandata (HTM)	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del sensore di flusso per il contatore di calore. EFI (KTY2K/PT1000)	
Sonda ritorno (HTM)	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del sensore di ritorno per il misuratore di calore.	EFI (KTY2K/PT1000)
Sensore flusso volum. (HTM)	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione del flussometro per il misuratore di calore. NOTA: È richiesta la configurazione hardware	EFI10V
Ingresso impulsi (HTM)	Off, E1:EI ... E3:EI, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione ingresso impulsi per misuratore di calore. NOTA: È richiesta la configurazione hardware.	EI, EFI

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Termostato			
Potenza funz. risc.	Off, Uscita aperta	Assegnazione uscita per la funzione termostato.	ARS, ARSP
Sonda	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Sensore per la funzione termostato. NOTA: Per PT1000 potrebbe essere necessaria la configurazione hardware.	EFI (KTY2K/PT1000)

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Val. ric. raffr. (UKA)			
Val. ric. raffr. (UKA)	Off, Uscita aperta	Controllo di una valvola di commutazione Raffreddamento Passivo (UKP)	ARS, ARSP

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione	Tipo I/O/Assegnazione I/O fissa
... Tecnico / Configurazione / Funzione / Extra			
Sensore esterno 2	Off, E4:EFI ... E15:EFI	Assegnazione di un secondo sensore esterno.	EFI (KTY2K/PT1000)
Info 1	Off, E1:EI ... E17:EO	Solo un valore informativo, nessuna funzione.	
Info 2			
Info 3			
Ingresso messaggio guasto 1	Off, E1:EI ... E3:EI, E4:EFI ... E15:EFI E16:EO, E17:EO	Ingresso per la segnalazione di un guasto esterno.	EI (Digitale 0/1), EO EFI (Digitale on/off)
Ingresso messaggio guasto 2	Off, E1:EI ... E3:EI, E4:EFI ... E15:EFI E16:EO, E17:EO	Ingresso per la segnalazione di un guasto esterno.	EI (Digitale 0/1), EO EFI (Digitale on/off)
Ingresso messaggio guasto 3	Off, E1:EI ... E3:EI, E4:EFI ... E15:EFI E16:EO, E17:EO	Ingresso per la segnalazione di un guasto esterno.	EI (Digitale 0/1), EO EFI (Digitale on/off)
Uscita messaggi guasto	Off, Uscita aperta	Uscita per l'attivazione di un segnale encoder.	
Estate	Off, Uscita aperta	L'uscita diventa attiva se tutte le camere/gruppi di camere sono in spegnimento estivo.	
Contatto di commutazione	Off, E1:EI ... E17:EO	Ingresso per l'utilizzo di un contatto di richiesta esterna o di un contatto modem verso un gruppo di ambienti, zona di riscaldamento e acqua calda.	EI (Digitale 0/1), EO

INSTALLATORE

UTENTE

8.16.3 Menu - Hardware

Le impostazioni hardware possono essere effettuate nel sottomenù "Funzione":

- Calibrazione ingressi sensore di temperatura;
- Selezione dei tipi di ingresso e uscita;
- Ripristino menù alle impostazioni di fabbrica.

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione
... Esperto / Configurazione / Hardware / Offset sonda		
E4:EFI ... E15:EFI	-5,0 ... 0,0 ... +5,0K	Calibrazione Offset ingressi sensore di temperatura.

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione
... Esperto / Configurazione / Hardware / Ingresso		
E1:EI ... E3:EI	Digitale: indic. OFF/ON	Ingresso digitale OFF/ON.
	Dig.: indic. APERTO/CHIUSO	Ingresso digitale APERTO/CHIUSO (es. feedback valvola).
	Digitale: impulso	Ingresso a impulsi (ad esempio impulsi da un flussometro).
E4:EFI ... E12:EFI	KTY2K	Ingresso sensore per sensore di temperatura KTY.
	PT1000	Ingresso sensore per sensore di temperatura PT1000.
	Digitale: indic. OFF/ON	Ingresso digitale OFF/ON.
	Dig.: indic. APERTO/CHIUSO	Ingresso digitale APERTO/CHIUSO (es. feedback valvola).
	Digitale: impulso	Ingresso a impulsi (ad esempio impulsi da un flussometro).
	KTY2K	Ingresso sensore per sensore di temperatura KTY.
E13:EFI10V ... E15:EFI10V	PT1000	Ingresso sensore per sensore di temperatura PT1000.
	Digitale: indic. OFF/ON	Ingresso digitale OFF/ON.
	Dig.: indic. APERTO/CHIUSO	Ingresso digitale APERTO/CHIUSO (es. feedback valvola).
	Digitale: impulso	Ingresso a impulsi (ad esempio impulsi da un flussometro).
	I10V Temp. setpoint [°C]	Ingresso analogico 0... 10 V per la temperatura in °C (Setpoint).

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione
... Esperto / Configurazione / Hardware / Uscita		
Test relais	Off, A1:ARSP...A15:10V	Funzione di test per le uscite di commutazione. L'uscita selezionata viene attivata. La disattivazione avviene selezionando "Off" oppure automatico dopo 5 minuti.
A14-10V, A15-10V	Tensione 0-10V	Uscita analogica 0... 10 V DC
	Segnale PWM	Uscita PWM

Menù/Parametro (Display)	Intervallo di impostazione	Descrizione
... Esperto / Configurazione / Hardware / Reset		
Reset	Off, Set	Ripristina il menù alle impostazioni di fabbrica.

8.17 MENU - IDRAULICA

Consultare capitolo 6.2.2.

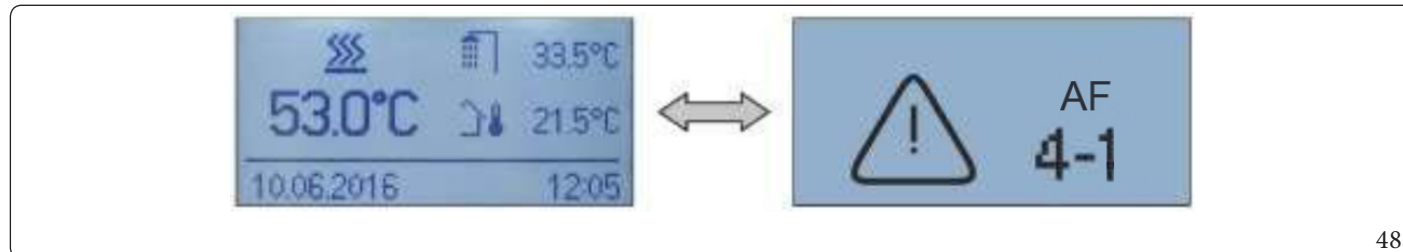
9 RICERCA GUASTI

9.1 VISUALIZZAZIONE DELLE SEGNALAZIONI DI GUASTO

I messaggi di errore vengono visualizzati nel sistema heatapp! a seconda dell'interfaccia (heatcon! MMI, heatapp! APP, interfaccia utente PC).

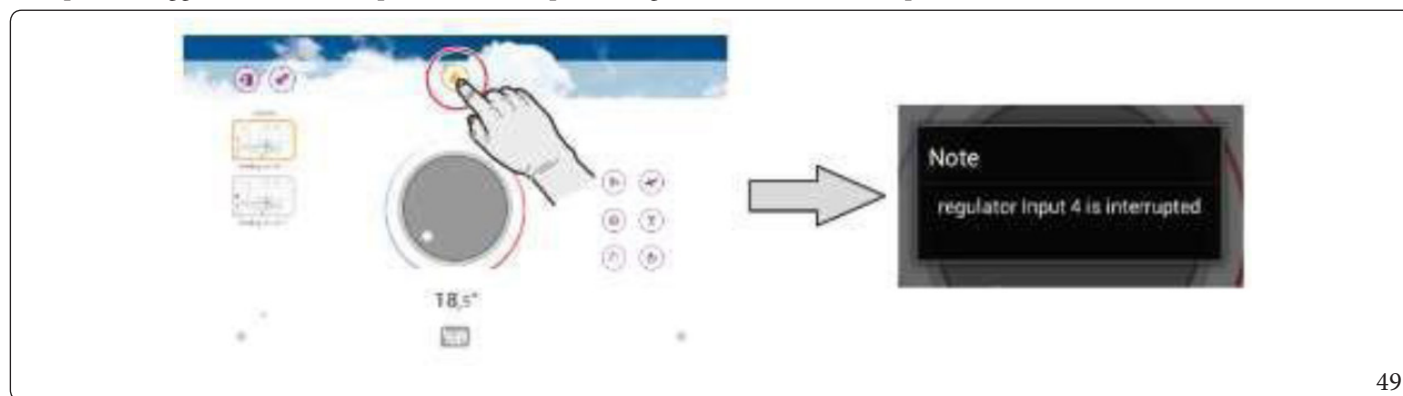
Esempio: il sensore esterno collegato all'ingresso E4 presenta una rottura del filo.

Secondo la tabella "Codice errore heatcon!": 4-1 = Regolatore EF 4 è cortocircuitato.



48

I messaggi di guasto vengono visualizzati automaticamente sul Display heatcon! MMI in alternanza con il display di base. Se sono presenti più messaggi di errore contemporaneamente, questi vengono visualizzati uno dopo l'altro.

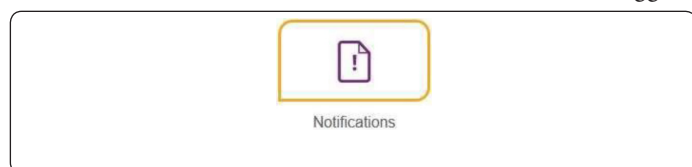


49

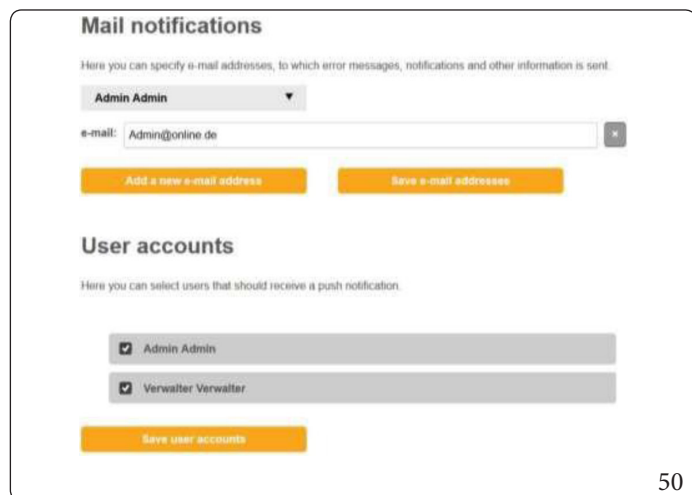


Nell'app heatapp!, i messaggi di errore sono contrassegnati dal simbolo di un triangolo.

Toccando il simbolo verrà visualizzata una finestra di messaggio contenente i messaggi di errore effettivi.



I messaggi di guasto possono anche essere inviati come messaggi di posta elettronica o messaggi push. Tramite il pulsante "Notifica" nell'interfaccia utente del PC o nell'app nel menù di sistema è possibile selezionare il messaggio di invio e il destinatario.



50

9.2 SEGNALAZIONI DI GUASTO DEI BRUCIATORI COLLEGATI

Menù (Display)	Parametro (Display)	Descrizione
Tecnico / Sistema	Codice errore disp. aut.	<p>Selezione di quali messaggi di guasto di una macchina vengono visualizzati ed elaborati nel sistema (ad es. EO).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Off: Non vengono valutati messaggi di guasto del sistema di controllo del bruciatore. - Bloccaggio: Viene valutata solo la chiusura del sistema di controllo del bruciatore. - Int. blocc.: Vengono valutati solo la chiusura e il blocco del sistema di controllo del bruciatore. - Avviso: Vengono valutati la chiusura, il blocco e gli avvisi del sistema di controllo del bruciatore.

Il sistema heatcon! offre la possibilità di visualizzare e valutare i messaggi di guasto provenienti da un sistema di controllo del bruciatore collegato tramite EEZ-BUS nel sistema heatcon!.

I messaggi di guasto possono essere filtrati in tre gruppi o completamente disattivati.

9.3 CODICE ERRORE HEATCON!

Codice errore	Numero errore	Errore-stato	Disabilitabile	Posizione errore		Tipo errore
W(n)-	GEN specifico	Sistema	Si	Caldaia, avviso	Indirizzo GEN 0...n	Messaggio di avviso della caldaia.
B(n)-	GEN specifico	Sistema	Si	Caldaia, blocco riarmo automatico	Indirizzo GEN 0...n	Blocco a riarmo automatico della caldaia.
E(n)-	GEN specifico	Sistema	Si	Caldaia, blocco riarmo manuale	Indirizzo GEN 0...n	Blocco a riarmo manuale della caldaia.
4...15	0	Sistema	No	Sensore	Ingresso E4...E15	Interruzione
	1					Corto circuito
1...17	7	Sistema	Si	Messaggio di errore	Ingresso Messaggio di errore	Messaggio sistema
21...24	0	Sistema	No	Sensore	EM-1 Ingresso E1...E4	Interruzione
	1					Corto circuito
31...34	0	Sistema	No	Sensore	EM-2 Ingresso E1...E4	Interruzione
	1					Corto circuito
33	5	Sistema	Si	Generatore di energia	Controllo emissioni	Blocco emissioni
	6	Sistema	Si			Blocco emissioni
49	4	Logico	Si	Generatore di energia 2		Temperatura programmata non raggiunta
50	3	Sistema	Si	Generatore di energia		Avvia rilevamento: GEN non si accende
50	4	Logico	Si	Generatore di energia 1		Temperatura programmata non raggiunta
51	4	Logico	Si	Acqua calda sanitaria		Temperatura programmata non raggiunta
53...76	5	Logico	Si	Camera	Camera 1...24	Temperatura ambiente non raggiunta
	15	Sistema	No			Valvola configurata senza sensore
	21	Sistema	No			Mandata riscaldamento non disponibile
Mandata raffreddamento non disponibile						
70	6	Sistema	No	Bus	Macchina	Errore di connessione a Macchina
70	1	Sistema	No	EC		Guasto interno
70	9					
71	1					
71	6	Sistema	No	Bus	EM-1	Errore di connessione a EM-1
72	6	Sistema	No	Bus	EM-2	Errore di connessione a EM-2
81...85	4	Logico	Si	Circuito di riscaldamento	Circuito di riscaldamento 1...5	Temperatura programmata non raggiunta
101...124	1...4	Sistema	Si	Camera	Camera 1...24	Valvola Wireless 1...4 Batteria scarica
	9	Sistema	Si			Batteria scarica sensore ambiente
201...224	1...4	Sistema	No	Camera	Camera 1...24	Valvola Wireless 1...4 nessuna connessione radio
	9					Sensore camera nessuna connessione radio

9.4 MESSAGGI DI ERRORE

Codice errore		Display MMI	Display App	Descrizione errore
Codice	N°			
1	7	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 1 segnala un malfunzionamento	Messaggio di sistema - Ingresso messaggio di guasto attivo
4	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 4 annullato	Ingresso E4 (sensore) Interruzione
4	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 4 cortocircuitato	Ingresso E4 (sensore) Corto circuito
5	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 5 annullato	Ingresso E5 (sensore) Interruzione
5	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 5 cortocircuitato	Ingresso E6 (sensore) Interruzione
6	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 6 annullato	Ingresso E6 (sensore) Interruzione
6	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 6 cortocircuitato	Ingresso E6 (sensore) Corto circuito
7	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 7 annullato	Ingresso E7 (sensore) Interruzione
7	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 7 cortocircuitato	Ingresso E7 (sensore) Corto circuito
8	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 8 annullato	Ingresso E8 (sensore) Interruzione
8	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 8 cortocircuitato	Ingresso E8 (sensore) Corto circuito
9	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 9 annullato	Ingresso E9 (sensore) Interruzione
9	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 9 cortocircuitato	Ingresso E9 (sensore) Corto circuito
10	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 10 annullato	Ingresso E10 (sensore) Interruzione
10	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 10 cortocircuitato	Ingresso E10 (sensore) Corto circuito
11	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 11 annullato	Ingresso E11 (sensore) Interruzione
11	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 11 cortocircuitato	Ingresso E11 (sensore) Corto circuito
12	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 12 annullato	Ingresso E12 (sensore) Interruzione
12	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 12 cortocircuitato	Ingresso E12 (sensore) Corto circuito
13	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 13 interrotto	Ingresso E13 (sensore) Interruzione
13	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 13 cortocircuitato	Ingresso E13 (sensore) Corto circuito
14	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 14 annullato	Ingresso E14 (sensore) Interruzione
14	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo controllo EF 14 cortocircuitato	Ingresso E14 (sensore) Corto circuito
15	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 15 annullato	Ingresso E15 (sensore) Interruzione
15	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Disp. controllo EF 15 cortocircuitato	Ingresso E15 (sensore) Corto circuito

Codice errore		Display MMI	Display App	Descrizione errore
Codice	N°			
21	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 1 EF 1 annullato	EM-1 Ingresso E1 (sensore) Interruzione
21	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 1 EF 1 cortocircuitato	EM-1 Ingresso E1 (sensore) Corto circuito
22	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 1 EF 2 annullato	EM-1 Ingresso E2 (sensore) Interruzione
22	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 1 EF 2 cortocircuitato	EM-1 Ingresso E2 (sensore) Corto circuito
23	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 1 EF 3 annullato	EM-1 Ingresso E3 (sensore) Interruzione
23	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 1 EF 3 cortocircuitato	EM-1 Ingresso E3 (sensore) Corto circuito
24	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 1 EF 4 annullato	EM-1 Ingresso E4 (sensore) Interruzione
24	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 1 EF 4 cortocircuitato	EM-1 Ingresso E4 (sensore) Corto circuito
31	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 2 EF 1 annullato	EM-2 Ingresso E1 (sensore) Interruzione
31	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 2 EF 1 cortocircuitato	EM-2 Ingresso E1 (sensore) Corto circuito
32	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 2 EF 2 annullato	EM-2 Ingresso E2 (sensore) Interruzione
32	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 2 EF 2 cortocircuitato	EM-2 Ingresso E2 (sensore) Corto circuito
33	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 2 EF 3 annullato	EM-2 Ingresso E3 (sensore) Interruzione
33	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 2 EF 3 cortocircuitato	EM-2 Ingresso E3 (sensore) Corto circuito
33	5	Generatore di energia	Generatore di energia Scarico in bloccaggio	Monitoraggio fumi - bloccaggio fumi
33	6	Generatore di energia	Generatore di energia Scarico in blocco	Monitoraggio fumi - blocco fumi
34	0	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 2 EF 4 annullato	EM-2 Ingresso E4 (sensore) Interruzione
34	1	La visualizzazione avviene secondo assegnazione funzioni	Modulo di estensione 2 EF 4 cortocircuitato	EM-2 Ingresso E4 (sensore) Corto circuito
40	4	Generatore di energia	Il Setpoint del generatore di energia 2 non è stato raggiunto	GEN 2 La temperatura programmata non è stata raggiunta entro 90 minuti
50	3	Generatore di energia	Il generatore di energia non si accende	GEN- Non viene raggiunta la temperatura minima all'interno del set avviatore rilevamento
50	4	Generatore di energia	Il Setpoint del generatore di energia 1 non è stato raggiunto	GEN 1 La temperatura programmata non è stata raggiunta entro 90 minuti
51	4	Acqua calda sanitaria	Acqua calda sanitaria 1 Il setpoint non è stato raggiunto	Acqua calda sanitaria La temperatura programmata non è stata raggiunta entro 240 minuti

Codice errore		Display MMI	Display App	Descrizione errore
Codice	N°			
53	5	Camera 1 ...	Camera 1/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 1
53	20	Camera 1 ...	(Camera 1/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
53	21	Camera 1 ...	(Camera 1/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
54	5	Camera 2 ...	Camera 2/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 2
54	20	Camera 2 ...	(Camera 2/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
54	21	Camera 2 ...	(Camera 2/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
55	5	Camera 3 ...	(Camera 3/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 3
55	20	Camera 3 ...	(Camera 3/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
55	21	Camera 3 ...	(Camera 3/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
56	5	Camera 4 ...	(Camera 4/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 4
56	20	Camera 4 ...	(Camera 4/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
56	21	Camera 4 ...	(Camera 4/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
57	5	Camera 5 ...	(Camera 5/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 5
57	20	Camera 5 ...	(Camera 5/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
57	21	Camera 5 Camera 7	(Camera 5/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
58	5	Camera 6 ...	(Camera 6/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 6

Codice errore		Display MMI	Display App	Descrizione errore
Codice	N°			
58	20	Camera 6...	(Camera 6/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
58	21	Camera 6...	(Camera 6/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
59	5	Camera 7...	(Camera 7/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 7
59	20	Camera 7...	(Camera 7/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
59	21	Camera 7...	(Camera 7/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
60	5	Camera 8...	(Camera 8/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 8
60	20	Camera 8...	(Camera 3/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
60	21	Camera 8...	(Camera 8/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
61	5	Camera 9...	(Camera 9/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 9
61	20	Camera 9...	(Camera 9/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
61	21	Camera 9...	(Camera 9/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
62	5	Camera 10...	(Camera 10/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 10
62	20	Camera 10...	(Camera 10/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
62	21	Camera 10...	(Camera 10/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
63	5	Camera 11 ...	(Camera 11/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 11
63	20	Camera 11 ...	(Camera 11/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)

Codice errore		Display MMI	Display App	Descrizione errore
Codice	N°			
63	21	Camera 11 ...	(Camera 11/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
64	5	Camera 12 ...	(Camera 12/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 12
64	20	Camera 12 ...	(Camera 12/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
64	21	Camera 12 ...	(Camera 12/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
65	5	Camera 13 ...	(Camera 13/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 13
65	20	Camera 13 ...	(Camera 13/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
65	21	Camera 13 ...	(Camera 13/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
66	5	Camera 14 ...	(Camera 14/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 14
66	20	Camera 14 ...	(Camera 13/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
66	21	Camera 14 ...	(Camera 14/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
67	5	Camera 15 ...	(Camera 15/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - camera 15
67	20	Camera 15 ...	(Camera 15/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
67	21	Camera 15 ...	(Camera 15/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
68	5	Camera 16 ...	(Camera 16/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - camera 16
68	20	Camera 16 ...	(Camera 16/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)

Codice errore		Display MMI	Display App	Descrizione errore
Codice	N°			
68	21	Camera 16 ...	(Camera 16/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
69	5	Camera 17 ...	(Camera 17/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - camera 17
69	20	Camera 17 ...	(Camera 17/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
69	21	Camera 17 ...	(Camera 17/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
70	1	Sistema	Sistema	Errore interno
70	5	Camera 18 ...	(Camera 18/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - camera 18
70	6	Sistema	Generatore di energia 1 nessuna connessione dati Generatore di energia 2 nessuna connessione dati	Errore di collegamento bus alla macchina
70	1	Sistema	Sistema	Errore interno
70	5	Camera 18 ...	(Camera 18/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - camera 18
70	6	Impianto	Generatore di energia 1 nessuna connessione dati Generatore di energia 2 nessuna connessione dati	Errore di collegamento bus alla macchina
70	9	Impianto	Impianto	Errore interno
70	20	Camera 18 ...	(Camera 18/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
70	21	Camera 18 ...	(Camera 18/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
71	1	Impianto	Impianto	Errore interno
71	5	Camera 19 ...	(Camera 19/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 19

Codice errore		Display MMI	Display App	Descrizione errore
Codice	N°			
71	6	Sistema	Modulo di estensione 1 nessuna connessione dati	Modulo di estensione 1 nessuna connessione dati all'EC
71	20	Camera 19 ...	(Camera 19/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
71	21	Camera 19 ...	(Camera 19/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
72	5	Camera 20 ...	(Camera 20/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 20
72	6	Sistema	Modulo di estensione 2 nessuna connessione dati	Modulo di estensione 2 nessuna connessione dati all'EC
72	20	Camera 20 ...	(Camera 20/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
72	21	Camera 20 ...	(Camera 20/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
73	5	Camera 21 ...	(Camera 21/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 21
73	20	Camera 21 ...	(Camera 21/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
73	21	Camera 21 ...	(Camera 21/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
74	5	Camera 22 ...	(Camera 22/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 22
74	20	Camera 22 ...	(Camera 22/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
74	21	Camera 22 ...	(Camera 22/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
75	5	Camera 23 ...	(Camera 23/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 23
75	20	Camera 23 ...	(Camera 23/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)

Codice errore		Display MMI	Display App	Descrizione errore
Codice	N°			
75	21	Camera 23...	(Camera 23/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
76	5	Camera 24...	(Camera 24/nome camera singola) Il setpoint non è stato raggiunto	Temperatura ambiente-Setpoint non raggiunta entro 180 minuti - Camera 24
76	20	Camera 24...	(Camera 23/Nome camera creata individualmente) L'alimentazione per il funzionamento del riscaldamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
76	21	Camera 24...	(Camera 24/nome della camera creata individualmente) La modalità alimentazione Raffreddamento non è registrata	Alimentazione camera non disponibile (disattivata)
81	4	Circuito di riscaldamento 1	Circuito di riscaldamento 1 il Setpoint non è stato raggiunto	Circuito di riscaldamento 1 La temperatura programmata non è stata raggiunta entro 60 minuti
82	4	Circuito di riscaldamento 2	Circuito di riscaldamento 2 il Setpoint non è stato raggiunto	Circuito di riscaldamento 2 La temperatura programmata non è stata raggiunta entro 60 minuti
83	4	Circuito di riscaldamento 3	Circuito di riscaldamento 3 il Setpoint non è stato raggiunto	Circuito di riscaldamento 3 La temperatura programmata non è stata raggiunta entro 60 minuti
84	4	Circuito di riscaldamento 4	Circuito di riscaldamento 4 il Setpoint non è stato raggiunto	Circuito di riscaldamento 4 La temperatura programmata non è stata raggiunta entro 60 minuti
85	4	Circuito di riscaldamento 5	Circuito di riscaldamento 5 il Setpoint non è stato raggiunto	Circuito di riscaldamento 5 La temperatura programmata non è stata raggiunta entro 60 minuti
90	0	(nome creato individualmente)	Ingresso messaggio di errore	Messaggio di sistema - Ingresso messaggio di errore attivo

INSTALLATORE

UTENTE



I codice errore da 101 a 224 si riferiscono al sistema heatapp! non fornito da Immergas.

10 DATI TECNICI

Installazione	EC 1351 Pro: installazione su guida DIN MMI 200 installazione su quadro elettrico (foro standard 144x96 mm)
Sistema operativo	Embedded, Linux
Connessioni di rete, USB	<ul style="list-style-type: none"> • RJ45 Ethernet • USB 2.0
Alimentazione	230 V ±10 %, 50 Hz
Consumo di energia	max. 9VA
Grado di protezione	I (con terra funzionale)
Grado IP	IP00
Fusibile	Fornito dall'utente (MAX 10A)
Generatore di energia bus	heatcon! EC 1351 Pro RS485 EbV GEN-Bus
Condizioni ambientali	-25 ... +60 °C
• Temperatura di conservazione	-10 ... +50 °C
• Temperatura di funzionamento	
Connessioni terminali a vite	<ul style="list-style-type: none"> • Tensione di rete L, N, PE • 3 relè a potenziale zero ARSP, max. 230V/2A • 10 relè 230V ONOR, max. 2A, somma corrente: max. 10A • 2 x Ingresso opto-isolatore IOC 230V • 9 x ingresso impulsi sensore EFI • 3 x ingresso EFI 10V impulsi sensore 0...10V • 3 x ingresso impulsi PI • 2 x uscita 0...10V PWM O10VP • Bus generatore di energia Bus RS485 EbV GEN • Dispositivo bus RC collegamento camera (bus bifilare) • Collegamento unità di controllo MMI 200 • EbV dispositivo bus
Norme	DIN EN 60730
Dimensioni	
EC 1351 Pro	210 x 90 x 61 mm (lunghezza x larghezza x altezza) con guida DIN 144 x 96
MMI 200	x 29 mm (lunghezza x larghezza x altezza)
Peso	
EC 1351 Pro	335 g
MMI 200	125 g
Dimensioni display MMI	Visualizzazione grafica 70 x 35 mm
funzionamento MMI	7 Pulsanti selezione rapida 1 pulsante rotativo
colore MMI	Nero
Colore heatcon! EC 1351 Pro	Grigio

Classe	Contributo all'efficienza energetica stagionale di riscaldamento d'ambiente	Descrizione
VI	+4%	Kit regolatore di cascata e zone Victrix Pro V2 abbinato al Kit gestore di zona Victrix Pro V2 e alla sonda di temperatura esterna
VIII	+5%	Kit regolatore di cascata e zone Victrix Pro V2 abbinato a tre o più kit gestore di zona Victrix Pro V2

10.1 TABELLA DELLE FASCE ORARIE

Camera	Giorno	Orario di commutazione 1	Orario di commutazione 2	Orario di commutazione 3
	Lu			
	Ma			
	Me			
	Gi			
	Ve			
	Sa			
	Do			
	Lu			
	Ma			
	Me			
	Gi			
	Ve			
	Sa			
	Do			
	Lu			
	Ma			
	Me			
	Gi			
	Ve			
	Sa			
	Do			
	Lu			
	Ma			
	Me			
	Gi			
	Ve			
	Sa			
	Do			
	Lu			
	Ma			
	Me			
	Gi			
	Ve			
	Sa			
	Do			

INSTALLATORE

UTENTE

Dati di accesso



Annota i dati di accesso al tuo sistema heatcon! qui di seguito:

Livello utente	Nome utente	Password



Può essere utile creare un file di registro dell'installazione e un backup dei dati dopo aver completato l'installazione.

10.2 LUNGHEZZE E SEZIONI DEI CAVI

Cavi per tensione di rete (alimentazione, bruciatore, pompe, attuatori)	
Sezione	1.5 mm ²
Lunghezza massima cavo	Lunghezza cavo illimitata come parte di un'installazione interna

Cavi per bassissima tensione di sicurezza (sensori, cavi di segnale analogico, contatti, ecc.)	
Sezione	0.5 mm ²
Lunghezza massima cavo	100 m (doppia linea). Sono possibili distanze maggiori, ma aumentano il rischio di interferenze.

Cavi per bassissima tensione di sicurezza (sensori, cavi di segnale analogico, contatti, ecc.)	
Sezione	0,6 mm
Tipo	J-Y(St)Y 1 x 2 x 0.6 mm
Lunghezza massima cavo	50 m (doppia linea), tratto più lungo tra heatcon! EC e gli apparecchi). Sono possibili distanze maggiori, ma aumentano il rischio di interferenze.

10.3 VALORI DI RESISTENZA PER SENSORI TIPO KTY20

°C	kΩ	°C	kΩ	°C	kΩ	°C	kΩ
-20	1.386	0	1.63	20	1.922	70	2.786
-18	1.393	2	1.658	25	2	75	2.883
-16	1.418	4	1.686	30	2.08	80	2.982
-14	1.444	6	1.714	35	2.161	85	3.082
-12	1.469	8	1.743	40	2.245	90	3.185
-10	1.495	10	1.772	45	2.33	95	3.29
-8	1.522	12	1.802	50	2.418	100	3.396
-6	1.549	14	1.831	55	2.507		
-4	1.576	16	1.862	60	2.598		
-2	1.603	18	1.892	65	2.691		

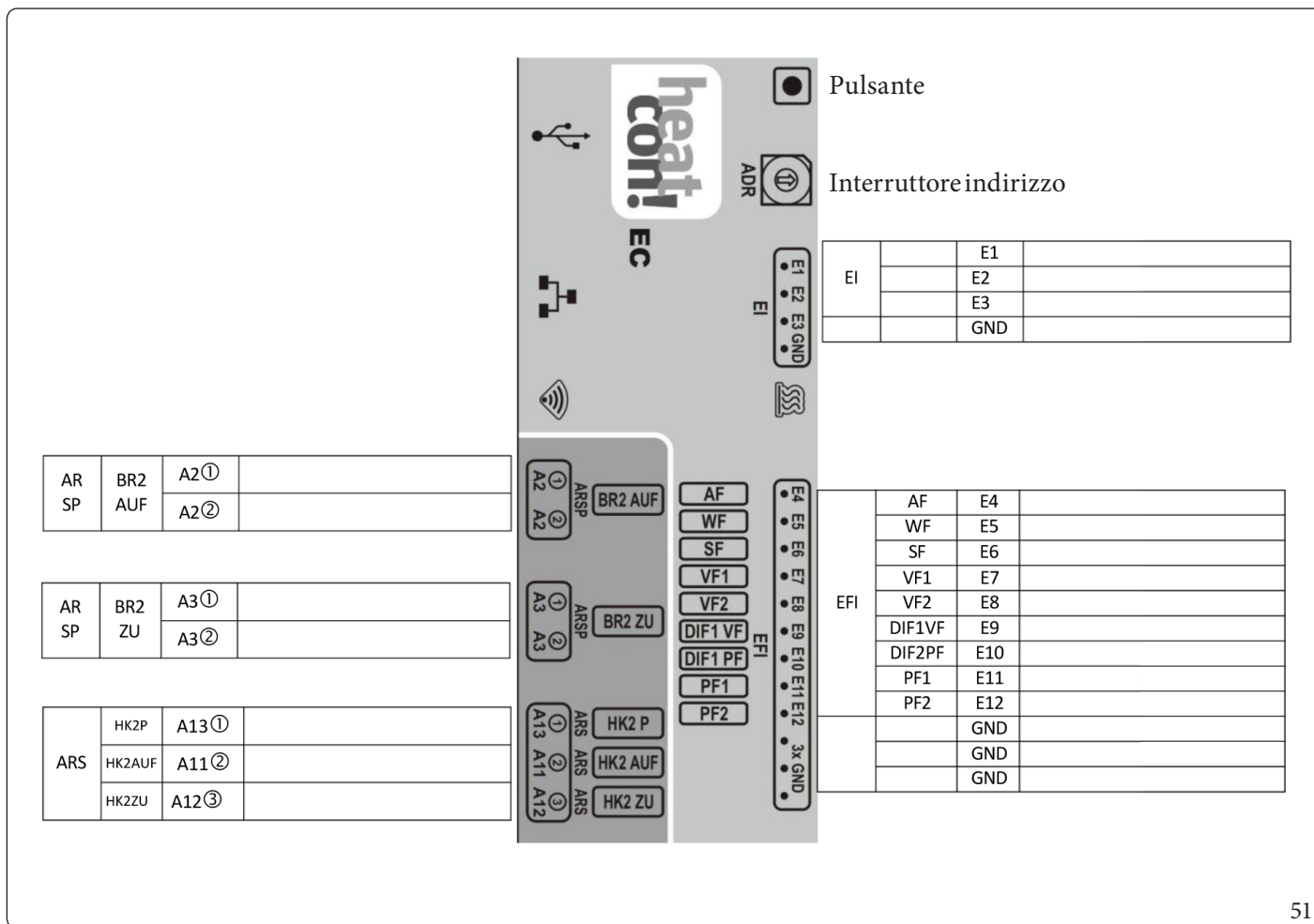
10.4 VALORI DI RESISTENZA PER SENSORI TIPO PT1000

°C	kΩ	°C	kΩ	°C	kΩ	°C	kΩ
0	1000	80	1308.93	140	1535.75	280	2048.76
10	1039.02	85	1327.99	150	1573.15	300	2120.19
20	1077.93	90	1347.02	160	1610.43	320	2191.15
25	1093.46	95	1366.03	170	1647.6	340	2261.66
30	1116.72	100	1385	180	1684.65	360	2331.69
40	1155.39	105	1403.95	190	1721.58	380	2401.27
50	1193.95	110	1422.86	200	1758.4	400	2470.38
60	1232.72	115	1441.75	220	1831.68	450	2641.12
70	1270.72	120	1460.61	240	1904.51	500	2811
75	1289.84	130	1498.24	260	1976.86		



Heatcon! EC 1351 Pro viene fornito con un alloggiamento per guida DIN. Classe di protezione I, collegamento del conduttore di terra per scopi funzionali. La protezione contro il contatto e il grado di protezione IP 20 devono essere garantiti dall'installazione.

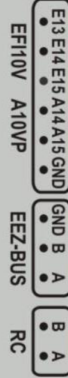
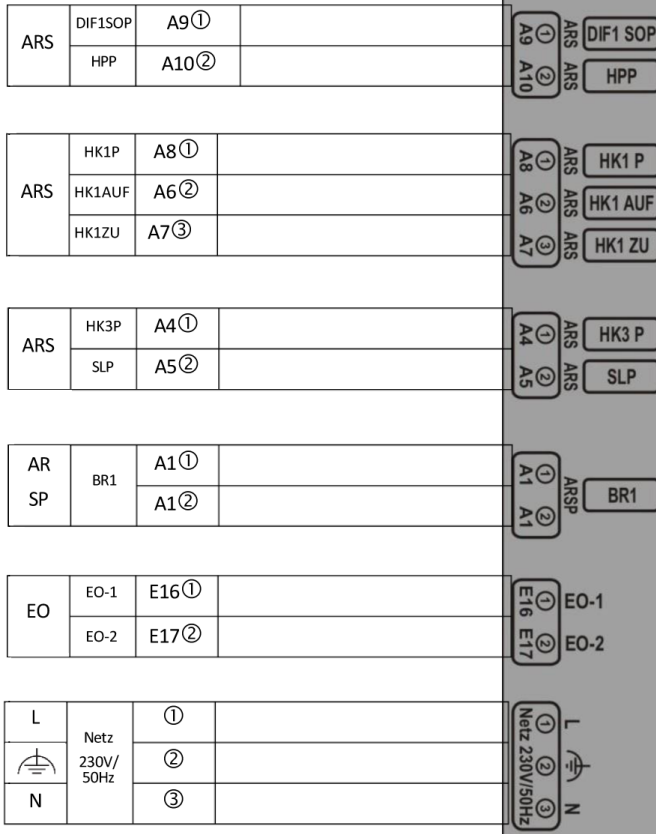
10.5 APPUNTI



51

Legenda (Fig. 51):

- E1 - Impulsi in ingresso
- EFI - Impulsi sensore in ingresso
- EFI10V - Impulsi sensore in ingresso 10V
- EO - Ingresso opto-isolatore (contatore ore di funzionamento)
- ARS - Relè - contatti Normalmente Aperti
- ARSP - Relè a contatti puliti (Normalmente Aperto)
- A10VP - Uscita 10 V PWM (modulazione larghezza impulso)
- EEZ Bus - Bus generatore di energia
- RC - Termostato ambiente
- MMI - Interfaccia
- EM - Modulo di estensione



EFI 10V		E13	
		E14	
		E15	
A10 VP		A14	
		A15	
		GND	

EEZ Bus		GND	
		B	
		A	

RC		B	
		A	



Display MMI



Modulo di estensione

Art.-Nr.0481900140

11 EBV - APPROFONDIMENTO



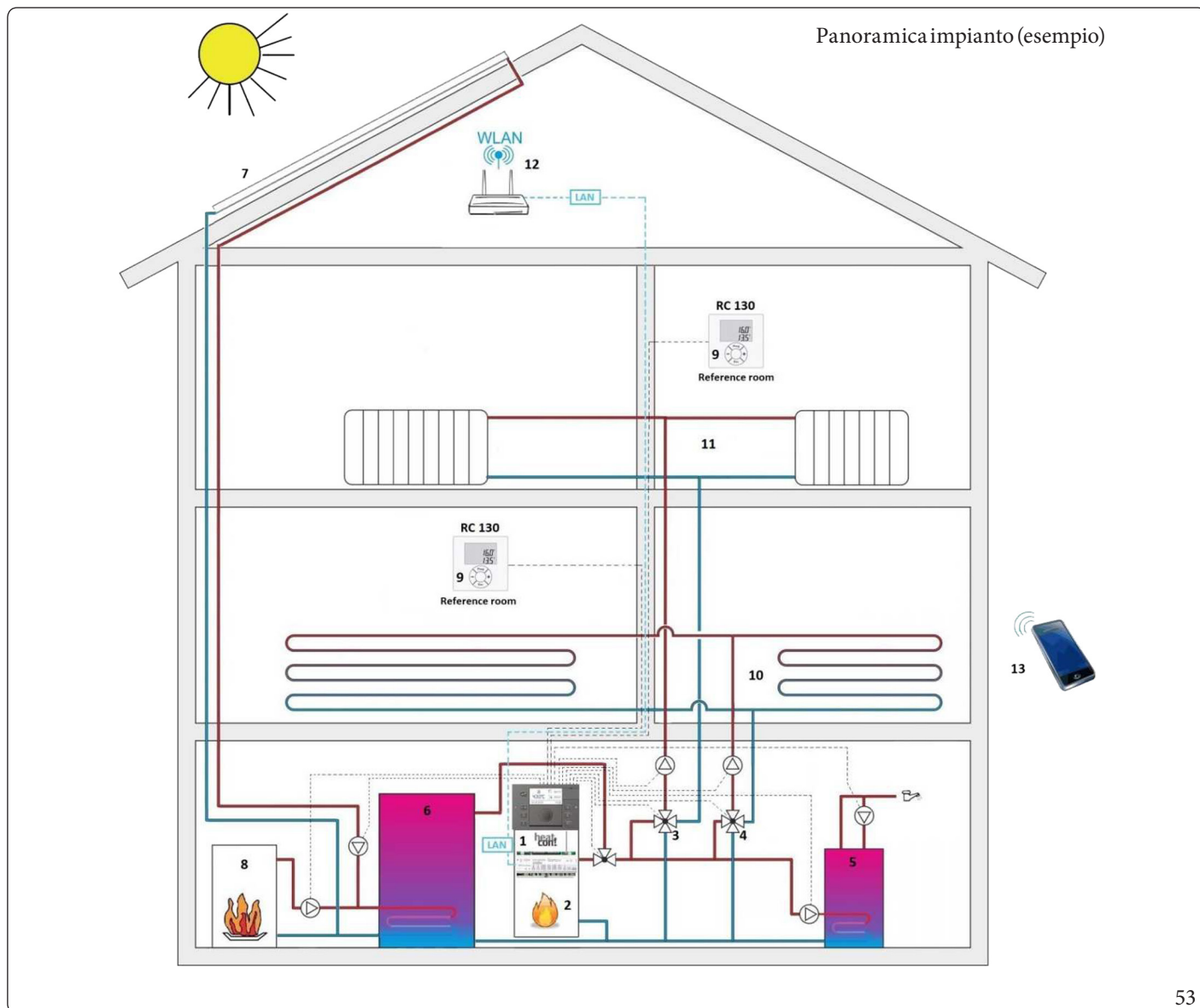
Scansiona il codice QR per andare alla pagina della formazione o visita <https://learning.ebv-gmbh.de>.

INSTALLATORE

UTENTE

12 DESCRIZIONE IMPIANTO

12.1 PANORAMICA DELL'IMPIANTO




Legenda (Fig. 53):

- 1 - heatcon! EC
- 2 - Fonte di calore
- 3 - Miscelatore circuito di riscaldamento 1
- 4 - Miscelatore circuito di riscaldamento 2
- 5 - Bollitore ACS
- 6 - Serbatoio Buffer
- 7 - Solare
- 8 - Caldaia a combustibile solido
- 9 - RC 130 (Sonda camera)
- 10 - Riscaldamento a pavimento
- 11 - Radiatore
- 12 - Router Wi-Fi (fornito dal cliente)
- 13 - Smartphone/tablet con applicazione heatapp!

12.2 SISTEMA HEATCON!

Il sistema heatcon! è un dispositivo di controllo riscaldamento versatile ed espandibile. L'unità di base heatcon! EC 1351 Pro è l'unità centrale di controllo e regolazione con connessione Ethernet o WiFi per il funzionamento tramite PC e applicazione heatapp!.

 Potrebbero non essere disponibili tutte le funzioni, poiché ciò dipende dalle configurazioni.

Anche il sistema heatapp! completo non è disponibile (il controllo delle camere singole non è fornibile da Immergas).

L'applicazione heatapp! app è disponibile ed è gratuita (è necessaria una connessione di rete e va configurata da un tecnico; ciò potrebbe comportare costi aggiuntivi per la connessione a Internet).

L'heatcon! EC può funzionare in tre modi:

- con Heatcon! MMI 200 (senza connessione di rete).
- con applicazione heatapp! gratuita (richiesta connessione di rete).

 Affinché l'applicazione funzioni correttamente, il Tecnico o l'Amministratore deve abilitare le camere da rendere visibili per il profilo Utente.

-
- da browser WEB (necessaria connessione di rete).

 Il collegamento via browser WEB non è disponibile per il profilo "Utente".

13 HEATCON! MMI 200



54

Legenda (Fig. 54):

- 1 - Pulsante "Misurazione emissioni / modalità manuale".
- 2 - Pulsante "Scene/modalità di funzionamento"
- 3 - Pulsante "Programmazione"
- 4 - Pulsante "Info"
- 5 - Coperchio Connessione produttore
- 6 - Pulsante "Temperatura Benessere/Risparmio"
- 7 - Pulsante "Temperatura riduzione"
- 8 - Pulsante "Temperatura giornaliera acqua calda"
- 9 - Display
- 10 - Manopola (premi e gira)

L'heatcon! MMI è l'unità di controllo del sistema heatcon! per il funzionamento senza un browser WEB. I menù corrispondenti vengono richiamati tramite i pulsanti.

La navigazione attraverso i menù e l'impostazione dei valori avviene tramite la manopola.

Ad ogni heatcon! EC può essere collegato un heatcon! MMI. L'assegnazione viene effettuata direttamente all'heatcon! EC desiderato.



Da APP con profilo "Utente" non può visualizzare le impostazioni del heatcon! EC 1351 Pro, le quali sono visibili dall'interfaccia heatcon! MMI 200.

13.1 DISPLAY DI BASE



Legenda (Fig. 55):

- 1 - Temperatura generatore di energia
- 2 - Data
- 3 - Temperatura dell'acqua calda
- 4 - Temperatura esterna
- 5 - Tempo

Dopo aver collegato l'alimentazione dell'heatcon! MMI si visualizza il display di base. Vengono visualizzate le seguenti temperature di fabbrica:

- Temperatura del generatore di energia.
- Temperatura dell'acqua calda.
- Temperatura esterna.




Le temperature visualizzate nella display di base possono essere regolate (vedere capitolo 13.4 "Configurazione display di base").

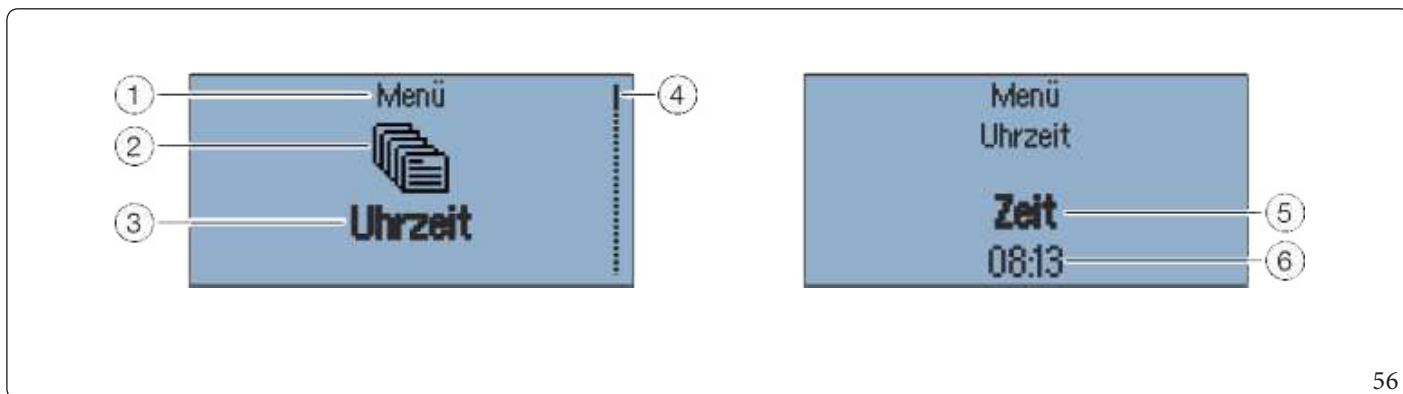
13.2 NAVIGAZIONE MENÙ

Il funzionamento avviene tramite la manopola e i pulsanti del menu sull'heatcon! MMI.

Manopola

La manopola viene utilizzata per navigare nei menù e modificare parametri e valori.

Azione		Descrizione
Pressione lunga (>3s)		Richiama il menù principale.
Rotazione		Navigazione attraverso i menù. Impostazione parametri e valori.
Pressione breve (1x)		Selezione di menù e parametri. Conferma degli ingressi dei parametri.



Esempio menu Ora:

Legenda (Fig. 56):

- 1 - Temperatura generatore di energia
- 2 - Data
- 3 - Temperatura dell'acqua calda
- 4 - Temperatura esterna
- 5 - Ora

Selezione e modifica di menù e parametri

Se nel menù viene visualizzata la barra di scorrimento significa che sono disponibili ulteriori opzioni di selezione. Per navigare tra le opzioni, ruotare la manopola.

Se i menù/parametri sono evidenziati in grassetto, possono essere selezionati premendo la manopola.

Per modificare i parametri, selezionare i parametri evidenziati in grassetto premendo la manopola per modificarli. Ora il valore del parametro è evidenziato in grassetto e può essere modificato ruotando la manopola.

Premere la manopola per salvare l'impostazione.

Pulsanti di selezione rapida

Le funzioni si attivano/disattivano tramite i tasti di selezione rapida. Alcuni menù possono essere richiamati direttamente per modificare rapidamente i valori.

Pulsante	Descrizione
	Richiama il menù "Scene" e "Modo funzionamento".
	Richiama il menù "Programmazione".
	Richiama il menù "Information".

Pulsante	Descrizione
	Richiama il menù "Temperatura benessere" ed "Temperatura risparmio".
	Richiama il menù "Temp. Riduzione".
	Richiama il menù "Acqua calda".

Funzione tasti avanzata:

- Funzione del tasto Info

Pulsante	Descrizione
	All'interno dei menù, il tasto Info ha una funzione speciale. Premendo il tasto Info si naviga all'indietro attraverso i livelli del menu.

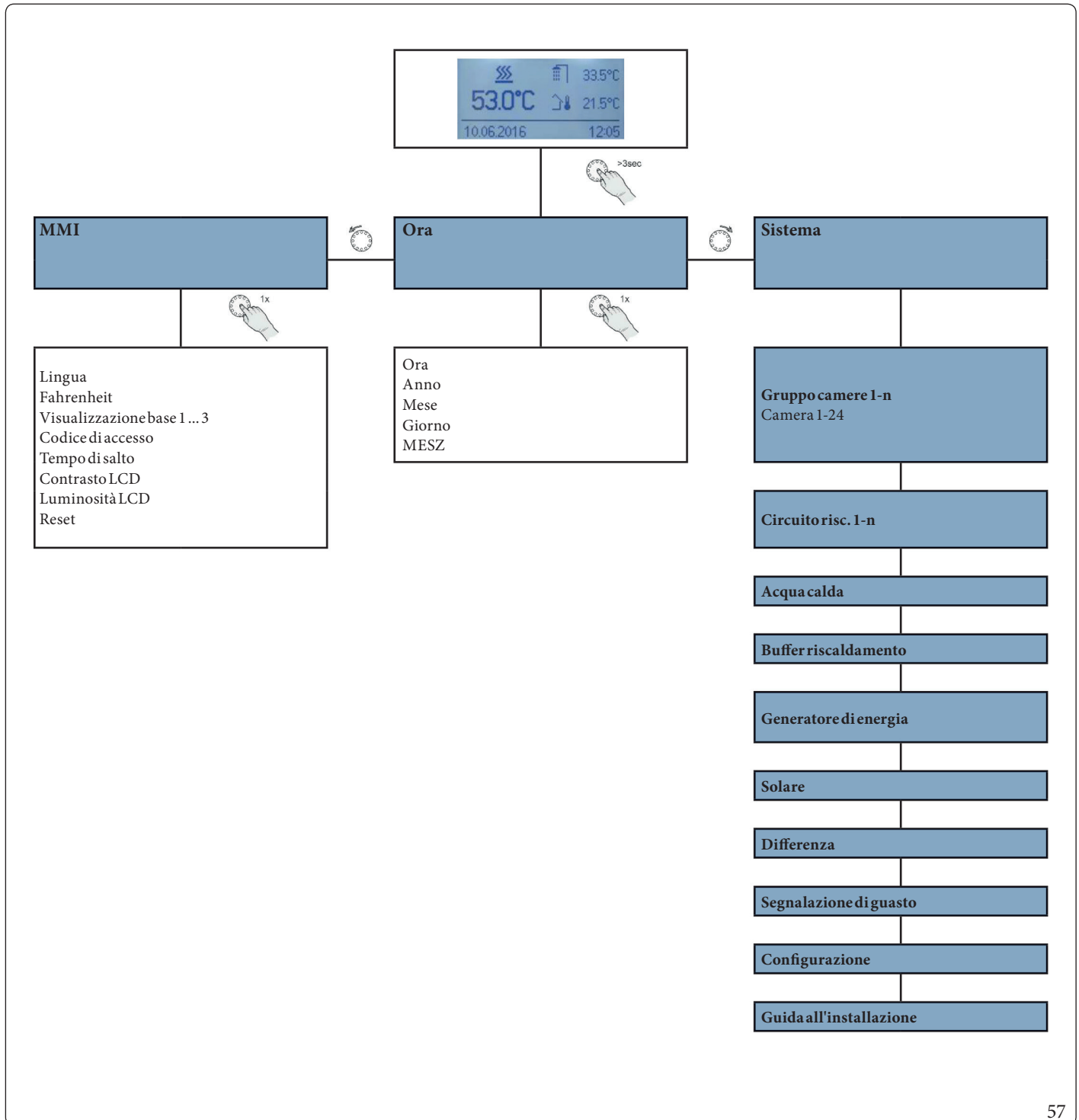
- Funzione del pulsante "Modalità di funzionamento e scene".

Pulsante	Descrizione
	All'interno dei menù, il tasto Modalità di funzionamento e scene ha una funzione speciale. Premendo il tasto Modalità di funzionamento e scene si torna alla vista di base.

13.3 PANORAMICA DEL MENÙ



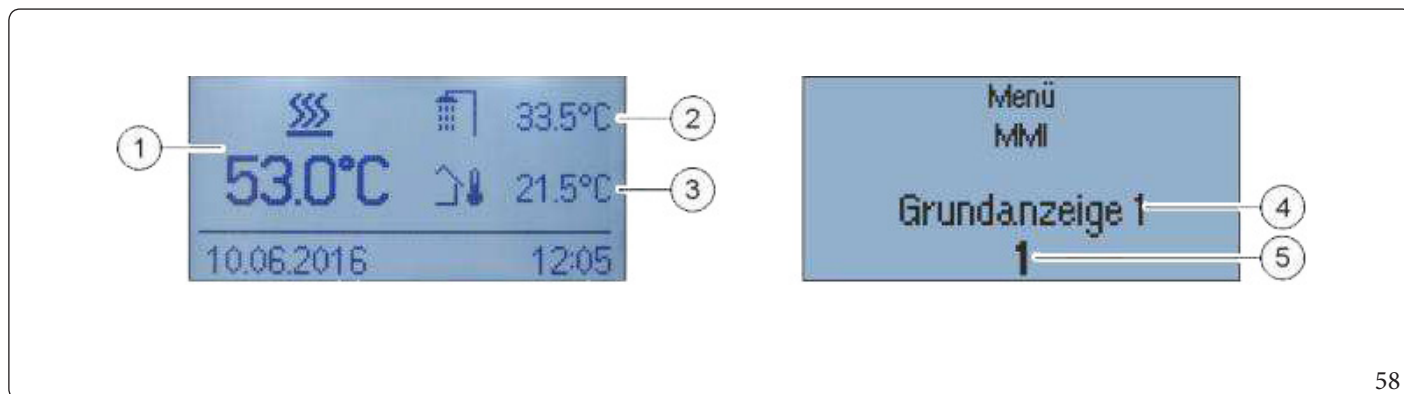
La portata dei menù e dei parametri visualizzati dipende dalla configurazione del sistema e può differire dal display.



INSTALLATORE

UTENTE

13.4 CONFIGURAZIONE DISPLAY DI BASE



58

Legenda (Fig. 58):

- 1 - Display di base Posizione 1
- 2 - Display di base Posizione 2
- 3 - Display di base Posizione 3
- 4 - Posizione selezionata della visualizzazione di base
- 5 - Selezione temperatura 1...15

Le temperature visualizzate nella display di base possono essere selezionate nel menù "MMI". Il display di base ha tre posizioni di visualizzazione che possono essere assegnate a 15 diverse temperature.

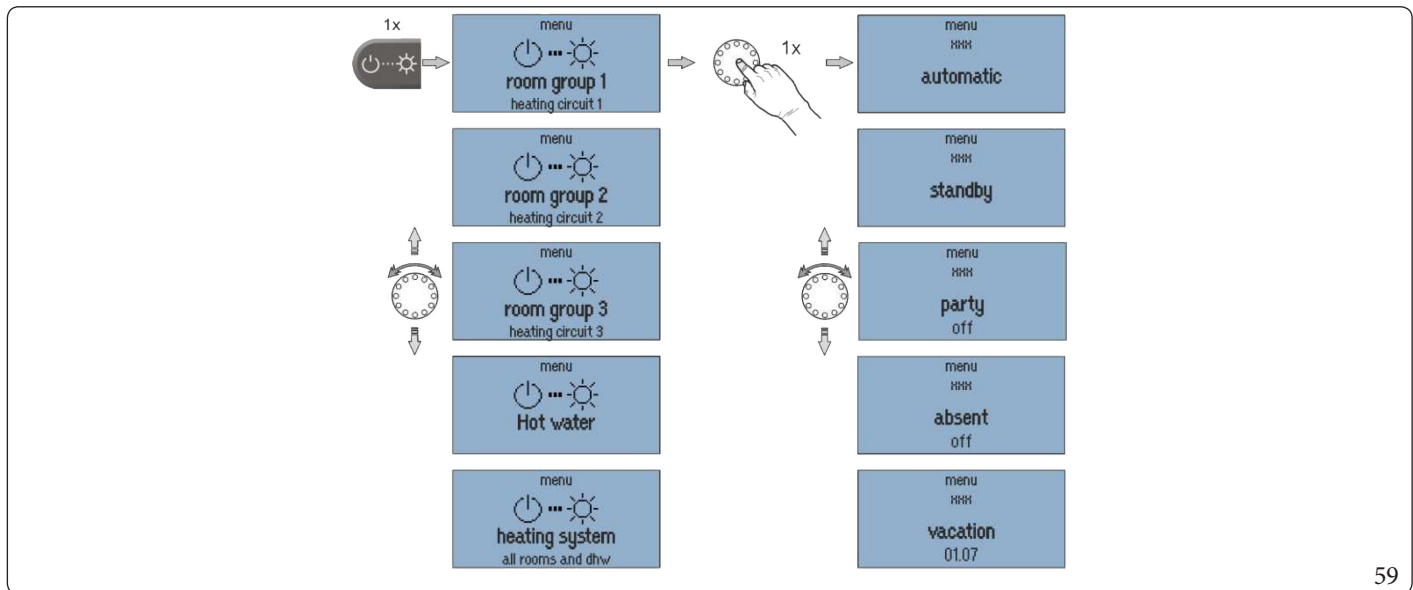
Alcuni esempi si trovano nella seguente tabella:

Selezione	Simbolo	Descrizione
OFF	-	Nessuna visualizzazione
1		Temperatura del generatore di energia
2		Temperatura dell'acqua calda
3		Temperatura esterna
4		Temperatura di mandata circuito di riscaldamento 1
5		Temperatura di mandata circuito di riscaldamento 2
6		Temperatura di mandata circuito di riscaldamento 3 (solo pompa modulante con FS)
7		Temperatura del buffer di riscaldamento
8		Temperatura del buffer di raffreddamento
9,10,11		Regolatore differenziale di temperatura di mandata 1...3
12		Temperatura di mandata comune
13		Temperatura di ritorno
14		Stato di commutazione del termostato
15	-	Non utilizzato
16		Generatore di energia 2 - Temperatura

13.5 FUNZIONI PULSANTI A SELEZIONE RAPIDA

13.5.1 Modo funzionamento e Scene (Modalità di funzionamento e scene)

Nel menù "Modo funzionamento e Scene" è possibile impostare la modalità di funzionamento per i singoli gruppi di ambienti (circuiti di riscaldamento), la preparazione dell'acqua calda o per l'intero sistema.



59

Modalità funzionamento (display)	Descrizione
Auto	Modalità automatica per il circuito di riscaldamento selezionato.
Standby	La modalità di funzionamento "Standby" imposta la temperatura programmata camera nei locali assegnati alla temperatura di protezione antigelo impostata. A differenza della scena vacanza, la funzione Standby non ha limiti di tempo. Se la funzione Standby è attivata per tutti gli ambienti/gruppi di ambienti, anche il riscaldamento acqua calda viene disattivato in caso di protezione antigelo.
Party	La modalità di funzionamento "Party" permette di forzare gli orari di ciclo impostati per i locali interessati. Finché è attiva la modalità di funzionamento "Party", per gli ambienti interessati vale la temperatura benessere corrispondente. La modalità operativa viene disattivata allo scadere del tempo di funzionamento impostato. Intervallo di impostazione: Off... + 12 h a step di 0,5 h
Assente	La modalità di funzionamento "Assente" permette di forzare gli orari di ciclo impostati per i locali interessati. Finché è attiva la modalità di funzionamento "Assente", per gli ambienti interessati vale la temperatura ridotta corrispondente. La scena viene disattivata allo scadere del tempo di funzionamento impostato. Intervallo di impostazione: Off... + 12 h a step di 0,5 h
Vacanza	La modalità operativa "Vacanza" consente di impostare la durata delle ferie in giorni. A tal fine, la durata della vacanza viene inserita dal giorno corrente nel formato GG MM AA (giorno, mese, anno) utilizzando la manopola. L'attivazione della funzione vacanza assicura che la temperatura non scenda al di sotto della temperatura minima (protezione antigelo) degli ambienti. Il riscaldamento dell'acqua calda è disattivato per la durata della modalità operativa. Rimane comunque attivo uno schema di protezione antilegionella. Intervallo di impostazione: Giorno/mese/anno regolabile.

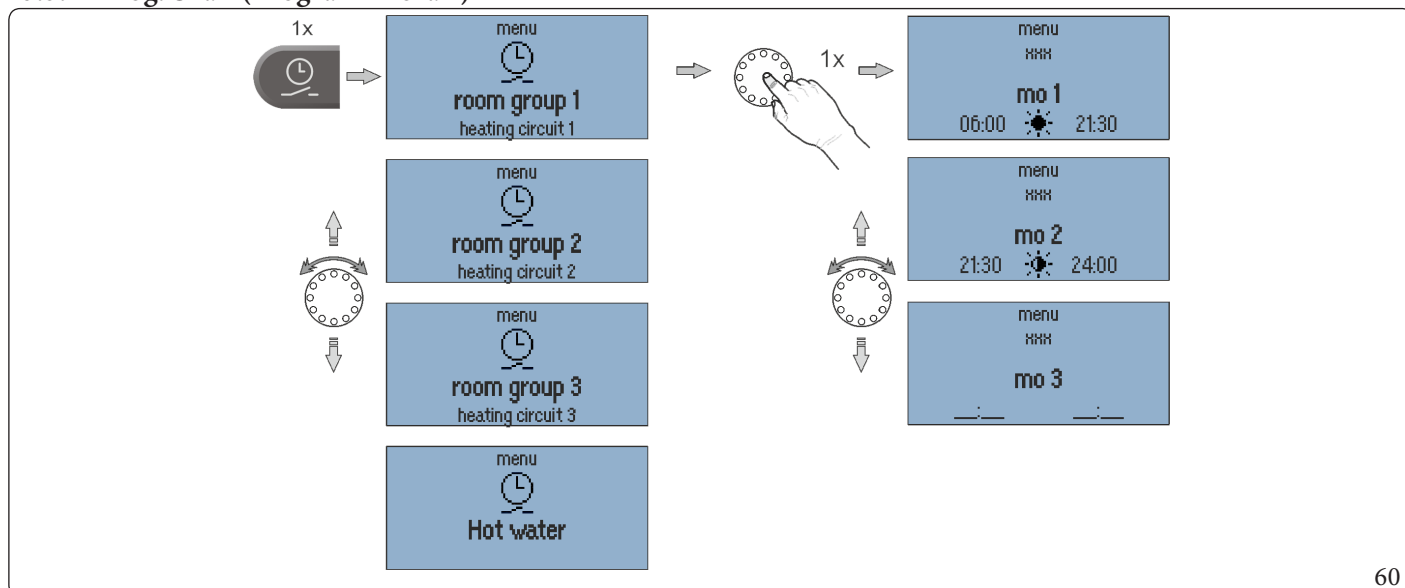


Funzionamento estivo:

Per il funzionamento estivo (solo acqua calda), i gruppi di camere (circuiti riscaldamento) utilizzati devono essere impostati sulla modalità di funzionamento "Standby", mentre il circuito acqua calda deve essere impostato su "Automatico".

Se l'assegnazione della domanda è stata impostata ad una camera nel menù "Acqua calda" - "Impostazione base", la richiesta di acqua calda è legata ai gruppi di ambienti. Ciò significa che se tutti i gruppi di ambienti sono disattivati ("Standby" o "Vacanze"), anche il circuito dell'acqua calda si disinserisce in modalità protezione antigelo.

13.5.2 Prog. Orari (Programmi orari)



60

Nel menù "Prog. Orari" è possibile programmare cicli di commutazione individuali per ogni gruppo di ambienti (circuito di riscaldamento) e per l'acqua calda.

La programmazione oraria è disponibile su tre fasce orarie differenti per ogni giorno della settimana, ciascuna con un orario di attivazione e disattivazione. È possibile scegliere tra temperatura benessere: e risparmio: .

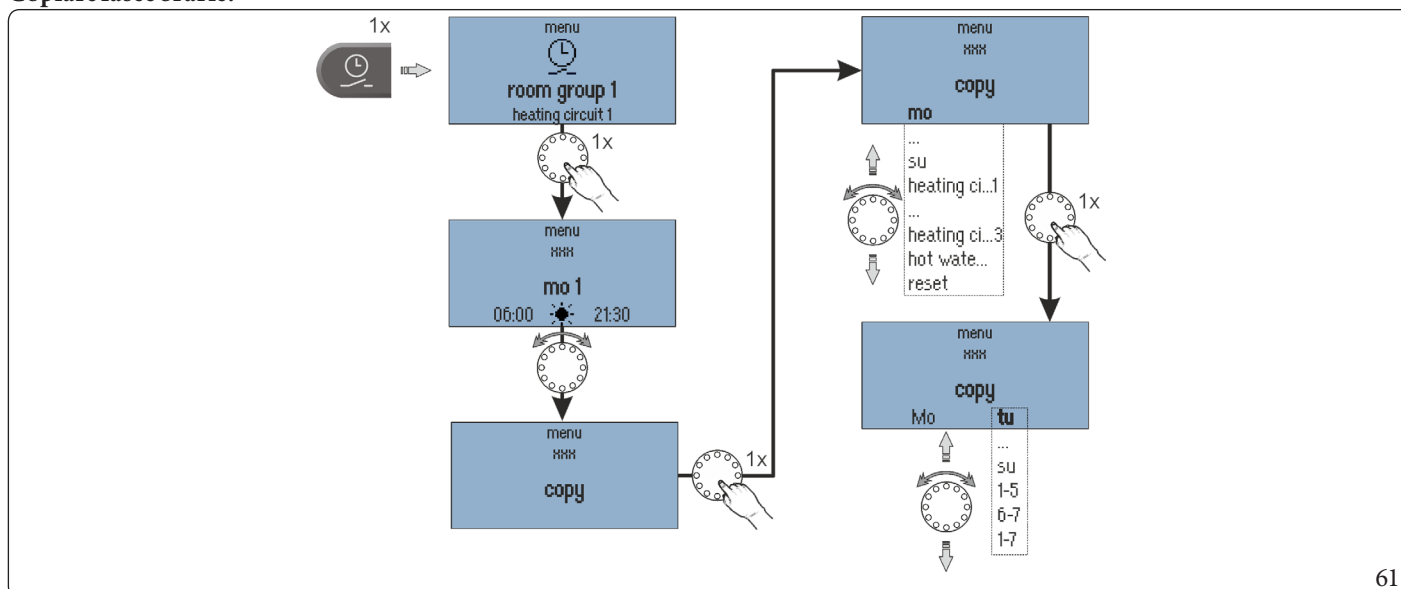
Impostazione dell'orario di commutazione:

1. Selezionare il gruppo di ambienti/acqua calda desiderati.
2. Programmare le fasce orarie per il giorno in questione.
3. Se necessario, selezionare la temperatura di benessere: e di risparmio: .



Il programma predefinito di fabbrica viene sovrascritto man mano che vengono programmati le singole fasce orarie. La programmazione individuale può essere registrata nelle tabelle in appendice o salvata creando un file registro di installazione.

Copiare fasce orarie:



61

I cicli di commutazione di un determinato giorno o del "Circuito di riscaldamento 1 ... n" / "Acqua calda" possono essere trasferiti ad altri giorni.

1. Selezionare il sottomenù "Copia".
2. Selezionare la sorgente desiderata da copiare.
3. Seleziona il giorno target desiderato.

I cicli di commutazione della sorgente vengono trasferiti al giorno target desiderato.

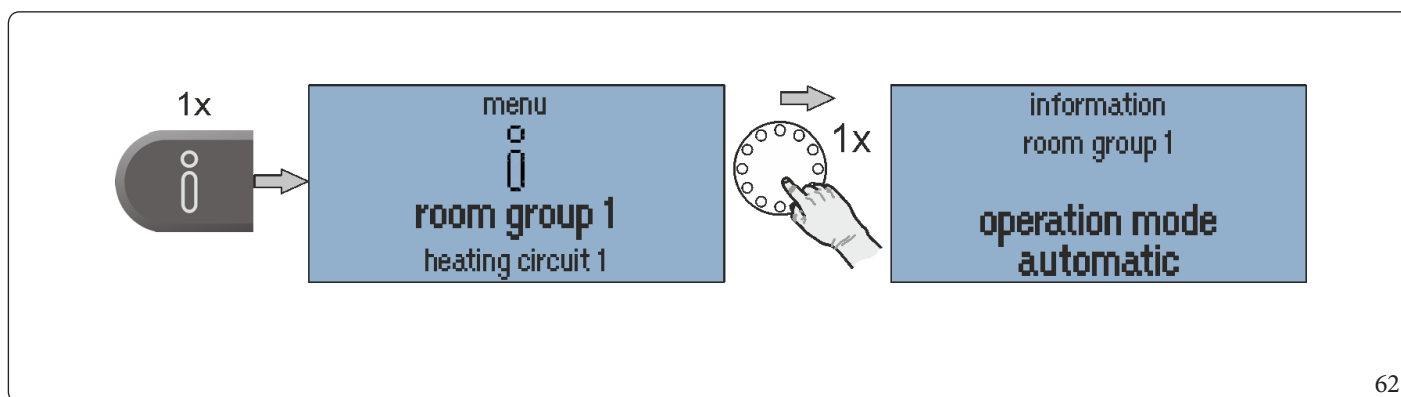
Sorgente/target (Display)	Descrizione
Lu...Do	Giorno lunedì.....domenica
Circ. risc... 1...n	Cicli di commutazione del circuito di riscaldamento 1 ... n come sorgente
Acqua calda...	Cicli di commutazione, acqua calda come sorgente
1-5	Dal lunedì al venerdì come target
6-7	Dal sabato alla domenica come target
1-7	Dal lunedì alla domenica come target
Reset	Reset come sorgente reimposta il target corrispondente al programma di default

Vacanza:

Oltre ad attivare il programma "Vacanza" dall'ora corrente, è possibile inserire nel menù Programmi timer una vacanza programmata con inizio e fine.

13.5.3 Information (Livello Informazioni)

Nel menù "Information" è possibile visualizzare tutte le temperature disponibili e gli stati del sistema per ogni gruppo di ambienti e ogni circuito di riscaldamento.



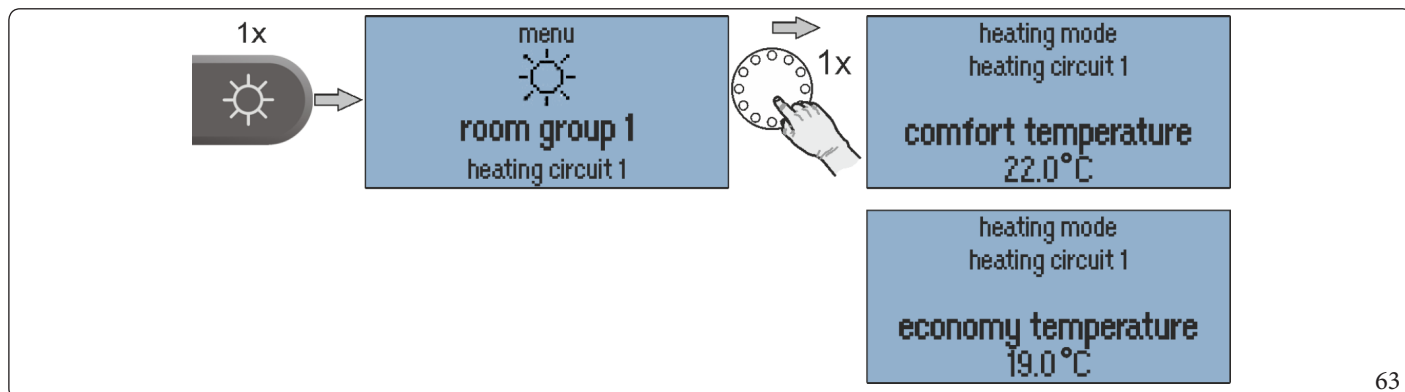
62



Il menù "Information" serve solo per visualizzare i valori. Non può essere utilizzato per modificare valori e parametri.

13.5.4 Temperatura benessere e Temperatura risparmio (Temperatura benessere e risparmio)

Le temperature benessere e risparmio vengono impostate per ogni gruppo di ambienti e ogni circuito di riscaldamento nel menù "Temperatura benessere / Temperatura risparmio".



63

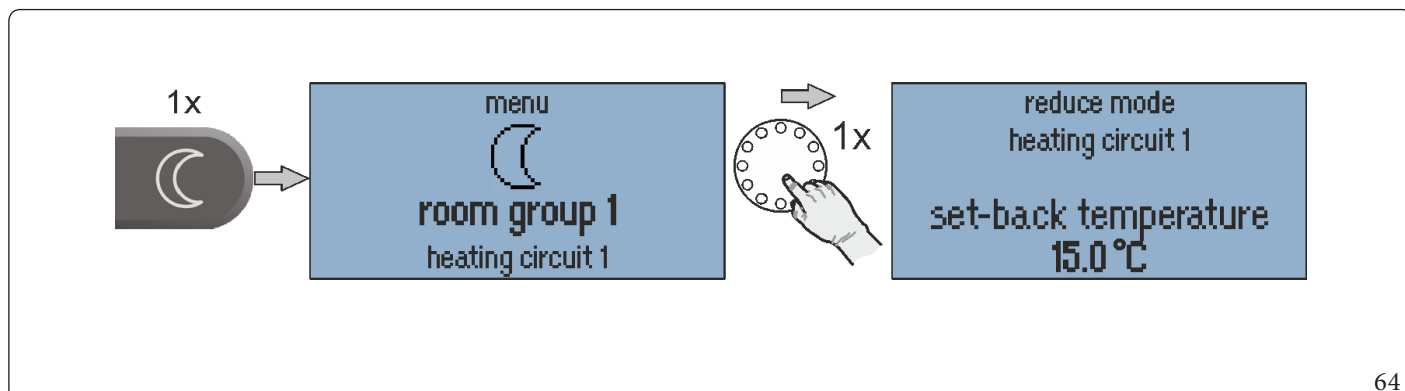
Configurazione della Temperatura benessere / Temperatura risparmio:

1. Richiamare il menù "Temperature diurne".
2. Selezionare il gruppo di ambienti/impianti desiderati.
3. Impostare la temperatura benessere ed risparmio desiderata.

Impostazione di fabbrica		Intervallo di impostazione
Temperatura benessere:	21°C	Temperatura risparmio... 28°C
Temperatura risparmio:	20°C	Temp. Riduzione.. Temperatura benessere

13.5.5 Temp. Riduzione (Temperatura ridotta)

La temperatura ridotta viene impostata per ogni gruppo di ambienti e ogni circuito di riscaldamento nel menù "Temp. Riduzione".



64

Configurazione della Temp. Riduzione:

1. Richiama il menù "Temp. Riduzione".
2. Selezionare il gruppo di camere/sistema desiderati.
3. Impostare la diminuzione di temperatura desiderata.

Impostazione di fabbrica		Intervallo di impostazione
Temp. Riduzione:	18°C	Temp. Antigelo... Temperatura risparmio



Gruppo camere 1-n/Camera 1-24: La temperatura impostata è valida per il rispettivo circuito di riscaldamento o camera.

Sistema: La temperatura impostata è valida per tutti i circuiti di riscaldamento e le camere insieme.

Le temperature di Benessere, Risparmio e Riduzione per tutte le camere o gruppi di camere, nonché la temperatura dell'acqua calda (impianto) possono essere impostate solo entro i limiti di temperatura preimpostati:

- La temperatura di benessere non inferiore alla temperatura Risparmio.
- La temperatura Risparmio non superiore alla temperatura di Benessere e non inferiore alla temperatura di Riduzione.
- La temperatura Riduzione non superiore alla temperatura Risparmio e non inferiore alla temperatura di protezione antigelo.

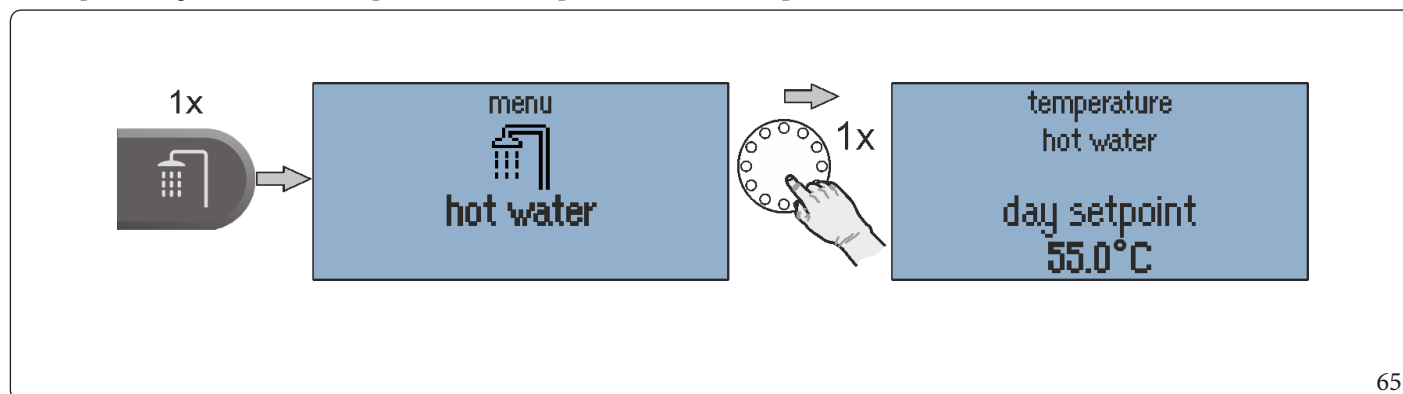
La temperatura impostata è il valore iniziale per le impostazioni di temperatura regolabili individualmente durante i cicli di riscaldamento (temperature ciclo) nel menù "Programma".



La suddivisione in 1-24 camere non è disponibile poiché Immergas non fornisce il sistema completo heatapp! (gateway, testine, ...).

13.5.6 Acqua calda (Acqua calda)

La temperatura giornaliera dell'acqua calda viene impostata nel menù "Acqua calda".



65

Configurazione della temperatura giornaliera acqua calda:

1. Richiama il menù "Acqua calda".
2. Impostare la temperatura giornaliera dell'acqua calda desiderata.

Impostazione di fabbrica		Intervallo di impostazione
Temp. Riduzione:	18°C	Temp. Antigelo ... Temperatura risparmio



La temperatura diurna impostata dell'acqua calda è il valore iniziale per le impostazioni di temperatura regolabili individualmente applicate durante i cicli di standby nel menù "Programma".

14 DESCRIZIONE PARAMETRI

14.1 MENÙ DI SISTEMA MMI

I menù del sistema MMI sono descritti di seguito. L'impostazione di fabbrica dei parametri è indicata in grassetto.

Menù/Parametro (Display)	Range regolazione	Descrizione
MMI		
Lingua	DE , GB, FR, IT, NL, PL, ES, TR, RU	Selezione lingua MMI: Tedesco , inglese, francese, spagnolo, turco, olandese, italiano
Fahrenheit	Off , On	Commutazione della visualizzazione della temperatura su Fahrenheit
Visualizzazione base 1	Off, 1...15 (1)	Selezione dei valori di temperatura visualizzati nella display base. Vedi capitolo 2.1.
Visualizzazione base 2	Off, 1...15 (2)	
Visualizzazione base 3	Off, 1...15 (3)	
Codice di accesso	0001 ... 9999	Inserimento del codice per l'autorizzazione all'accesso. 0000 (BE) → utente)
Tempo di salto	Off, 0,5 ... 2,0 ... 10,0 min	Impostazione dell'ora dopo la quale l'MMI torna al display di base
Contrasto LCD	-10 ... 0 ... 10	Impostazione del contrasto per il display LCD dell'heatcon! MMI
Luminosità LCD	0 ... 5 ... 10	Impostazione della luminosità della retroilluminazione per il display LCD sul heatcon! MMI
Reset	Off , Set	Ripristino dell'MMI alle impostazioni di fabbrica.

Menù/Parametro (Display)	Range regolazione	Descrizione
Ora		
Ora	00:00 ... 23:59	Impostazione dell'ora di sistema
Anno	2013 ... 2099	
Mese	1 ... 12	
Giorno	1 ... 31	
MESZ	Off, On	Passaggio all'ora legale

14.2 MENU - ACQUA CALDA

Menù/Parametro (Display)	Range regolazione	Descrizione
... / Acqua calda / Prog. Orari		
Vacanza	GG.MM ... GG:MM	Impostazione del periodo di vacanza per la preparazione dell'acqua calda.
Lu 1...3 Ma 1...3 ... Do 1...3	00:00 ... 24:00	Impostazione delle fasce orarie per preparazione acqua calda.

14.3 MENU - GRUPPO CAMERE 1 ... N (CAMERA 1 ... N)

Menù/Parametro (Display)	Sottoparametro (Display)	Descrizione
... / Gruppo camere 1 ... n (Camera 1 ... 24) / Information		
Modo funzionamento		Visualizzazione della modalità operativa corrente.
	Assente	Modalità funzionamento/scena "Assente" attivo
	Auto	Funzionamento secondo programma orario attivo
	Emissione	Misurazione emissioni attivo
	Massetto	Programma scaldamassetto attivo
	Modalità manuale	Modalità manuale attiva
	FUnz. bacchetta magica	La specifica manuale della temperatura tramite la funzione bacchetta magica è attiva
	Ricarica	Camera attiva per ricarica dell'acqua calda attivata (solo con controllo camera singola)
	Party	Modalità operativa / scena "Party" attivo
	Standby	Modalità di funzionamento/scena "Standby" attiva, camera/gruppo di camere con protezione antigelo disinserita
	Vacanza	Modalità di funzionamento/scena "Vacanza" attiva, camera/gruppo di camere con protezione antigelo disinserita
	Contatto di commutazione	Contatto di commutazione attivato. Modalità operativa in base alla funzione assegnata
Stato		Visualizzazione dello stato attuale
	Protezione antibloccaggio	Protezione antibloccaggio attiva per gli attuatori nella camera (solo con comando camera singola)
	Riscaldante	Regolazione temperatura benessere o risparmio
	Limite di calore	Spegnimento tramite funzione limiti di riscaldamento
	Blocco ambiente	Camera non attiva per superamento della temperatura limite impostata (solo in abbinamento ad una sonda camera)
	Protezione antigelo	Protezione antigelo camera disattivata
	Estate	Locale fuori servizio per controllo risparmio estivo
	Off	Camera non attiva (es. in modalità automatica fasi di riduzione)
Temp. programmata		Visualizzazione del setpoint attuale per la temperatura ambiente.
Temperatura effettiva		Visualizzazione temperatura effettiva ambiente (solo se è attivo il rilevamento della temperatura ambiente)
Temperatura esterna		Visualizzazione della temperatura esterna corrente utilizzata per la regolazione camera.
Valore lunga periodo temperatura esterna		Visualizzazione del valore della temperatura esterna a lungo termine. Questo valore viene determinato in base al tipo della costruzione selezionata (menù Sistema).
Stato valvola 1 ... 4		(Solo per controllo camera singola). Visualizzazione della posizione corrente di una valvola.
Richiesta		Visualizzazione della temperatura nominale attuale che viene trasmessa per l'alimentazione del circuito di riscaldamento (es. setpoint del circuito di riscaldamento tenendo conto dei valori eccedenti).
Circ. riscald.		Visualizzazione della temperatura effettiva del circuito di riscaldamento richiesto.

Menù/Parametro (Display)	Rangeregolazione	Descrizione
... / Gruppo camere 1 ... n / Prog. Orari (Camera 1... 24 / Prog. Orari)		
Vacanza	GG:MM... GGMM	Impostazione del periodo di ferie per camera /gruppo camere.
Lu 1...3 Ma 1...3 ... Do 1...3	00:00 ... 24:00 06:00 ... 22:00	Impostazione degli tempi di commutazione per camera /gruppo camere.

Menù/Parametro (Display)	Range regolazione	Descrizione
... / Gruppo camere 1 ... n / Impostazione base (Camera 1... 24 / Impostazione base)		
Richiesta	Regolazione TE, Regolazione camera, Regolazione costante	Selezione del fabbisogno per la camera/gruppo camere.
Massetto	Off, Riscald. funz., Matur. Assistita, Riscald. funz., Matur. Assistita	Selezione del programma di riscaldamento massetto per camera/gruppo camere. Vedi anche la sezione.
Protezione antigelo	Off, -20 ... 3 ... 29 °C	Impostazione della temperatura esterna per l'attivazione della funzione antigelo per la camera/gruppo di camere.
Estate	Off, Protezione antigelo ... 20,0 ... 30 °C	Impostazione della temperatura esterna per l'attivazione della modalità di funzionamento estivo per la camera/gruppo di camere.
Mod. antigelo	Temp. Antigelo, Temp. Riduzione	Selezione del livello di temperatura in base al quale deve essere controllata la funzione antigelo per l'ambiente/gruppo di ambienti. Controllo deviazione protezione antigelo ambiente in base alla temperatura di protezione antigelo impostata o controllo deviazione protezione antigelo ambiente in base alla temperatura di riduzione impostata.
FUnz. bacchetta magica	Off, 0,5 ... 3,0 ... 12.0 h	
Name	Alfanumerico, max. 15 caratteri, non caratteri speciali	Immettere il nome camera /gruppo camere.

Menù/Parametro (Display)	Range regolazione	Descrizione
... / Gruppo camere 1 ... n / Regolazione ambiente (Camera 1... 24 / Regolazione ambiente)		
Temperatura massima	Temperatura benessere 28,0 °C	Impostazione della temperatura massima di setpoint della camera.
Temperatura benessere	Temperatura risparmio... 21.0... 28,0 °C	Impostazione della temperatura di Setpoint ambiente per funzionamento in riscaldamento.
Temperatura risparmio	Temp. Riduzione... 20,0 °C ... Temperatura benessere	Impostazione della temperatura nominale ambiente ridotta per funzionamento in riscaldamento.
Temp. Riduzione	Temperatura di protezione antigelo ... 18,0 °C ... Temperatura risparmio	Impostazione della temperatura programmata camera per la funzione riduzione.
Temp. Antigelo	4,0 ... 16,0 °C ... Temp. Riduzione	Impostazione della temperatura programmata camera per la modalità Protezione antigelo.
Ottimizz. inser.	Off , 0,5... 8.0 h	Impostazione dell'anticipo dell'ora di avvio in base alla temperatura esterna
Boost offset	0,5 ... 2,0 ... 5,0 K	Impostazione dell'aumento della programmata camera quando la scena boost è attivata nella heatapp! app.

Menù/Parametro (Display)	Range regolazione	Descrizione
... / Gruppo camere 1 ... n / Funz. riscald. (Camera 1... 24 / Funz. riscald.)		
Modalità riduzione	Standby, riscaldamento	Selezione della modalità operativa per funzione riduzione. Standby - spegnimento Protezione antigelo ECO Riscaldamento - impostare temperatura di riduzione AbS
Ciclo antigelo	Off , 0,5 ... 360,0 Min	Selezione della modalità di funzionamento per la funzione antigelo per la camera/gruppo camere. Off: Protezione antigelo sistema permanente, Tempo: Durata del ciclo della protezione antigelo del sistema.
Curva tarat.	Off, 0,5 ... 1,00 ... 3,5	Impostazione della pendenza della caratteristica di riscaldamento per il controllo della temperatura esterna.
Sistema comf	1,0 ... 10,0	Valori standard per l'impostazione: Sistema di riscaldamento a pavimento: 1.10; Radiatore: 1,30; Termoconvettore: 1.40; Aria condizionata >2.00.
Adattamento	Off , On	Attivazione dell'adattamento automatico dei parametri per la curva di riscaldamento.
Templimite	Off , 0,5 ... 40 K	Impostazione del limite di calore per la camera.
Eccesso richieste	-5,0 ... 0,0 ... 20 K	Impostazione di potenziamento dei fabbisogni per la camera. Incremento al Setpoint per il passaggio al circuito di riscaldamento.

Menù/Parametro (Display)	Range regolazione	Descrizione
... / Camere 1 ... 24 / Reset		
Gruppo camere 1 ... n / Reset		
Reset	Off, Set	Ripristino parametri nel menù "Camera / Gruppo camere" alle impostazioni di fabbrica in base all'autorizzazione all'accesso.

INSTALLATORE

UTENTE

15 HEATCON! RC 130



66

Il **RC 130** termostato ambiente (kit gestore di zona) per il gruppo di camere, e rileva la temperatura ambiente per il **sistema heatcon!**.
 La temperatura desiderata temporanea può essere impostata utilizzando i pulsanti + o -.
 La modifica della temperatura desiderata si applica una volta fino alla modifica dell'orario di commutazione, ma almeno per 3 ore.

L'**RC 130** è integrato nel **sistema heatcon!** tramite indirizzamento e può essere assegnato ad un **heatcon! EC** e ad un gruppo di camere (1 di max. 5) come controllo camera di riferimento o, in caso di controllo della camera singola, ad un ambiente (1 di max. 24).

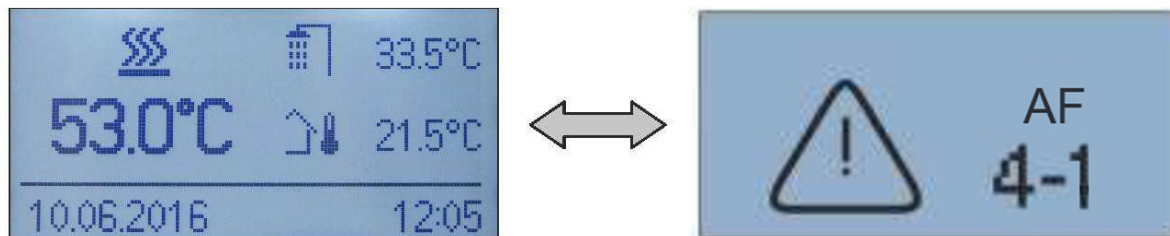


Il controllo della camera singola non è possibile, poichè Immergas non fornisce il sistema heatapp! completo.

16 HEATCON! CODICI ERRORI

Un errore presente viene visualizzato alternativamente alla visualizzazione di base nel display dell'MMI.

Esempio: **AF4-1** = Significato → Sensore esterno **AF**/ Ingresso E4/ Cortocircuitato **1**



67

Visualizzazione di errore/ Messaggio di errore		Posizione errore		Tipo errore
Errore - Codice	Numero errore			
W(n)-	FA-specifico	Avviso macchina	Indirizzo macchina 0 ... n	Macchina messaggio di avviso
B(n)-	FA-specifico	Blocco macchina	Indirizzo macchina 0 ... n	Blocco macchina messaggio
E(n)-	FA-specifico	Blocco macchina	Indirizzo macchina 0 ... n	Messaggio di blocco automatico
4 ... 15	0	Sensore	Ingresso E4 ... E15	Interruzione
	1			Corto circuito
21 ... 24	0	Sensore	EM-1 Ingresso E1 ... E4 e.g.: (EM-1/E1=codice errore 21)	Interruzione
	1			Corto circuito
31 ... 34	0	Sensore	EM-2 Ingresso E1 ... E4 e.g.: (EM2/E1=codice errore 31)	Interruzione
	1			Corto circuito
33	5	Generatore di energia	Monitoraggio gas di scarico	Blocco scarico
	6			Interblocco scarico
49	4	Generatore energia 2		Setpoint non raggiunto
50	3	Generatore di energia		Identificazione avviatore: GEN non si accende
50	4	Generatore energia 1		Setpoint non raggiunto
51	4	Acqua calda		Setpoint non raggiunto
53 ... 76	5	Camera/ gruppo	Camera 1 ... 24 e.g. (Camera 1 = codice errore 53) (Camera 2 = codice errore 54) etc.	Temperatura ambiente non raggiunta
	20			Mandata riscaldamento non disponibile
	21			Mandata raffreddamento non disponibile
70	6	Bus	Macchina	Malfunzionamento collegamento al distributore automatico
71	6	Bus	EM-1	Errore di connessione a EM-1
72	6	Bus	EM-2	Errore di connessione a EM-2
81 ... 85	4	Circuito di riscaldamento	Circuito di riscaldamento 1 ... 5 e.g.: (Circuito di riscaldamento 1 = codice errore 81)	Setpoint non raggiunto
90	0	Messaggio di errore	Ingresso messaggio di errore	Messaggio di sistema (optional)

INSTALLATORE

UTENTE

17 FASCE ORARIE

Acqua calda / Gruppo Camere	Giorno	Programma orario 1	Programma orario 2	Programma orario 3
	Lu			
	Ma			
	Me			
	Gi			
	Ve			
	Sa			
	Do			
	Lu			
	Ma			
	Me			
	Gi			
	Ve			
	Sa			
	Do			
	Lu			
	Ma			
	Me			
	Gi			
	Ve			
	Sa			
	Do			
	Lu			
	Ma			
	Me			
	Gi			
	Ve			
	Sa			
	Do			
	Lu			
	Ma			
	Me			
	Gi			
	Ve			
	Sa			
	Do			
	Lu			
	Ma			
	Me			
	Gi			
	Ve			
	Sa			
	Do			

18 SISTEMA HEATCON / HEATAPP



Il sistema heatapp! completo non viene fornito. Quanto segue vale per l'applicazione heatapp! e relativa configurazione per un gruppo di ambienti (Gruppo camere).

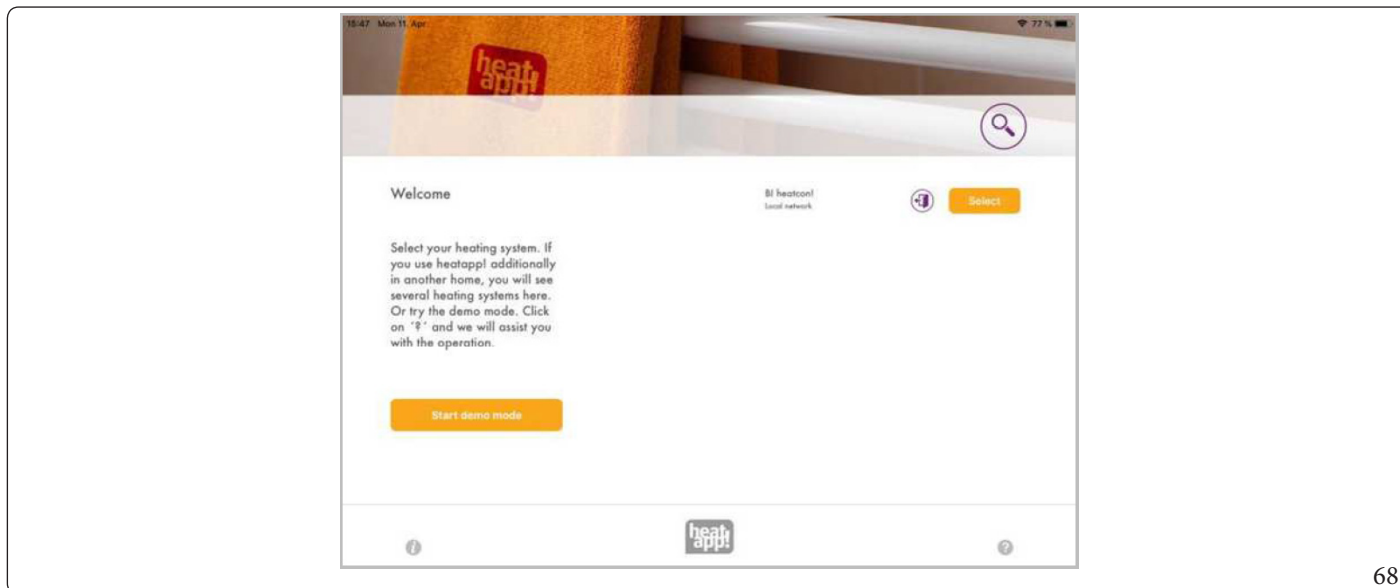
18.1 COMANDO TRAMITE APP



L'APP è disponibile per Tablet e Smartphone, con sistema Android o iOS.

18.1.1 Avvio dell'app e accesso al sistema

Schermata iniziale dell'app (le schermate seguenti sono tipiche dell'applicazione su tablet, le quali differiscono leggermente da quelle dell'applicazione su smartphone).



68

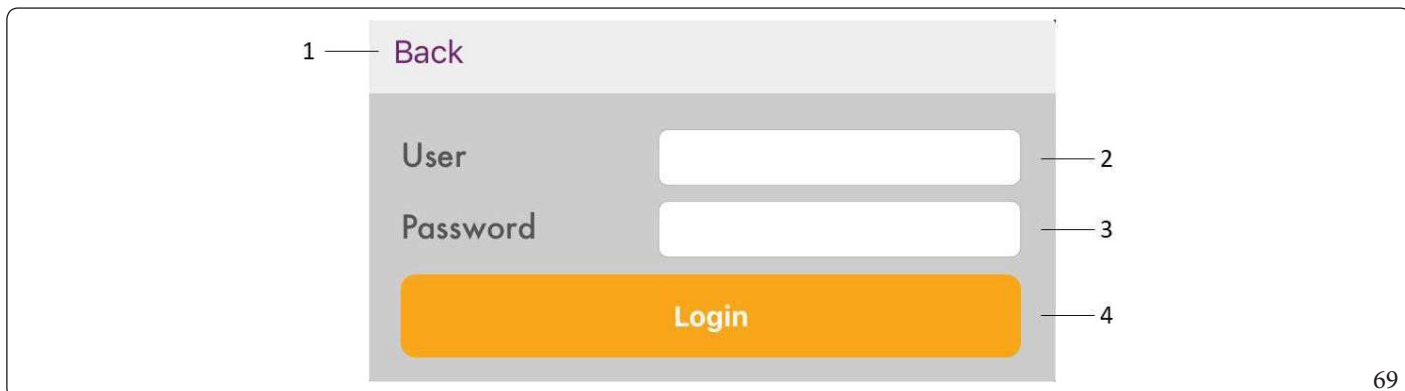


Per il primo accesso al tuo sistema heatcon!, è necessario che il tuo dispositivo operativo (tablet o smartphone) sia nella stessa rete del tuo sistema heatcon!.

L'impianto di riscaldamento appare con il nome pre assegnato durante la configurazione del sistema/impianto.

Direttamente sotto il nome, puoi vedere se la connessione al sistema si trova nella stessa "rete locale" o se la connessione è stabilita tramite "Internet", cioè tramite **heatapp! connect**.

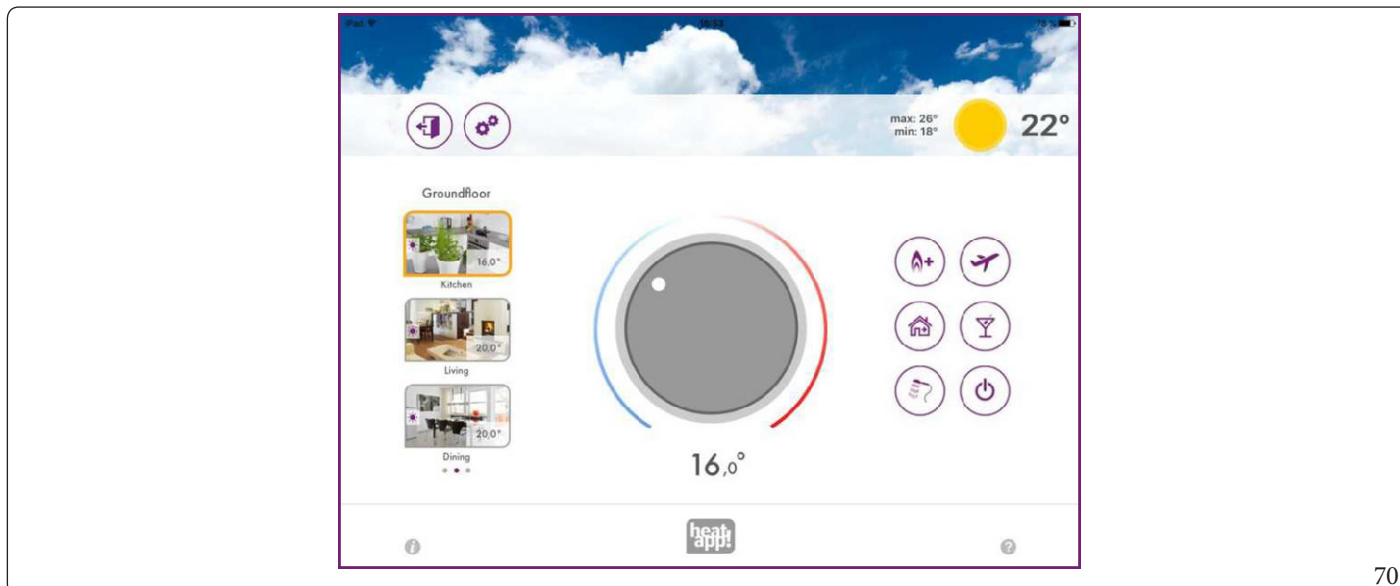
1. Cliccare sul sistema di riscaldamento desiderato.
2. Viene visualizzata la finestra di dialogo "Accedi". Immettere il nome utente (2, fig. 69) e la password (3, fig. 69).
3. Confermare l'inserimento toccando il pulsante (4, fig. 69) "Accedi". Utilizzare il pulsante (1, fig. 69) "Indietro" per tornare al menù di avvio senza effettuare il login.
4. Dopo aver eseguito correttamente l'accesso, viene visualizzata la "Schermata iniziale".



Dopo l'accesso, l'app salva utente e password correnti. Finché l'utente corrente rimane connesso, non è necessario reinserire il nome utente e la password.

È possibile disconnettersi dal sistema corrispondente tramite il pulsante .

18.2 SCHERMATA INIZIALE



La "Schermata Home" mostra una panoramica delle camere/gruppi di camere creati, l'opzione diretta per regolare la temperatura tramite la manopola e per attivare e disattivare le scene.

Nella rete locale, **heatapp! app** controlla se il software di sistema è aggiornato dopo aver selezionato sistema heatapp!. Se c'è un aggiornamento, riceverai un messaggio "**Aggiornamento software disponibile**".

Il pulsante "ora" ti porta alla pagina di aggiornamento della **heatapp! Gateway (non fornito)** o **heatcon!**.

Con il pulsante "dopo" sarai nuovamente informato tra 5 giorni circa il possibile aggiornamento.

Uscita dalla schermata "Home".

Toccare il simbolo  per tornare alla schermata iniziale.










Richiamo delle impostazioni.



















Toccare l'icona  per accedere alle impostazioni.

Display meteo.

Heatapp! visualizza i dati meteorologici della posizione del sistema inseriti nel menù **heatcon!**. E' visualizzata la temperatura esterna letta dal sensore esterno collegato all'**heatcon! EC** o la temperatura esterna letta dal sensore esterno collegato alla caldaia singola o master tramite BUS (Victrix Pro V2). Vengono inoltre visualizzati i valori min/max per il giorno corrente. Se non viene rilevato alcun sensore esterno, viene visualizzato il valore della temperatura esterna previsto dal servizio meteo per la posizione dell'impianto.

18.3 SIMBOLINELLECAMERE

Simbolo	Modalità operativa energia senza collegamento al generatore	Modalità di funzionamento con collegamento al generatore di energia
	Modalità automatica Temperatura Benessere. La modalità di riscaldamento è attiva dopo l' orario di commutazione impostato .	Modalità automatica Temperatura Benessere. La modalità di riscaldamento è attiva dopo l' orario di commutazione impostato . Stato: Temperatura effettiva \geq temperatura programmata = Nessuna richiesta di calore presente
	-	Modalità automatica Temperatura Benessere. La modalità di riscaldamento è attiva dopo l' orario di commutazione impostato . Stato: Temperatura effettiva $<$ temperatura programmata = Nessuna richiesta di calore presente
	Modalità automatica Temperatura risparmio. La modalità di riscaldamento è attiva dopo l' orario di commutazione impostato .	Modalità automatica Temperatura risparmio. La modalità di riscaldamento è attiva dopo l' orario di commutazione impostato . Stato: Temperatura effettiva \geq temperatura programmata = Nessuna richiesta di calore presente
	-	Modalità automatica Temperatura risparmio. La modalità di riscaldamento è attiva dopo l' orario di commutazione impostato . Stato: Temperatura effettiva $<$ temperatura programmata = richiesta di calore presente.
	Abbassamento in modalità automatica. La modalità di riduzione è attiva dopo il tempo di commutazione impostato .	Abbassamento in modalità automatica. La modalità di riduzione è attiva dopo il tempo di commutazione impostato . Stato: Temperatura effettiva \geq temperatura programmata = Nessuna richiesta di calore presente.
	-	Abbassamento in modalità automatica. La modalità di riduzione è attiva dopo il tempo di commutazione impostato . Stato: Temperatura effettiva $<$ temperatura programmata = richiesta di calore presente.
	Il funzionamento in riscaldamento o raffreddamento avviene alla temperatura desiderata impostata fino al termine della fascia oraria di commutazione, ma comunque per almeno 3 ore.	Il funzionamento in riscaldamento o raffreddamento avviene alla temperatura desiderata impostata fino al termine della fascia oraria di commutazione, ma comunque per almeno 3 ore. Stato: Temperatura effettiva \geq temperatura programmata = Nessuna richiesta di calore presente.
	-	Il funzionamento in riscaldamento o raffreddamento avviene alla temperatura desiderata impostata fino al termine della fascia oraria di commutazione, ma comunque per almeno 3 ore. Stato: Temperatura effettiva $<$ temperatura di setpoint = richiesta di calore presente.
	Funzione di Standby. Con la funzione standby, gli ambienti selezionati vengono spenti in modalità protezione antigelo. A differenza della scena Vacanza, la funzione Standby non ha limiti di tempo.	Funzione di Standby. Con la funzione standby, gli ambienti selezionati vengono spenti in modalità protezione antigelo. A differenza della scena Vacanza, la funzione Standby non ha limiti di tempo. Stato: Temperatura effettiva \geq temperatura programmata = Nessuna richiesta di calore presente.

Simbolo	Modalità operativa energia senza collegamento al generatore	Modalità di funzionamento con collegamento al generatore di energia
	-	Funzione di Standby. Con la funzione standby, gli ambienti selezionati vengono spenti in modalità protezione antigelo. A differenza dello scenaVacanza, la funzione Standby non ha limiti di tempo. Stato: Temperatura effettiva < temperatura programmata = richiesta di calore presente.
	Finestra chiusa. Regolazione in base alla temperatura desiderata impostata.	Finestra chiusa. Regolazione in base alla temperatura desiderata impostata.
	Finestra aperta. Il controllo avviene in base al parametro impostato nella heatapp! Profi > Menù Camera	Finestra aperta. Il controllo avviene in base al parametro impostato nella heatapp! Profi > Menù Camera.
	Spegnimento estivo, spegnimento della richiesta al superamento del valore di Temperatura esterna impostato.	Spegnimento estivo, spegnimento della richiesta al superamento del valore di Temperatura esterna impostato.
	Raffreddamento ambiente manualmente attivo. Il funzionamento in raffreddamento avviene secondo il parametro impostato in modalità automatica dopo il tempo di commutazione impostato. Si tratta di una temperatura ricorrente in base al programma orario di commutazione.	Raffreddamento ambiente manualmente attivo. Il funzionamento in raffreddamento avviene secondo il parametro impostato in modalità automatica dopo il tempo di commutazione impostato. Si tratta di una temperatura ricorrente in base al programma orario di commutazione.
	Blocco della richiesta di riscaldamento, dovuto a raffreddamento manuale attivo. Per gestire la richiesta di riscaldamento, il raffreddamento manuale deve essere disattivato in Impostazioni > Camera "Raffreddamento globale" tramite il simbolo  .	Blocco della richiesta di riscaldamento, dovuto a raffreddamento manuale attivo. Per gestire la richiesta di riscaldamento, il raffreddamento manuale deve essere disattivato in Impostazioni > Camera "Raffreddamento globale" tramite il simbolo  .
	Scena Boost attiva per la camera secondo i parametri preimpostati.	Scena Boost attiva per la camera secondo i parametri preimpostati. Stato: Temperatura effettiva => Temperatura programmata = Nessuna richiesta di calore presente.
	-	Scena Boost attiva per la camera secondo i parametri preimpostati. Stato: Temperatura effettiva < Temperatura programmata = richiesta di calore presente.
	La scena diventa attiva per l'ambiente.	La scena diventa attiva per l'ambiente. Stato: Temperatura effettiva => Temperatura programmata = Nessuna richiesta di calore presente.
	-	La scena diventa attiva per l'ambiente. Stato: Temperatura effettiva < Temperatura programmata = richiesta di calore presente.
	Scena Vacanza per la camera attiva.	Scena Vacanza per la camera attiva. Stato: Temperatura effettiva => Temperatura programmata = Nessuna richiesta di calore presente.
	-	Scena Vacanza per la camera attiva. Stato: Temperatura effettiva < Temperatura programmata = richiesta di calore presente.
	Scena Party per la camera attiva.	Scena Party per la camera attiva. Stato: Temperatura effettiva => Temperatura programmata = Nessuna richiesta di calore presente.
	-	Scena Party per la camera attiva. Stato: Temperatura effettiva < Temperatura programmata = richiesta di calore presente.
	Scena Doccia per la camera attiva.	Scena Doccia per la camera attiva. Stato: Temperatura effettiva => Temperatura programmata = Nessuna richiesta di calore presente.
	-	Scena Doccia per la camera attiva. Stato: Temperatura effettiva < Temperatura programmata = richiesta di calore presente.

18.4 REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA TRAMITE MANOPOLA

La temperatura per la camera attualmente selezionata viene impostata temporaneamente tramite la manopola "toccando e ruotando". La temperatura desiderata è contrassegnata nell'icona della camera con la bacchetta magica. È valido fino alla fine del tempo di commutazione, ma almeno per un tempo impostabile in modalità professionale.

L'operatore può ridurre la sensibilità della manopola spostando il dito verso l'esterno dalla manopola senza abbassarla. La sensibilità diminuisce all'aumentare della distanza dalla manopola.

La temperatura impostata viene visualizzata sotto la manopola.

Quando si collega heatapp! al generatore di energia, la deviazione della temperatura ambiente effettiva dalla temperatura programmata viene evidenziata con un'area arancione. Se la temperatura ambiente attuale corrisponde alla temperatura impostata, l'area arancione scompare.

Il limite inferiore della temperatura regolabile è determinato dalla temperatura di riduzione specificata per la camera. Il limite superiore della temperatura regolabile è fissato a 28,0 °C.



La temperatura impostata sulla manopola esclude la modalità di funzionamento attualmente attiva dell'ambiente selezionato (temperatura benessere / temperatura risparmio / temperatura riduzione).

Se la modalità di funzionamento viene modificata in base a un orario di commutazione impostato, anche la temperatura impostata sulla manopola viene ripristinata al valore specificato nelle fasce orarie per la temperatura Benessere, Risparmio o Riduzione.

Tuttavia, la temperatura impostata sulla manopola è valida per almeno tre ore, il ripristino tramite l'orario di commutazione viene quindi eseguito successivamente.

18.4.1 Utilizzo scene

Le scene possono essere utilizzate per modificare temporaneamente le fasce orarie programmate.

Le scene vengono assegnate a camere singole (vedere anche il capitolo "Modifica scena").

Toccano i simboli delle scene, si attivano le scene per le camere assegnate. Facendo questo si apre la finestra di dialogo della scena selezionata. In questa finestra di dialogo si possono assegnare le camere e si possono impostare i rispettivi parametri della scena.

Il tempo di esecuzione della scena viene impostato tramite un cursore in ore, giorni o, nel caso della scena doccia, l'inizio scena.

Tutte le scene possono essere interrotte in qualsiasi momento premendo nuovamente il pulsante Stop.



Le scene attive sono evidenziate in arancione.



Scena "Boost" (Boost)

La scena "Boost" consente di raggiungere rapidamente la temperatura di benessere nei locali assegnati. Quando attivata, la temperatura di benessere + un aumento temporaneo fisso dovrebbe riscaldare gli ambienti il più rapidamente possibile.

La durata della funzione è definita o può essere resa visibile premendo nuovamente il simbolo.

Il tempo di esecuzione della scena può essere impostato in step di 30 minuti fino a un massimo di 120 minuti.



Scena "Doccia" (Doccia)

L'acqua calda viene normalmente riscaldata secondo le fasce orarie programmate. Se è richiesta acqua calda al di fuori delle fasce orarie programmate in un determinato momento, è possibile attivare la scena "Doccia".

A differenza delle altre scene, qui non vengono utilizzati tocchi prolungati per impostare il tempo di esecuzione della scena, ma l'ora di inizio della scena viene impostata in step di 15 minuti.

La durata della scena è preimpostata su 1 ora.

Se la scena "Doccia" è attivata, il serbatoio dell'acqua calda viene riscaldato alla temperatura nominale impostata dall'ora di avvio. Inoltre, i locali assegnati alla scena vengono riscaldati alla temperatura Benessere.

Esempio:

Normalmente dopo le 22:00 non c'è produzione di acqua calda. Tuttavia, l'acqua calda potrebbe essere necessaria per fare la doccia alle 2:00 (ad esempio a causa di un volo).

Quando si imposta l'ora di inizio della scena, è necessario tenere conto del tempo necessario all'impianto di riscaldamento di riscaldare il serbatoio dell'acqua calda.

Quindi l'ora di inizio della scena sarà programmata sulle 1:30 e la scena è attivata.

La preparazione dell'acqua calda inizia quindi alle 1:30 e gli ambienti assegnati vengono riscaldati alla temperatura Benessere.



Il tempo necessario per riscaldare il serbatoio dell'acqua calda dipende dal rispettivo sistema di riscaldamento e deve essere determinato nuovamente per ogni installazione.

- La scena doccia è disponibile solo se il generatore di calore è collegato tramite i sistemi bus Open Therm, T2B.

**Scena "Party" (Party)**

La scena "Party" permette di sovrapporre le fasce orarie programmate per i locali assegnati.

Finché è attiva la modalità di funzionamento "Party", per gli ambienti assegnati vale la temperatura benessere corrispondente. La scena viene disattivata allo scadere del tempo di funzionamento programmato. Il tempo di esecuzione della scena può essere impostata in step da 1 ora fino a un massimo di 12 ore.

Esempio:

Normalmente, il sistema passa alla modalità ridotta alle 22:00. Ma oggi c'è un party che dovrebbe durare fino alle 0:00.

Ora sono le 18:00, quindi il tempo di esecuzione della scena è ora impostato su 6 ore.

La temperatura di benessere degli ambienti assegnati è ora impostata dalle 18:00 + 6 ore = 0:00.

**Scena "Camminata"**

La scena "Camminata" permette di sovrapporre i tempi di commutazione programmati per i locali assegnati.

Finché è attiva la modalità di funzionamento "Camminata", per gli ambienti assegnati vale la temperatura riduzione. La scena viene disattivata allo scadere del tempo di funzionamento programmato.

Il tempo di esecuzione della scena può essere impostato in step da 1 ora fino a un massimo di 6 ore.

**Scena "Vacanza" (Vacanza)**

La scena "Vacanza" permette di impostare la durata della vacanza in giorni. La durata della vacanza viene inserita in giorni a partire dal giorno corrente tramite il cursore. L'attivazione della funzione vacanza garantisce che la temperatura negli ambienti non scenda al di sotto della temperatura minima (protezione antigelo).

A differenza della scena Camminata (temperatura di arretramento), nella scena Vacanza la temperatura è impostata sulla temperatura di protezione antigelo. Le camere vacanza attive non possono più essere azionate con la manopola.

La preparazione dell'acqua calda (solo con collegamento dell'acqua calda tramite i sistemi bus Open Therm, T2B o 485) è disattivata per la durata della scena. Rimane comunque attiva la protezione antilegionella.

Il tempo di esecuzione della scena può essere impostato su base giornaliera fino ad un massimo di 30 giorni.

**Scena "Standby" (Standby)**

Con la funzione "Standby", gli ambienti selezionati vengono spenti in modalità protezione antigelo. A differenza della scena "Vacanza", la funzione "Standby" non ha limiti di tempo.

Osservare l'impostazione per lo spegnimento della produzione di acqua calda. Nel menù Profi della **heatapp!** è possibile scegliere tra spegnimento camera e spegnimento della modalità di funzionamento per la produzione di acqua calda.

Se lo spegnimento per la produzione di acqua calda è impostato su "Camera", la produzione di acqua calda viene disattivata anche se tutti gli ambienti sono in modalità "Standby". Se un ambiente rimane attivo, la preparazione dell'acqua calda avviene secondo le fasce orarie.

Se lo spegnimento del riscaldamento dell'acqua è impostato su "Modo funzionamento", rimane in modalità automatica anche in modalità standby e il controllo avviene secondo le fasce orarie, anche se tutti gli ambienti sono in standby. La funzione "Standby" corrisponde alla modalità di funzionamento "Estate".

18.4.2 Il Menù “Impostazioni”

Il livello operativo “Impostazioni” consente di accedere alle funzioni avanzate.

Le voci di menù “Profilo”, “Design”, “Tempi di Commutazione” e “Live View” sono disponibili per tutti gli utenti.

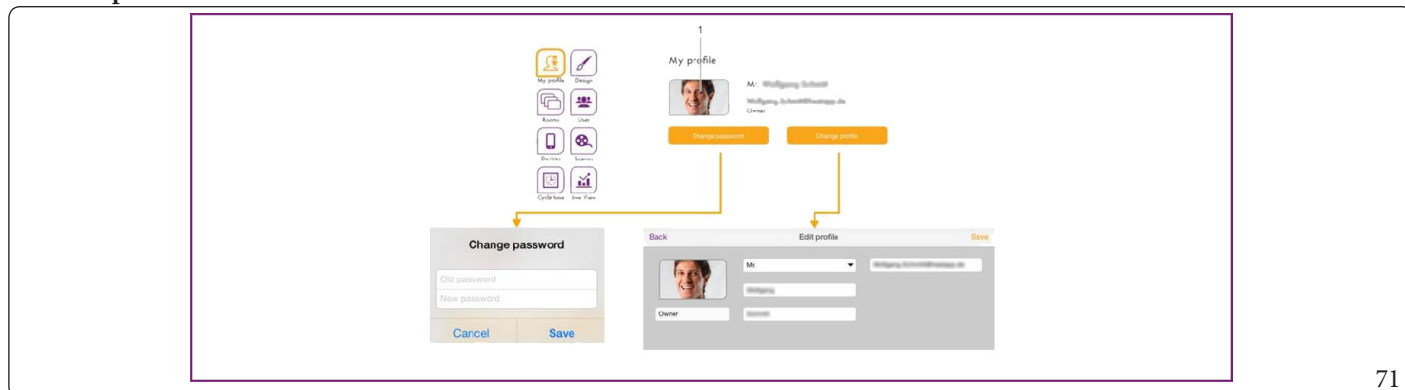
Professionisti e amministratori hanno inoltre a disposizione le voci di menù aggiuntive “Camere”, “Utenti”, “Dispositivi”, “Scena”, “Sistema” e “Gateway”.



Menù “Impostazioni”

Toccando il simbolo della ruota dentata si accede al livello delle impostazioni. Sul lato sinistro ci sono le singole icone del menù. Sul lato destro è possibile modificare le singole voci del menù.

Modifica profilo utente



71

Nell'area "Profilo" è possibile modificare il profilo dell'utente attualmente connesso.

Modifica dell'immagine del profilo

Tramite il pulsante è possibile assegnare all'utente un'immagine del profilo dalla galleria o tramite la fotocamera del dispositivo.

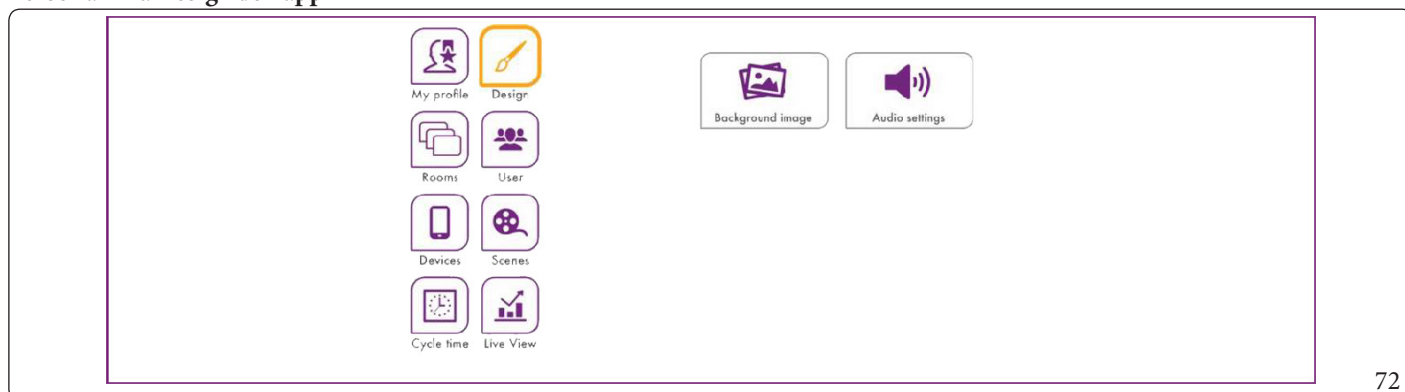
Modifica password

Toccare il pulsante "Modifica password" per modificare la password dell'utente attualmente connesso.

Modifica profilo utente

Tocca il pulsante "Modifica profilo" per modificare i dati dell'utente attualmente connesso. Il ruolo utente non può essere modificato.

Personalizza Design dell'app



72

Nell'area "Design" puoi modificare il design e le impostazioni audio dell'app.

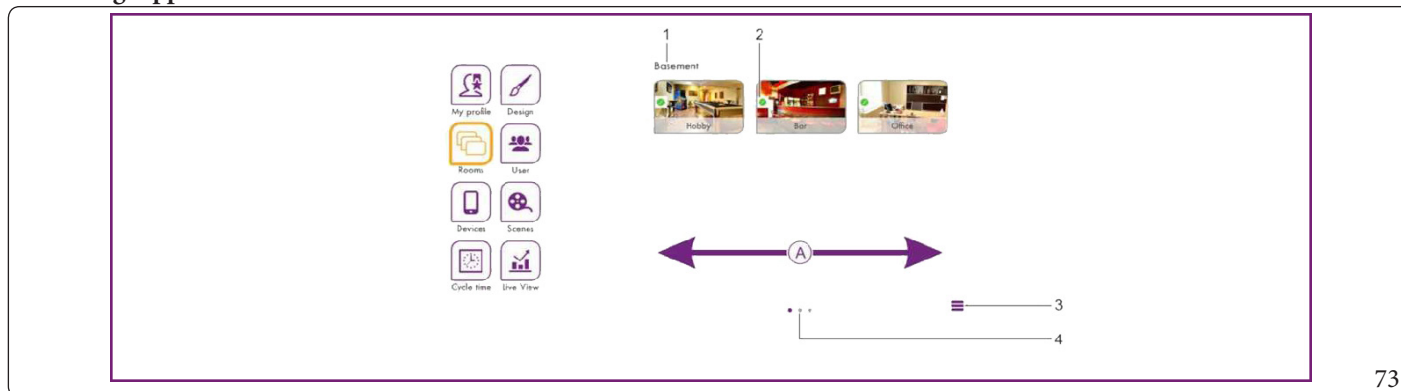
Modifica immagine di sfondo

Tocca il pulsante “Modifica sfondo” per cambiare l’immagine di sfondo dell’app. Puoi selezionare uno sfondo dalla galleria o crearne uno direttamente tramite la fotocamera del dispositivo (a seconda del dispositivo).

In alternativa, puoi selezionare uno dei quattro sfondi standard **heatapp!** in dotazione.

Impostazioni audio

Tocca il pulsante “Impostazioni audio” per attivare o disattivare il feedback acustico per la manopola.



73

Legenda (Fig. 73):

- 1 - Nome del gruppo di camera
- 2 - Simbolo "Stato camera"
- 3 - Icona "Modifica gruppi di camere"
- 4 - Numero dei gruppi di camere



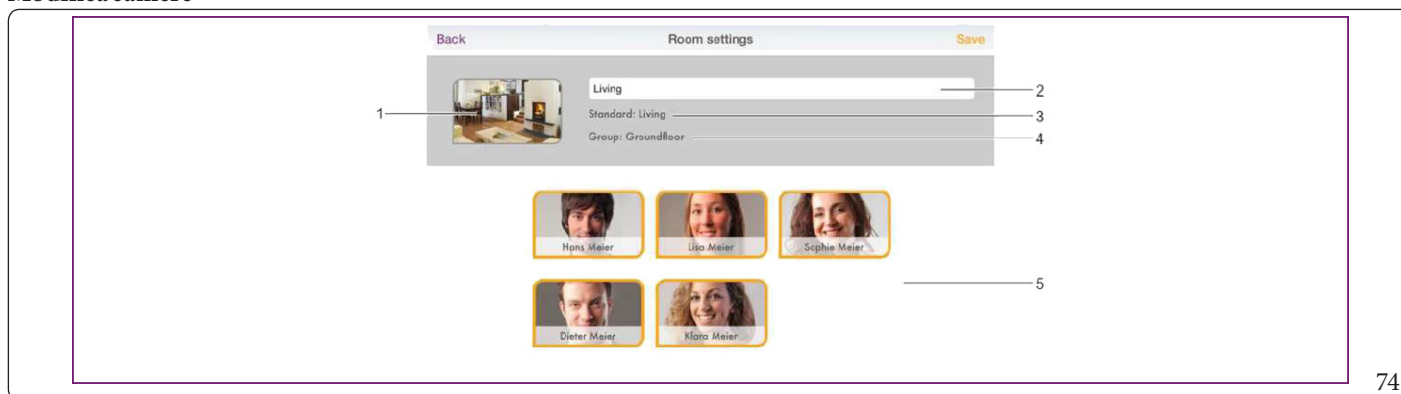
I locali disponibili vengono creati dal tecnico durante la messa in servizio. Vengono definiti anche i nomi delle camere.

Al primo utilizzo, tutte le camere vengono visualizzate in questa vista. Non sono ancora stati creati gruppi di camere (per creare gruppi di camere vedere il capitolo "Camere e gruppi camere").

- Scorrere su "A" orizzontalmente per passare da un gruppo di camere all'altro.
- Le camere vengono spostate tra i gruppi di camere trascinando e rilasciando.
- Le camere vengono selezionate per la modifica semplicemente toccandole.
- I piccoli simboli nelle immagini delle camere indicano lo Stato delle camere.

Simbolo	Stato
	Locale in funzione, tutto in ordine.
	Camera non definita, nessun componente radio assegnato.
	Malfunzionamento di un componente wireless nella camera (ad es. sensore della camera della batteria vuoto).

Modifica camere



74

Legenda (Fig. 74):

- 1 - Immagine spazio
- 2 - Nome della camera (nome visualizzato) (disponibile solo tramite sistema heatapp! (non fornito)
- 3 - Nome predefinito (impostato durante la messa in servizio)
- 4 - Gruppo Camere
- 5 - Lista utenti

Qui è possibile modificare il nome della camera visualizzato, assegnare un'immagine alla camera e assegnare la camera ad utenti specifici.

1. Tocca una camera nell'area "Camere". Viene visualizzata la finestra di dialogo "Impostazioni camera". Effettuare l'impostazione desiderata in base alla seguente descrizione.
2. Selezionare "Salva" per applicare le impostazioni per la camera. Selezionare "Indietro" per annullare le modifiche.

Modifica il nome della camera visualizzata

Per rinominare una camera, tocca il nome della camera e inserisci il nome desiderato. Viene modificato solo il nome della camera visualizzata. Questa modifica non influisce sul nome predefinito assegnato guida all'installazione **heatapp!**.

Il nome predefinito può essere modificato solo in modalità professionale (Impostazioni/Sistema/Professionale) della **heatapp!** o eseguendo nuovamente la procedura guidata di configurazione.



Se il nome predefinito deve essere utilizzato come nome visualizzato, eliminare il nome nel campo di immissione. Il campo di immissione viene quindi preimpostato automaticamente con il nome predefinito della camera.

Modifica immagini camere

Per cambiare l'immagine della camera, tocca l'immagine della camera stessa. È possibile creare un'immagine utilizzando la fotocamera o selezionarne una dalla galleria. In alternativa, puoi selezionare una delle immagini delle camere fornite.

Assegnazione utente

Vengono visualizzati gli utenti già creati.

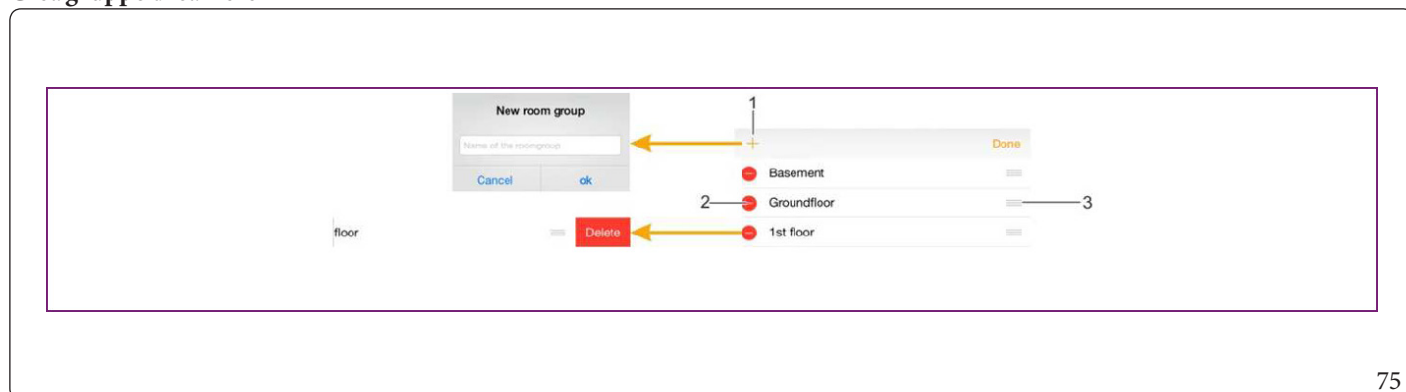
Gli utenti autorizzati a controllare questa camera vengono visualizzati con una cornice arancione. Gli utenti non autorizzati a controllare questa camera vengono visualizzati senza cornice. Toccando il rispettivo utente, i diritti per la camera in questione possono essere concessi e revocati.

Cancellazione camere

L'eliminazione delle camere è possibile solo tramite la configurazione guidata. Il processo di eliminazione riguarda sempre la camera selezionata e tutte le camere seguenti che sono già state create.

Se sono già state create più camere, non è possibile eliminare una camera singola tra le camere create.

Crea gruppo di camere



75

Legenda (Fig. 75):

- 1 - Simbolo "Crea gruppo di camere"
- 2 - Icona "Elimina gruppi di camere"
- 3 - Icona "Sposta gruppi di camere"

Spesso è utile creare gruppi di camere. In questo modo è possibile creare comodamente gruppi di camere per piani o raggruppamenti logici.

Crea e modifica gruppi di camere

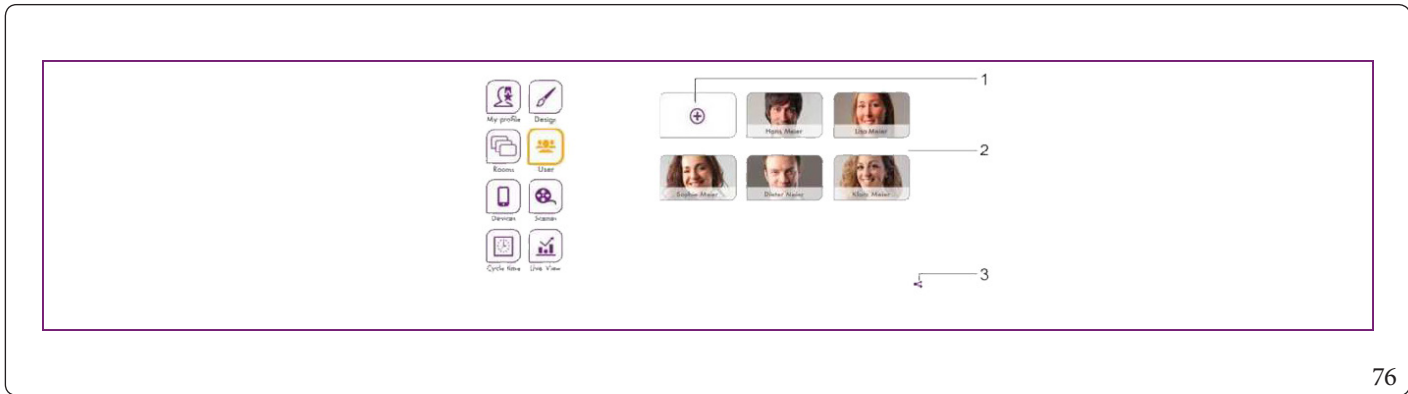
1. Nell'area "Camere", tocca l'icona "Modifica gruppi di camere". Viene visualizzata una finestra di dialogo con i gruppi di camere esistenti.
2. Selezionare il simbolo "+". Viene visualizzata la finestra di dialogo "Crea gruppi di camere".
3. Inserire il nome del gruppo di camere e confermare l'inserimento con "Ok".

Il gruppo di camere è stato creato ed è ora disponibile.

- Per eliminare un gruppo di camere, toccare il simbolo "-".
- Per rinominare un gruppo di camere, toccare il nome del gruppo di camere.
- Per spostare un gruppo di camere, toccare l'icona "Sposta gruppo di camere" e trascinare il gruppo di camere nella posizione desiderata nell'elenco.

4. Selezionare "Fatto" per applicare le impostazioni.

Ora puoi spostare le camere tra i gruppi di camere trascinando e rilasciando.



76

Legenda (Fig. 76):

- 1 - Simbolo "Crea utente"
- 2 - Lista utenti
- 3 - Icona "Invita a heatapp! connect"

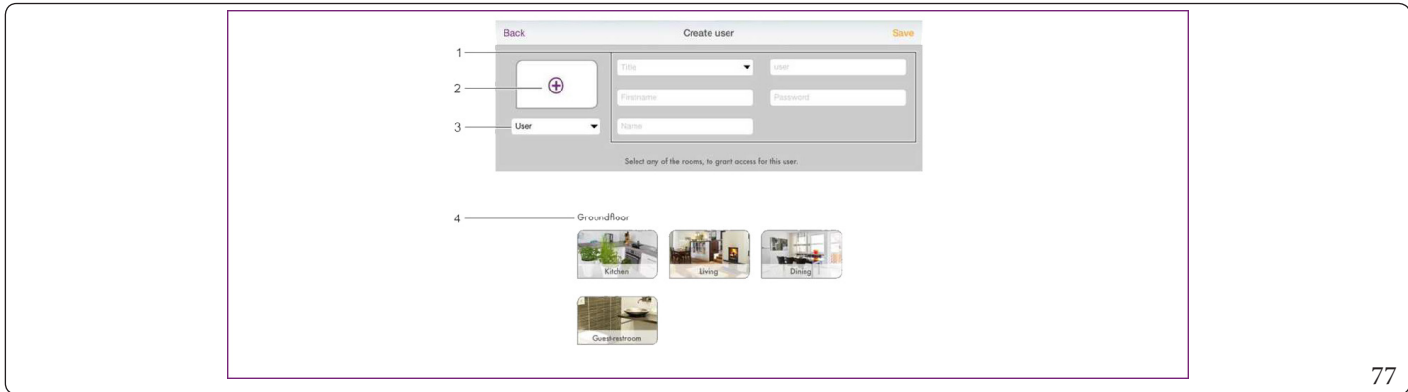
Nell'area "Utenti" vengono visualizzati tutti gli utenti creati ad eccezione dell'utente attualmente connesso. Gli utenti possono essere creati e modificati nell'area "Utenti".

Qui puoi anche inviare inviti a **heatapp!** per connettersi ad altri utenti.

A ogni utente viene assegnato un ruolo utente. Sono disponibili i seguenti ruoli utente:

- Amministratore / Proprietario
- Tecnico / Esperto
- Utente

Crea utente



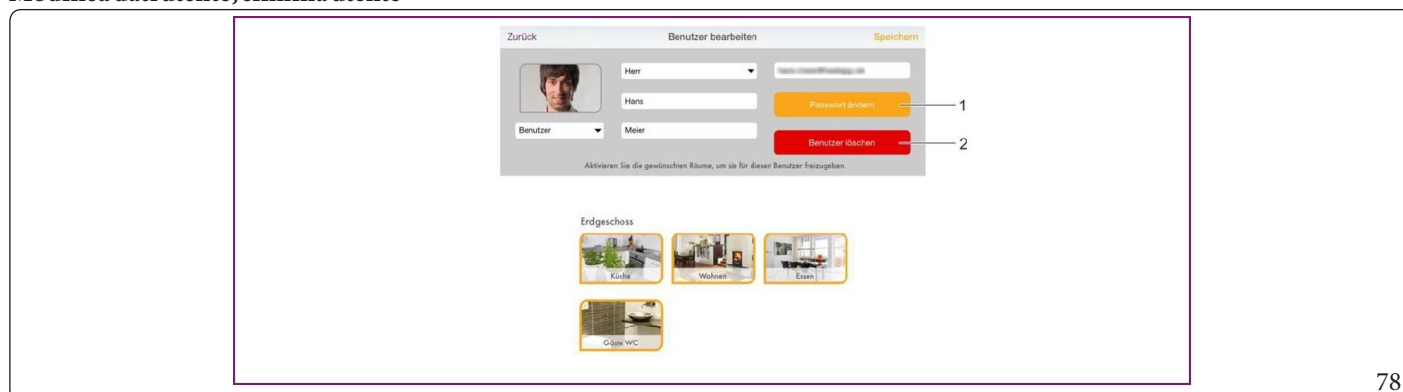
77

Legenda (Fig. 77):

- 1 - Dati personali
- 2 - Immagine profilo
- 3 - Ruolo utente
- 4 - Lista Ambienti

1. Selezionare l'icona "Crea utente" nell'area "Utenti". Viene visualizzata la finestra di dialogo "Crea utente".
2. Seleziona il ruolo per il nuovo utente.
3. Inserisci i dati personali nei campi di immissione e seleziona un nome utente e una password.
4. Selezionare le camere che devono essere assegnate all'utente. Per selezionare tutte le camere di un gruppo, tocca il nome del gruppo di camere. Scorrere orizzontalmente per passare da un gruppo di camere all'altro.
5. Selezionare "Salva" per creare l'utente. Selezionare "Indietro" per annullare la creazione di un utente.

Modifica dati utente, elimina utente



78

Legenda (Fig. 78):

- 1 - Pulsante "Cambia password"
- 2 - Pulsante "Elimina utente"

La modifica di un utente viene eseguita allo stesso modo della creazione di un utente. Ci sono solo due pulsanti aggiuntivi per cambiare la password e cancellare l'utente.

1. Seleziona un utente nell'area "Utenti". Viene visualizzata la finestra di dialogo "Modifica utente".
2. Apporta le modifiche desiderate.
3. Selezionare "Salva" per applicare le modifiche. Selezionare "Indietro" per annullare le modifiche.



I dati utente del rispettivo utente connesso vengono modificati nell'area "Profilo".

Invita gli utenti a heatapp! connect

Con l'app **heatapp! connect**, è possibile utilizzare il sistema **heatapp!** da qualsiasi luogo. Non importa dove ti trovi, puoi accedere al tuo impianto di riscaldamento tramite l'app.

Nell'area "Impostazioni/Utenti", l'icona di condivisione  si trova in basso a destra. Tocca l'icona  per aprire il menù "Invita a heatapp connect".

Fate scansionare il codice QR direttamente con un altro dispositivo operativo o toccate il pulsante "Invia e-mail" e inserite l'indirizzo e-mail desiderato. Quindi tocca il pulsante "Invia".

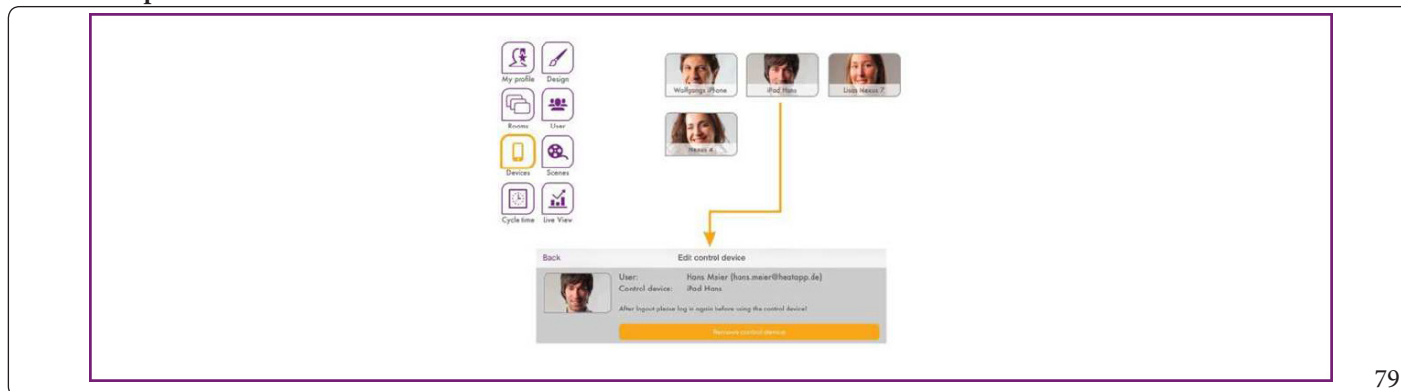
L'utente invitato deve avere l'app installata sul suo terminale per poter utilizzare **heatapp! connect**. Ha bisogno dei dati di accesso per il suo account utente indipendentemente dall'invito. Si prega di informarlo separatamente.

L'utente invitato collega l'installazione all'app toccando il pulsante "Accetta invito" nell'e-mail o scansionando il codice QR nell'e-mail con il proprio dispositivo operativo.



L'app deve essere scaricata separatamente dall'Apple AppStore o da Google Play Store su ciascun dispositivo terminale (smartphone/tablet) L'invito collega l'app all'installazione.

I dati di accesso dell'utente devono essere comunicati all'utente separatamente.



79

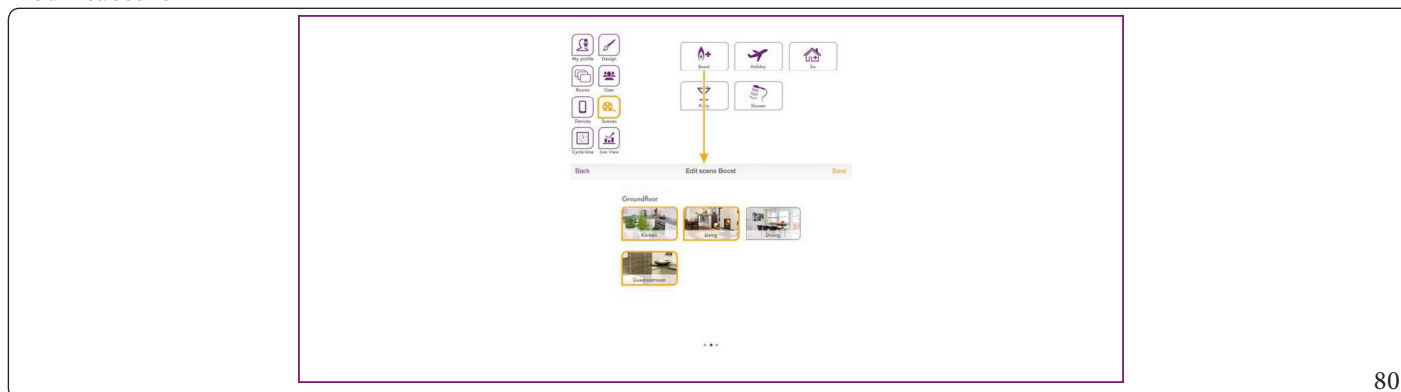
Nell'area "Dispositivi" vengono visualizzati i dispositivi operativi con i quali gli utenti hanno effettuato l'accesso a **heatapp!** vengono visualizzati.

Tutti i dispositivi operativi che sono stati registrati con il sistema **heatapp!** del cliente sono visualizzati qui. Se un pannello di controllo viene perso o l'amministratore/tecnico desidera rimuovere un pannello di controllo, questo è possibile qui.

Logout dell'unità di controllo

1. Tocca l'unità di controllo che vuoi rimuovere. Viene visualizzata la finestra di dialogo "Modifica pannello operatore". Questo mostra anche quale utente ha utilizzato il dispositivo operativo.
2. Toccare il pulsante "Annulla registrazione dispositivo operativo" per eliminare il dispositivo operativo corrispondente dall'elenco. Per poter continuare a utilizzare il dispositivo operativo, è necessario effettuare nuovamente il login con il nome utente e la password.

Modifica scene



80

Nell'area "Scene" vengono applicati le scene alle camere.

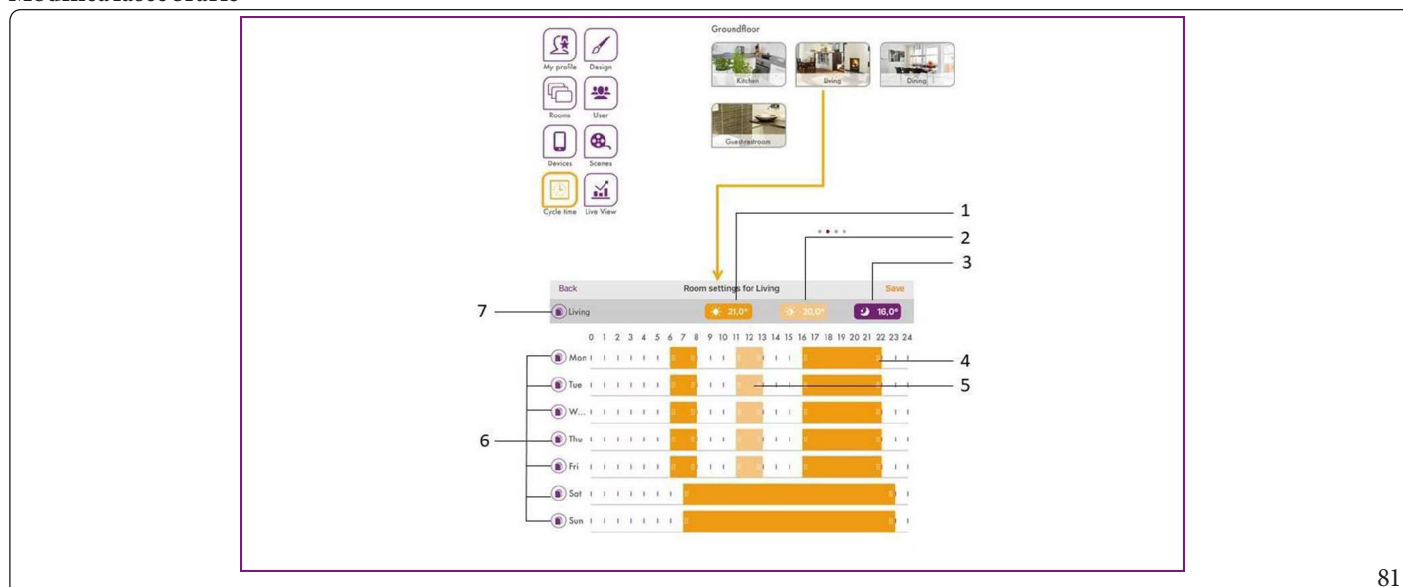
1. Seleziona una scena per aprire l'assegnazione della camera.
2. Selezionare le camere che devono essere assegnate alla rispettiva scena. Scorrere orizzontalmente per cambiare i gruppi di camere. Le camere selezionate sono evidenziate in arancione.
3. Selezionare "Salva" per applicare le impostazioni per la camera. Selezionare "Indietro" per annullare le modifiche.



Se un utente attiva una scena, la scena viene attivata solo per le camere che sono state assegnate all'utente. Esempio: La scena Boost è stata assegnata a tutte le camere.

Tuttavia, all'utente sono state assegnate solo le camere "Soggiorno" e "Cucina". Se l'utente attiva la scena "Boost", la scena viene attivata anche solo per le camere "Soggiorno" e "Cucina".

Modifica fasce orarie



81

Legenda (Fig. 81):

- 1 - Configurazione della temperatura benessere
- 2 - Configurazione della temperatura risparmio
- 3 - Configurazione della temperatura riduzione
- 4 - Orario di commutazione "Temperatura benessere attiva"
- 5 - Orario di commutazione "Temperatura risparmio attiva"
- 6 - Copia fasce orarie (giornaliera)
- 7 - Copia fasce orarie (camera per camera)

Nell'area "Tempi di Commutazione" è possibile programmare separatamente per ogni ambiente le fasce orarie per le temperature di benessere, risparmio e riduzione.

È possibile impostare al massimo tre fasce orarie per ogni singolo giorno. Nelle aree in cui non è impostato alcun orario di commutazione, il sistema heatapp! regola la camera selezionata alla temperatura di riduzione.

Sono preimpostate le seguenti impostazioni di base:

- Temperatura di benessere (simbolo sole): 21,0 °C
- Temperatura risparmio (simbolo mezzo sole): 20 °C
- Abbassamento temperatura (simbolo della luna): 18,0 °C
- Ore di riscaldamento: dal lunedì alla domenica dalle 06:00 alle 22:00.

I tempi di commutazione per l'acqua calda possono essere raggiunti scorrendo orizzontalmente. È possibile creare al massimo tre tempi di commutazione al giorno. Tra i tempi di commutazione, il sistema regola la temperatura dell'acqua calda alla temperatura di riduzione.

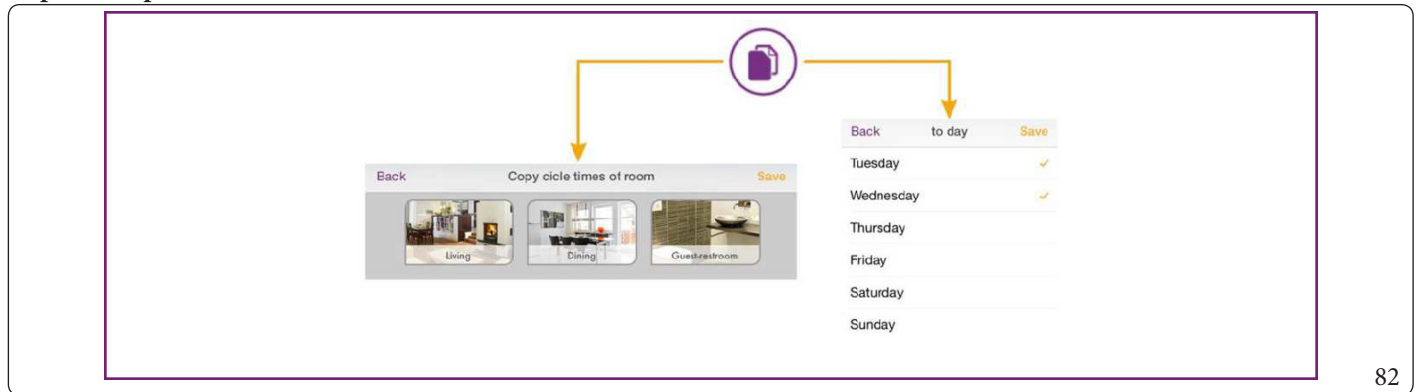
Sono preimpostate le seguenti impostazioni di base:

- Temperatura di setpoint diurna dell'acqua calda (simbolo del sole): 50 °C
- Temperatura di setpoint notturna dell'acqua calda (simbolo della luna): 40 °C



Modifica tempi di commutazione

1. Tocca una camera nell'area "Tempi di Commutazione". Viene visualizzata la finestra di dialogo "Tempi di Commutazione per...".
 - Per inserire un orario di commutazione toccare in un'area libera della scala oraria del giorno desiderato e trascinare un nuovo orario di commutazione.
 - Per spostare un orario di commutazione, toccare al centro dell'orario di commutazione e trascinare l'orario di commutazione nella posizione desiderata.
 - Per modificare un orario di commutazione, trascinare le estremità dell'orario di commutazione sull'orario desiderato.
 - Per cancellare un orario di commutazione, trascinare le estremità dell'orario di commutazione insieme.
2. Selezionare "Salva" per applicare le impostazioni per la camera. Selezionare "Indietro" per annullare le modifiche.

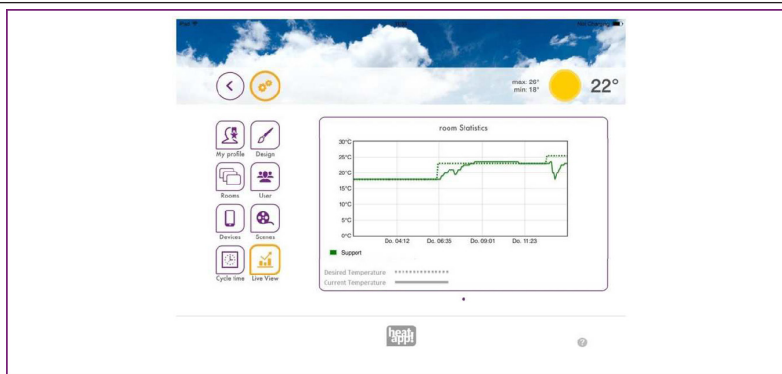
Copiare tempi di commutazione



I tempi di commutazione possono essere copiati camera per camera e giorno per giorno.

1. Tocca una camera nell'area "Tempi di Commutazione". Viene visualizzata la finestra di dialogo "Tempi di Commutazione per...". Toccare il simbolo  davanti al nome della camera se si desidera trasferire i tempi di commutazione della camera selezionata ad altre camere. Toccare il simbolo  davanti al giorno se si desidera trasferire i tempi di commutazione del giorno selezionato ad altri giorni.
2. Nella finestra di dialogo toccare le camere o i giorni a cui devono essere trasferiti i tempi di commutazione. È possibile la selezione multipla.
3. Premete su "Copia" per trasferire i tempi di commutazione. Selezionare "Indietro" per annullare il processo.

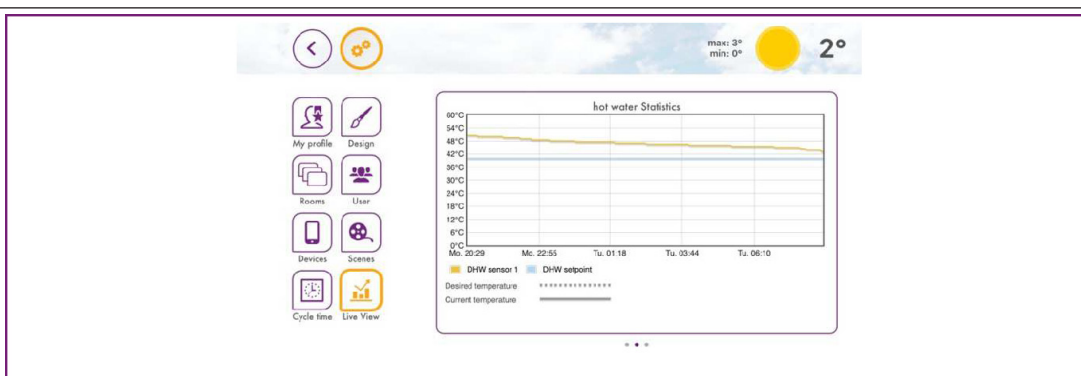
Visualizzazione in tempo reale



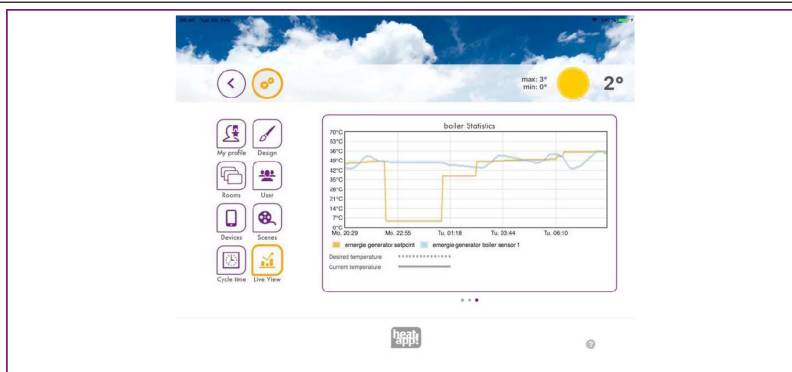
83

Nella visualizzazione in tempo reale, vengono visualizzate le statistiche dei valori programmati ed effettivi delle ultime 12 ore. Le statistiche a lungo termine possono essere visualizzate utilizzando il monitor. Vedi anche il relativo capitolo.

In caso di collegamento al generatore di energia tramite BUS, vengono visualizzate anche la fornitura di acqua calda e il generatore di energia, e se disponibili i generatori di energia.



84



85

L'area "Visualizzazione in tempo reale" mostra l'andamento cronologico della temperatura desiderata ed effettiva degli ambienti selezionati, del riscaldamento dell'acqua e del generatore di energia.

1. Scorrendo orizzontalmente puoi passare da una camera all'altra, dall'acqua calda al generatore di energia.
2. Per cambiare camera, tocca il simbolo in basso a destra.
3. Selezionare le camere per le quali visualizzare la "Visualizzazione in tempo reale".
4. Toccando "Salva" si salvano i dati. Il processo viene interrotto con "Indietro".



È possibile selezionare un massimo di cinque camere per la visualizzazione simultanea in modo che la visualizzazione non diventi troppo confusa.

19^{NOTE}

INSTALLATORE

UTENTE



This instruction booklet is made of ecological paper.

